



Sadržaj

II. Nezakonodavni akti

MEĐUNARODNI SPORAZUMI

- ★ Odluka Vijeća (EU) 2017/2060 od 6. studenoga 2017. o sklapanju, u ime Europske unije i njezinih država članica, Trećeg dodatnog protokola uz Sporazum o pridruživanju između Europske zajednice i njezinih država članica, s jedne strane, i Republike Čilea, s druge strane, kako bi se uzelo u obzir pristupanje Republike Hrvatske Europskoj uniji 1

UREDBE

- ★ Uredba Vijeća (EU) 2017/2061 od 13. studenoga 2017. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 2580/2001 o posebnim mjerama ograničavanja protiv određenih osoba i subjekata s ciljem borbe protiv terorizma 3
- ★ Uredba Vijeća (EU) 2017/2062 od 13. studenoga 2017. o izmjeni Uredbe (EU) 2017/1509 o mjerama ograničavanja protiv Demokratske Narodne Republike Koreje 4
- ★ Uredba Vijeća (EU) 2017/2063 od 13. studenoga 2017. o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Venezueli 21
- ★ Provedbena uredba Vijeća (EU) 2017/2064 od 13. studenoga 2017. o provedbi članka 2. stavka 3. Uredbe (EZ) br. 2580/2001 o posebnim mjerama ograničavanja protiv određenih osoba i subjekata s ciljem borbe protiv terorizma, i o izmjeni Provedbene uredbe (EU) 2017/1420 38
- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) 2017/2065 od 13. studenoga 2017. o potvrđivanju uvjeta za odobravanje aktivne tvari 8-hidroksikvinolin kako je utvrđeno Provedbenom uredbom (EU) br. 540/2011 i o izmjeni Provedbene uredbe (EU) 2015/408 u pogledu uvrštavanja aktivne tvari 8-hidroksikvinolin na popis kandidata za zamjenu ⁽¹⁾ 40

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP.

★ Provedbena uredba Komisije (EU) 2017/2066 od 13. studenoga 2017. o odobravanju praha sjemenki gorušice kao osnovne tvari u skladu s Uredbom (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o stavljanju na tržište sredstava za zaštitu bilja te o izmjeni Priloga Provedbenoj uredbi Komisije (EU) br. 540/2011 ⁽¹⁾	43
★ Provedbena uredba Komisije (EU) 2017/2067 od 13. studenoga 2017. o neodobrenju ekstrakta paprike (kapsantin, kapsorubin E 160 c) kao osnovne tvari u skladu s Uredbom (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o stavljanju na tržište sredstava za zaštitu bilja ⁽¹⁾	47
★ Provedbena uredba Komisije (EU) 2017/2068 od 13. studenoga 2017. o neodobrenju kalijeva sorbata kao osnovne tvari u skladu s Uredbom (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o stavljanju na tržište sredstava za zaštitu bilja ⁽¹⁾	49
★ Provedbena uredba Komisije (EU) 2017/2069 od 13. studenoga 2017. o izmjeni Provedbene uredbe (EU) br. 540/2011 u pogledu produljenja roka valjanosti odobrenja aktivnih tvari flonikamid (IKI-220), metalakasil, penoksulam i prokinazid ⁽¹⁾	51

ODLUKE

★ Odluka Vijeća (EU) 2017/2070 od 6. studenoga 2017. o imenovanju zamjenika člana Odbora regija, kojeg je predložila Republika Finska	54
★ Odluka Vijeća (ZVSP) 2017/2071 od 13. studenoga 2017. o imenovanju posebnog predstavnika Europske unije za južni Kavkaz i krizu u Gruziji	55
★ Odluka Vijeća (ZVSP) 2017/2072 od 13. studenoga 2017. o ažuriranju i izmjeni popisa osoba, skupina i subjekata na koje se primjenjuju članci 2., 3. i 4. Zajedničkog stajališta 2001/931/ZVSP o primjeni posebnih mjera u borbi protiv terorizma i o izmjeni Odluke (ZVSP) 2017/1426	57
★ Odluka Vijeća (ZVSP) 2017/2073 od 13. studenoga 2017. o izmjeni Zajedničkog stajališta 2001/931/ZVSP o primjeni posebnih mjera u borbi protiv terorizma	59
★ Odluka Vijeća (ZVSP) 2017/2074 od 13. studenoga 2017. o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Venezueli	60
★ Delegirana odluka Komisije (EU) 2017/2075 od 4. rujna 2017. o zamjeni Priloga VII. Direktivi 2012/34/EU Europskog parlamenta i Vijeća o uspostavi jedinstvenog Europskog željezničkog prostora ⁽¹⁾	69
★ Odluka Komisije (EU) 2017/2076 od 7. studenoga 2017. o izmjeni Odluke 2009/607/EZ u pogledu razdoblja valjanosti ekoloških kriterija za dodjelu znaka za okoliš EU-a za tvrde obloge (priopćeno pod brojem dokumenta C(2017) 7247) ⁽¹⁾	74
★ Provedbena odluka Komisije (EU) 2017/2077 od 10. studenoga 2017. o izmjeni Odluke 2005/50/EZ o usklađivanju radiofrekvencijskog spektra u pojasu 24 GHz za vremenski ograničenu uporabu automobilske radarske opreme malog dometa u Zajednici (priopćeno pod brojem dokumenta C(2017) 7374) ⁽¹⁾	75
★ Provedbena odluka Komisije (EU) 2017/2078 od 10. studenoga 2017. o odobravanju proširenja uporabe beta-glukana iz kvasca kao novog sastojka hrane u skladu s Uredbom (EZ) br. 258/97 Europskog parlamenta i Vijeća (priopćeno pod brojem dokumenta C(2017) 7391)	77

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP.

- ★ **Provedbena odluka Komisije (EU) 2017/2079 od 10. studenoga 2017. o odobravanju stavljanja na tržište ekstrakta bogatog taksifolinom kao novog sastojka hrane u skladu s Uredbom (EZ) br. 258/97 Europskog parlamenta i Vijeća (priopćeno pod brojem dokumenta C(2017) 7418)** 81
- ★ **Odluka (EU) 2017/2080 Europske središnje banke od 22. rujna 2017. o izmjeni Odluke ESB/2010/9 o pristupu određenim podacima iz sustava TARGET2 i o njihovoj upotrebi (ESB/2017/29)** 86
- ★ **Odluka (EU) 2017/2081 Europske središnje banke od 10. listopada 2017. o izmjeni Odluke ESB/2007/7 o uvjetima sustava TARGET2-ECB (ESB/2017/30)** 89

SMJERNICE

- ★ **Smjernica (EU) 2017/2082 Europske središnje banke od 22. rujna 2017. o izmjeni Smjernice ESB/2012/27 o Transeuropskom automatiziranom sustavu ekspresnih novčanih transakcija u realnom vremenu na bruto načelu (sustav TARGET2) (ESB/2017/28)** 97

II.

(Nezakonodavni akti)

MEĐUNARODNI SPORAZUMI

ODLUKA VIJEĆA (EU) 2017/2060

od 6. studenoga 2017.

o sklapanju, u ime Europske unije i njezinih država članica, Trećeg dodatnog protokola uz Sporazum o pridruživanju između Europske zajednice i njezinih država članica, s jedne strane, i Republike Čilea, s druge strane, kako bi se uzelo u obzir pristupanje Republike Hrvatske Europskoj uniji

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 217. u vezi s člankom 218. stavkom 6. drugim podstavkom točkom (a) podtočkom i.,

uzimajući u obzir Akt o pristupanju Republike Hrvatske, a posebno njegov članak 6. stavak 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

uzimajući u obzir suglasnost Europskog parlamenta ⁽¹⁾,

budući da:

- (1) U skladu s člankom 6. stavkom 2. Akta o pristupanju Republike Hrvatske, pristupanje Hrvatske, među ostalim, Sporazumu o pridruživanju između Europske zajednice i njezinih država članica, s jedne strane, i Republike Čilea, s druge strane ⁽²⁾ („Sporazum”) treba dogovoriti s pomoću protokola uz taj Sporazum („Protokol”). U skladu sa Sporazumom za takva pristupanja treba primijeniti pojednostavnjeni postupak prema kojem Vijeće, koje odlučuje jednoglasno u ime država članica, i dotična treća zemlja trebaju sklopiti protokol.
- (2) Vijeće je 14. rujna 2012. ovlastilo Komisiju za otvaranje pregovora s dotičnim trećim zemljama s obzirom na pristupanje Hrvatske Uniji. Pregovori s Čileom uspješno su završeni te je Protokol potpisan u ime Europske unije i njezinih država članica 29. lipnja 2017. u Bruxellesu.
- (3) Protokol bi trebalo odobriti,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Treći dodatni protokol uz Sporazum o pridruživanju između Europske zajednice i njezinih država članica, s jedne strane, i Republike Čilea, s druge strane, kako bi se uzelo u obzir pristupanje Republike Hrvatske Europskoj uniji odobrava se u ime Europske unije i njezinih država članica ⁽³⁾.

⁽¹⁾ Suglasnost od 14. rujna 2017. (još nije objavljena u Službenom listu).

⁽²⁾ SL L 352, 30.12.2002., str. 3.

⁽³⁾ Protokol je objavljen u SL L 196 od 27.7.2017. zajedno s odlukom o potpisivanju.

Članak 2.

Predsjednik Vijeća u ime Unije i njezinih država članica šalje obavijest predviđenu u članku 14. stavku 1. Protokola.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu 6. studenoga 2017.

Za Vijeće
Predsjednik
T. TAMM

UREDBE

UREDBA VIJEĆA (EU) 2017/2061

od 13. studenoga 2017.

o izmjeni Uredbe (EZ) br. 2580/2001 o posebnim mjerama ograničavanja protiv određenih osoba i subjekata s ciljem borbe protiv terorizma

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 215.,

uzimajući u obzir Odluku Vijeća (ZVSP) 2017/2073 od 13. studenoga 2017. o izmjeni Zajedničkog stajališta 2001/931/ZVSP o primjeni posebnih mjera u borbi protiv terorizma ⁽¹⁾,

uzimajući u obzir zajednički prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku i Europske komisije,

budući da:

- (1) Uredbom Vijeća (EZ) br. 2580/2001 ⁽²⁾ provodi se Zajedničko stajalište 2001/931/ZVSP ⁽³⁾.
- (2) Odlukom (ZVSP) 2017/2073 briše se jedan subjekt s popisa iz članka 2. stavka 3. Uredbe (EZ) br. 2580/2001.
- (3) Potrebno je regulatorno djelovanje na razini Unije, posebno s ciljem da ga gospodarski subjekti ujednačeno primjenjuju u svim državama članicama.
- (4) Uredbu (EZ) br. 2580/2001 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

Članak 1.

U članku 2. Uredbe (EZ) br. 2580/2001 stavak 4. briše se.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 13. studenoga 2017.

Za Vijeće
Predsjednica
F. MOGHERINI

⁽¹⁾ Vidjeti stranicu 59. ovog Službenog lista.

⁽²⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 2580/2001 od 27. prosinca 2001. o posebnim mjerama ograničavanja protiv određenih osoba i subjekata s ciljem borbe protiv terorizma (SL L 344, 28.12.2001., str. 70.).

⁽³⁾ Zajedničko stajalište Vijeća 2001/931/ZVSP od 27. prosinca 2001. o primjeni posebnih mjera u borbi protiv terorizma (SL L 344, 28.12.2001., str. 93.).

UREDBA VIJEĆA (EU) 2017/2062**od 13. studenoga 2017.****o izmjeni Uredbe (EU) 2017/1509 o mjerama ograničavanja protiv Demokratske Narodne Republike Koreje**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 215.,

uzimajući u obzir Odluku Vijeća (ZVSP) 2016/849 od 27. svibnja 2016. o mjerama ograničavanja protiv Demokratske Narodne Republike Koreje i o stavljanju izvan snage Odluke 2013/183/ZVSP ⁽¹⁾,

uzimajući u obzir zajednički prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku i Europske komisije,

budući da:

- (1) Uredbom Vijeća (EU) 2017/1509 ⁽²⁾ provode se mjere predviđene Odlukom (ZVSP) 2016/849.
- (2) Dana 16. listopada 2017. Vijeće je odlučilo dodatno proširiti zabranu ulaganja EU-a u DNRK i/ili s DNRK-om na sve sektore, smanjiti iznos osobnih doznaka koje se mogu poslati u DNRK s 15 000 EUR na 5 000 EUR te uvesti zabranu izvoza nafte u DNRK.
- (3) Uredbom Vijeća (EU) 2017/1858 ⁽³⁾ izmijenjena je Uredba (EU) 2017/1509 kako bi se provele mjere predviđene Odlukom (ZVSP) 2016/849.
- (4) Vijeće je također pozvalo Komisiju da preispita popis luksuzne robe koja podliježe zabrani uvoza ili izvoza, uz savjetovanje s državama članicama.
- (5) Te mjere obuhvaćene su područjem primjene Ugovora i stoga je, osobito kako bi se osigurala njihova ujednačena primjena u svim državama članicama, potrebno regulatorno djelovanje na razini Unije.
- (6) Uredbu (EU) 2017/1509 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Prilog VIII. Uredbi (EU) 2017/1509 mijenja se u skladu s Prilogom ovoj Uredbi.

Članak 2.Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.⁽¹⁾ SL L 141, 28.5.2016., str. 79.⁽²⁾ Uredba Vijeća (EU) 2017/1509 od 30. kolovoza 2017. o mjerama ograničavanja protiv Demokratske Narodne Republike Koreje i o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 329/2007 (SL L 224, 31.8.2017., str. 1.).⁽³⁾ Uredba Vijeća (EU) 2017/1858 od 16. listopada 2017. o izmjeni Uredbe (EU) 2017/1509 o mjerama ograničavanja protiv Demokratske Narodne Republike Koreje (SL L 265 I, 16.10.2017., str. 1.).

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 13. studenoga 2017.

Za Vijeće
Predsjednica
F. MOGHERINI

PRILOG

Prilog VIII. Uredbi (EU) 2017/1509 zamjenjuje se sljedećim:

„PRILOG VIII.

Luksuzna roba iz članka 10.

NAPOMENA S OBJAŠNENJEM

Oznake nomenklature uzete su iz kombinirane nomenklature kako je definirana u članku 1. stavku 2. Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2658/87 od 23. srpnja 1987. o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi te kako je utvrđeno u njezinu Prilogu I., koje su važeće u trenutku objave ove Uredbe i kako su izmijenjene, *mutatis mutandis*, naknadnim zakonodavstvom.

1. Konji

	0101 21 00	čistokrvne rasplodne životinje
ex	0101 29 90	ostalo

2. Kavijar i nadomjesci kavijara

	1604 31 00	kavijar
	1604 32 00	nadomjesci kavijara

3. Tartufi i njihovi pripravci

	0709 59 50	tartufi
ex	0710 80 69	ostalo
ex	0711 59 00	ostalo
ex	0712 39 00	ostalo
ex	2001 90 97	ostalo
	2003 90 10	tartufi
ex	2103 90 90	ostalo
ex	2104 10 00	juhe i mesne juhe (temeljci) te pripravci za njih
ex	2104 20 00	homogenizirani složeni prehrambeni proizvodi
ex	2106 00 00	Prehrambeni proizvodi nespomenuti niti uključeni na drugome mjestu

4. Vina (uključujući pjenušava vina), piva, jaka alkoholna pića i alkoholna pića

	2203 00 00	Pivo dobiveno od slada
	2204 10 11	Champagne
	2204 10 91	Asti spumante
	2204 10 93	ostalo
	2204 10 94	sa zaštićenom oznakom zemljopisnog podrijetla (ZOZP)
	2204 10 96	ostala sortna vina

	2204 10 98	ostalo
	2204 21 00	u posudama obujma 2 litara ili manjeg
	2204 29 00	ostalo
	2205 00 00	Vermut i ostala vina od svježega grožđa, aromatizirani biljem ili aromatskim tvarima
	2206 00 00	Ostala fermentirana pića (na primjer, jabukovača, kruškovača, medovina, sake); mješavine fermentiranih pića te mješavine fermentiranih pića s bezalkoholnim pićima, nespomenute niti uključene na drugom mjestu
	2207 10 00	Nedenaturirani etilni alkohol s volumnim udjelom alkohola 80 % ili većim
	2208 00 00	Nedenaturirani etilni alkohol s volumnim udjelom alkohola manjim od 80 %; rakije, likeri i ostala alkoholna pića

5. Cigare i cigarilosi

	2402 10 00	cigare i cigarilosi koji sadrže duhan
	2402 90 00	ostalo

6. Parfemi, toaletne vode i kozmetika, uključujući proizvode za uljepšavanje i šminkanje

	3303	Parfemi i toaletne vode
	3304 00 00	Proizvodi za uljepšavanje ili šminkanje i proizvodi za njegu kože (osim lijekova), uključujući pripravke za zaštitu od sunca ili pripravke za tamnjenje; pripravci za manikuru ili pedikuru
	3305 00 00	Pripravci za uporabu na kosi
	3307 00 00	Pripravci prije brijanja, za brijanje ili nakon brijanja, dezodoransi za osobnu uporabu, pripravci za kupanje, pripravci za depilaciju i ostali parfumerijski, kozmetički ili toaletni pripravci, nespomenuti niti uključeni na drugom mjestu; pripremljeni dezodoransi za prostorije, neovisno jesu li parfimirani ili imaju dezinfekcijska svojstva ili ne
	6704 00 00	Vlasulje, lažne brade, obrve, trepavice, pletenice i slično, od ljudske kose, životinjske dlake ili od tekstilnih materijala; proizvodi od ljudske kose, nespomenuti niti uključeni na drugom mjestu

7. Proizvodi od kože, sedlarski proizvodi i predmeti za putovanje, ručne torbe i slični proizvodi čija je pojedinačna vrijednost veća od 50 EUR.

ex	4201 00 00	Sedlarski i remenarski proizvodi za sve vrste životinja (uključujući konope za hamove, uzice za vođenje, koljenice, brnjice, podmetače i jastuke za sedla, torbe-bisage, kapute za pse i slično), od bilo kojeg materijala
ex	4202 00 00	Škrinje, kovčezi, kovčezi za kozmetiku, poslovne torbe, torbe za spise (aktovke), školske torbe, futrole za naočale, futrole za dalekozore, futrole za fotoaparate, futrole za glazbala, futrole za puške, futrole za pištolje i slični spremnici; putne torbe, izolirane torbe za hranu i piće, toaletne torbice, naprtnjače, ručne torbe, torbe za kupovinu, novčanici za papirni novac, novčanici za kovani novac, futrole za mape, futrole za cigarete, vrećice za duhan, torbe za alat, sportske torbe, omotači za boce, kutije za nakit, kutije za puder, kutije za pribor za jelo i slični spremnici, od kože, umjetne kože, folija od plastičnih masa, od tekstilnih materijala, vulkanfibera ili od kartona, ili u cijelosti ili pretežito presvučeni tim materijalima ili papirom
ex	4205 00 90	ostalo
ex	9605 00 00	Putni setovi za osobnu toaletu, šivanje ili čišćenje cipela ili odjeće

8. Kaputi čija je pojedinačna vrijednost veća od 75 EUR ili ostala odjeća, odjevni dodaci i cipele (bez obzira na materijale od kojih su izrađeni) čija je pojedinačna vrijednost veća od 20 EUR

ex	4203 00 00	Odjeća i pribor za odjeću, od kože ili od umjetne kože
ex	4303 00 00	Odjeća, pribor za odjeću i ostali proizvodi, od krzna
ex	6101 00 00	Kaputi, kratki kaputi, pelerine, plaševi, anorci (uključujući skijaške jakne), vjetrovke, bluzoni i slični proizvodi, za muškarce ili dječake, pleteni ili kukičani, osim onih iz tarifnog broja 6103
ex	6102 00 00	Kaputi, kratki kaputi, pelerine, plaševi, anorci (uključujući skijaške jakne), vjetrovke, bluzoni i slični proizvodi, za žene ili djevojčice, pleteni ili kukičani, osim onih iz tarifnog broja 6104
ex	6103 00 00	Odjela, kompleti, jakne, hlače, hlače s plastronom i naramenicama, hlače stisnute ispod koljena i kratke hlače (osim odjeće za plivanje), za muškarce i dječake, pleteni ili kukičani
ex	6104 00 00	Kostimi, kompleti, jakne, sakoi, haljine, suknje, suknje-hlače, hlače, hlače s plastronom i naramenicama, hlače stisnute ispod koljena i kratke hlače (osim odjeće za plivanje), za žene i djevojčice, pleteni ili kukičani
ex	6105 00 00	Košulje za muškarce ili dječake, pletene ili kukičane
ex	6106 00 00	Bluze, košulje i košulje-bluze, za žene ili djevojčice, pletene ili kukičane
ex	6107 00 00	Gaće, noćne košulje, pidžame, ogrtači za kupanje, kućni ogrtači i slični proizvodi, za muškarce ili dječake, pleteni ili kukičani
ex	6108 00 00	Kombinei, podsuknje, gaćice, spavaćice, pidžame, jutarnje haljine, ogrtači za kupanje, kućni ogrtači i slični proizvodi, za žene ili djevojčice, pleteni ili kukičani
ex	6109 00 00	T-majice, potkošulje i ostale majice, pletene ili kukičane
ex	6110 00 00	Džemper, puloveri, prsluci i slični proizvodi, pleteni ili kukičani
ex	6111 00 00	Odjeća i pribor za odjeću, za dojenčad i malu djecu, pleteni ili kukičani
ex	6112 11 00	od pamuka
ex	6112 12 00	od sintetičkih vlakana
ex	6112 19 00	od ostalih tekstilnih materijala
	6112 20 00	skijaška odijela
	6112 31 00	od sintetičkih vlakana
	6112 39 00	od ostalih tekstilnih materijala
	6112 41 00	od sintetičkih vlakana
	6112 49 00	od ostalih tekstilnih materijala
ex	6113 00 10	od pletenih ili kačkanih materijala iz tarifnog broja 5906
ex	6113 00 90	ostalo
ex	6114 00 00	Ostala odjeća, pletena ili kukičana
ex	6115 00 00	Čarape s gaćicama, čarape s gaćicama bez stopala, čarape, kratke čarape i slično, uključujući gradirane stezne čarape (na primjer, čarape za vene) i obuću bez pričvršćenog potplata, pletene ili kukičane

ex	6116 00 00	Rukavice s prstima, jednim prstom ili bez prstiju, pletene ili kukičane
ex	6117 00 00	Ostali gotovi pribori za odjeću, pleteni ili kukičani; pleteni ili kukičani dijelovi odjeće ili pribora za odjeću
ex	6201 00 00	Kaputi, kratki kaputi, pelerine, plaševi, anorci (uključujući skijaške jakne), vjetrovke, bluzoni i slični proizvodi, za muškarce ili dječake, osim onih iz tarifnog broja 6203
ex	6202 00 00	Kaputi, ogrtači, pelerine, kratki kaputi, kratki ogrtači bez rukava, vjetrovke svih vrsta, anorak (uključujući skijaške jakne) i slični proizvodi, za žene ili djevojčice, osim onih iz tarifnog broja 6204
ex	6203 00 00	Odjela, kompleti, jakne, sakoi, hlače, hlače s plastronom i naramenicama, hlače stisnute ispod koljena i kratke hlače (osim odjeće za plivanje), za muškarce i dječake
ex	6204 00 00	Kostimi, kompleti, jakne, sakoi, haljine, suknje, suknje-hlače, hlače, hlače s plastronom i naramenicama, hlače stisnute ispod koljena i kratke hlače (osim odjeće za plivanje), za žene ili djevojčice
ex	6205 00 00	Košulje za muškarce i dječake
ex	6206 00 00	Bluze, košulje i košulje-bluze, za žene ili djevojčice
ex	6207 00 00	Potkošulje, majice bez rukava i ostale majice, gaćice, noćne košulje, pidžame, ogrtači za kupanje, kućni ogrtači i slični proizvodi, za muškarce ili dječake
ex	6208 00 00	Potkošulje, majice bez rukava i ostale majice, kombinei, podsuknje, gaćice, spavaćice, pidžame, jutarnje haljine, ogrtači za kupanje, kućni ogrtači i slični proizvodi, za žene ili djevojčice
ex	6209 00 00	Odjeća i pribor za odjeću, za dojenčad
ex	6210 10 00	od materijala iz tarifnih brojeva 5602 ili 5603
ex	6210 20 00	ostala odjeća, navedena u podbrojevima 6201 11 do 6201 19
ex	6210 30 00	ostala odjeća, navedena u podbrojevima 6202 11 do 6202 19
ex	6210 40 00	ostala odjeća, za muškarce ili dječake
ex	6210 50 00	ostala odjeća, za žene ili djevojčice
	6211 11 00	za muškarce ili dječake
	6211 12 00	za žene ili djevojčice
	6211 20 00	skijaška odijela
ex	6211 32 00	od pamuka
ex	6211 33 00	od umjetnih ili sintetičkih vlakana
ex	6211 39 00	od ostalih tekstilnih materijala
ex	6211 42 00	od pamuka
ex	6211 43 00	od umjetnih ili sintetičkih vlakana
ex	6211 49 00	od ostalih tekstilnih materijala
ex	6212 00 00	Grudnjaci, steznici, korzeti, naramenice, držači čarapa, podvezice i slični proizvodi te njihovi dijelovi, neovisno jesu li pleteni ili kukičani ili ne
ex	6213 00 00	Rupčići

ex	6214 00 00	Šalovi, rupci, marame, velovi i slični proizvodi
ex	6215 00 00	Kravate, leptir kravate i slično
ex	6216 00 00	Rukavice, rukavice s jednim prstom ili bez prstiju
ex	6217 00 00	Ostali gotovi pribor za odjeću; dijelovi odjeće ili pribora za odjeću, osim onih iz tarifnog broja 6212
ex	6401 00 00	Nepromočiva obuća, s vanjskim potplatom i gornjim dijelom od gume ili plastične mase, čiji gornji dio nije pričvršćen za potplat niti je s njim spojen šivanjem, zakovicama, čavlima, vijcima, klinovima ili sličnim postupcima
ex	6402 20 00	obuća s gornjim dijelom od vrpce ili remenja spojenih s potplatom klinovima
ex	6402 91 00	koja pokriva gležanj
ex	6402 99 00	ostalo
ex	6403 19 00	ostalo
ex	6403 20 00	obuća s vanjskim potplatom od kože i gornjim dijelom koji se sastoji od kožnih traka preko rista i oko palca
ex	6403 40 00	ostala obuća s kapticom od kovine
ex	6403 51 00	koja pokriva gležanj
ex	6403 59 00	ostalo
ex	6403 91 00	koja pokriva gležanj
ex	6403 99 00	ostalo
ex	6404 19 10	papuče i ostala obuća za unutarnje prostore
ex	6404 20 00	obuća s vanjskim potplatom od kože ili umjetne kože
ex	6405 00 00	Ostala obuća
ex	6504 00 00	Šeširi i ostala pokrivala za glavu, izrađeni uplitanjem ili sastavljanjem vrpca od bilo kojeg materijala, neovisno jesu li podstavljeni ili ukrašeni ili ne
ex	6505 00 10	od pusta od dlake ili od pusta od vune i dlake, izrađeni od tuljaka, konusa i drugih proizvoda iz tarifnog podbroja 6501 00 00
ex	6505 00 30	kape s obodom (šilterice)
ex	6505 00 90	ostalo
ex	6506 99 00	od ostalih materijala
ex	6601 91 00	s teleskopskom drškom
ex	6601 99 00	ostalo
ex	6602 00 00	Štapovi za hodanje, štapovi za sjedenje, bičevi, korbači i slično
ex	9619 00 81	pelene i podlošci za pelene za dojenčad

9. Sagovi, prostirke i tapiserije, neovisno jesu li ručno tkani ili ne

5701 00 00	Sagovi i ostale tekstilne podne obloge, uzlani, neovisno jesu li dovršeni ili ne
5702 10 00	„Kelem“, „Schumacks“, „Karamanie“ i slične ručno tkane pokrivače
5702 20 00	podni pokrivači od kokosovih vlakana
5702 31 80	ostalo
5702 32 00	od umjetnih ili sintetičkih tekstilnih materijala
5702 39 00	od ostalih tekstilnih materijala
5702 41 90	ostalo
5702 42 00	od umjetnih ili sintetičkih tekstilnih materijala
5702 50 00	ostali, bez flora, nedovršeni
5702 91 00	od vune ili fine životinjske dlake
5702 92 00	od umjetnih ili sintetičkih tekstilnih materijala
5702 99 00	od ostalih tekstilnih materijala
5703 00 00	Sagovi i ostale tekstilne podne obloge, dobiveni tafting-postupkom, neovisno jesu li dovršeni ili ne
5704 00 00	Sagovi i ostale tekstilne podne obloge, od pusta, nedobiveni tafting-postupkom niti flokirani, neovisno jesu li dovršeni ili ne
5705 00 00	Ostali sagovi i ostali tekstilni podni pokrivači, neovisno jesu li dovršeni
5805 00 00	Ručno tkane tapiserije vrsta Gobelins, Flanders, Aubusson, Beauvais i slično, te tapiserije rađene iglom (na primjer sitnim bodom, križićima), neovisno jesu li gotove ili ne

10. Biseri, dragulji i poludragulji, proizvodi od bisera, draguljarski, zlatarski ili filigranski proizvodi

7101 00 00	Biseri, prirodni ili kultivirani, neovisno jesu li obrađeni ili sortirani ili ne, ali nenanzani, nemontirani niti umetnuti; biseri, prirodni ili kultivirani, privremeno nanizani radi lakšeg transporta
7102 00 00	Dijamanti, neovisno jesu li obrađeni ili ne, ali nemontirani niti umetnuti
7103 00 00	Dragulji (osim dijamanata) i poludragulji, neovisno jesu li obrađeni ili sortirani ili ne, ali nenanzani, nemontirani niti umetnuti; nesortirani dragulji (osim dijamanata) i poludragulji, privremeno nanizani radi lakšeg transporta
7104 20 00	ostali, neobrađeni ili jednostavno piljeni, cijepani ili grubo oblikovani
7104 90 00	ostalo
7105 00 00	Prašina i prah od prirodnih ili sintetičkih dragulja ili poludragulja
7106 00 00	Srebro (uključujući srebro prevučeno zlatom ili platinom), neobrađeno ili u obliku poluproizvoda ili praha
7107 00 00	Obične kovine platirane srebrom, u obliku poluproizvoda i dalje neobrađene
7108 00 00	Zlato (uključujući zlato prevučeno platinom), neobrađeno ili u obliku poluproizvoda ili praha
7109 00 00	Obične kovine ili srebro, platirane zlatom, u obliku poluproizvoda i dalje neobrađene

	7110 11 00	neobrađena ili u obliku praha
	7110 19 00	ostalo
	7110 21 00	neobrađen ili u obliku praha
	7110 29 00	ostalo
	7110 31 00	neobrađen ili u obliku praha
	7110 39 00	ostalo
	7110 41 00	neobrađen ili u obliku praha
	7110 49 00	ostalo
	7111 00 00	Obične kovine, srebro ili zlato, platirani platinom, u obliku poluproizvoda i dalje neobrađene.
	7113 00 00	Draguljarski proizvodi i njihovi dijelovi, od plemenitih kovina ili od kovina platiranih plemenitim kovinama
	7114 00 00	Proizvodi zlatarstva ili filigranstva i njihovi dijelovi, od plemenitih kovina ili od običnih kovina platiranih plemenitim kovinama
	7115 00 00	Ostali predmeti od plemenitih kovina ili od kovina platiranih plemenitim kovinama
	7116 00 00	Predmeti od prirodnih ili kultiviranih bisera, dragulja ili poludragulja (prirodnih, sintetičkih ili rekonstituiranih)

11. Kovanice i banknote, koje nisu zakonsko sredstvo plaćanja

Ex	4907 00 30	banknote
	7118 10 00	kovani novac (osim zlatnoga kovanog novca), koje nisu zakonsko sredstvo plaćanja
Ex	7118 90 00	ostalo

12. Pribor za jelo od plemenitih kovina ili prevučen plemenitim kovinama ili platiran plemenitim kovinama

	7114 00 00	Proizvodi zlatarstva ili filigranstva i njihovi dijelovi, od plemenitih kovina ili od običnih kovina platiranih plemenitim kovinama
	7115 00 00	Ostali predmeti od plemenitih kovina ili od kovina platiranih plemenitim kovinama
ex	8214 00 00	Ostali nožarski proizvodi (na primjer, strojevi za šišanje ili striženje, mesarske ili kuhinjske sjekirice, bradve i noževi za usitnjavanje, noževi za papir); setovi i sprave za manikuru i pedikuru (uključujući rašpe za nokte)
ex	8215 00 00	Žlice, vilice, grabilice, žlice za obiranje, lopatice za serviranje kolača, noževi za ribu, noževi za maslac, štipaljke za šećer i slični kuhinjski ili stolni proizvodi
ex	9307 00 00	Mačevi, sablje, bajunete, koplja i slična oružja te njihovi dijelovi i korice za njih

13. Stolni proizvodi od porculana, finog porculana, kremenaste gline, fajansa ili fine keramike

	6911 00 00	Stolni proizvodi, kuhinjski proizvodi, ostali kućanski proizvodi te toaletni proizvodi, porculanski
	6912 00 23	proizvodi od kremenaste gline

	6912 00 25	proizvodi od fajansa ili fine keramike
	6912 00 83	proizvodi od kremenaste gline
	6912 00 85	proizvodi od fajansa ili fine keramike
	6914 10 00	porculanski
	6914 90 00	ostalo

14. Predmeti od olovnoga kristalnog stakla

ex	7009 91 00	neuokvirena
ex	7009 92 00	uokvirena
ex	7010 00 00	Boce, tegle, lonci, fiole, ampule i ostali spremnici, od stakla, vrsta koje se rabi za transport ili pakiranje robe; staklenke za konzerviranje; čepovi, poklopci i ostali zatvarači, od stakla
	7013 22 00	od olovnoga kristalnog stakla
	7013 33 00	od olovnoga kristalnog stakla
	7013 41 00	od olovnoga kristalnog stakla
	7013 91 00	od olovnoga kristalnog stakla
ex	7018 10 00	staklene perlice, imitacije bisera, imitacije dragulja ili poludragulja i slični sitni stakleni proizvodi
ex	7018 90 00	ostalo
ex	7020 00 80	ostalo
ex	9405 10 50	od stakla
ex	9405 20 50	od stakla
ex	9405 50 00	neelektrične svjetiljke i rasvjetna tijela
ex	9405 91 00	od stakla

15. Elektronički proizvodi za kućnu uporabu čija je pojedinačna vrijednost veća od 50 EUR

ex	8414 51	stolni, podni, zidni, prozorski, stropni ili krovni ventilatori, s ugrađenim elektromotorom snage ne veće od 125 W
ex	8414 59 00	ostalo
ex	8414 60 00	nape s najvećom vodoravnom stranicom koja nije veća od 120 cm
ex	8415 10 00	prozorski ili zidni, kompaktni ili razdvojeni („split“)
ex	8418 10 00	kombinirani hladnjak i zamrzivač, opremljen posebnim vanjskim vratima
ex	8418 21 00	kompresijski
ex	8418 29 00	ostalo
ex	8418 30 00	zamrzivači u obliku sanduka, obujma ne većeg od 800 litara

ex	8418 40 00	zamrzivači uspravnog tipa, obujma ne većeg od 900 litara
ex	8419 81 00	za pripremu toplih napitaka ili za kuhanje ili grijanje hrane
ex	8422 11 00	za kućanstvo
ex	8423 10 00	Osobne vage, uključujući vage za dojenčad; vage za kućanstva
ex	8443 12 00	strojevi za ofset tisak, za papir u listovima, uredski (za listove s jednom stranom ne većom od 22 cm i drugom stranom ne većom od 36 cm u nepresavijenom stanju)
ex	8443 31 00	uređaji s dvije ili više od funkcija tiskanja, kopiranja ili faksiranja, koje se može povezati na stroj za automatsku obradu podataka ili na mrežu
ex	8443 32 00	ostali, koje se može povezati na stroj za automatsku obradu podataka ili na mrežu
ex	8443 39 00	ostalo
ex	8450 11 00	potpuno automatske perilice
ex	8450 12 00	ostali, s ugrađenom centrifugom za sušenje
ex	8450 19 00	ostalo
ex	8451 21 00	kapaciteta suhog rublja ne većeg od 10 kg
ex	8452 10 00	šivaći strojevi vrsta koje se rabi u kućanstvu
ex	8470 10 00	elektronički strojevi za računanje, sposobni raditi bez vanjskog izvora električne energije i džepni strojevi za pohranu, reprodukciju i prikaz podataka, s računskim funkcijama
ex	8470 21 00	s ugrađenim pisacem
ex	8470 29 00	ostalo
ex	8470 30 00	ostali računski strojevi
ex	8471 00 00	Strojevi za automatsku obradu podataka i njihove jedinice; magnetni ili optički čitači, strojevi za bilježenje podataka u kodiranom obliku na nosače podataka i strojevi za obradu takvih podataka, nespomenuti niti uključeni na drugom mjestu
ex	8472 90 40	strojevi za obradu teksta
ex	8472 90 90	ostalo
ex	8479 60 00	evaporacijski hladnjaci zraka
ex	8508 11 00	snage ne veće od 1 500 W i s vrećom za prašinu ili drugim spremnikom ne većim od 20 l
ex	8508 19 00	ostalo
ex	8508 60 00	ostali usisavači
ex	8509 80 00	ostali aparati
ex	8516 31 00	aparati za sušenje kose
ex	8516 50 00	mikrovalne pećnice
ex	8516 60 10	štednjaci (koji imaju barem pećnicu i jednu ploču)

ex	8516 71 00	aparati za pripravu kave ili čaja
ex	8516 72 00	uređaji za prženje kruha (tosteri)
ex	8516 79 00	ostalo
ex	8517 11 00	žični telefoni s bežičnom mikrotelefonskom kombinacijom
ex	8517 12 00	telefoni za mobilne radiotelefone mreže ili druge bežične mreže
ex	8517 18 00	ostalo
ex	8517 61 00	bazne stanice
ex	8517 62 00	strojevi za prijam, konverziju i slanje ili regeneraciju glasa, slike ili drugih podataka, uključujući aparate za prespajanje i aparate za usmjeravanje
ex	8517 69 00	ostalo
ex	8526 91 00	radionavigacijski uređaji
ex	8529 10 31	za satelitski prijam
ex	8529 10 39	ostalo
ex	8529 10 65	unutrašnje antene za radiodifuzijske ili televizijske prijamnike, uključivši vrste koje se ugrađuje
ex	8529 10 69	ostalo
ex	8531 10 00	dojavnici krađe ili požara i slični aparati
ex	8543 70 10	električni strojevi s funkcijom prevođenja ili rječnika
ex	8543 70 30	antenska pojačala
ex	8543 70 50	solariji, lampe za sunčanje i slična oprema za sunčanje
ex	8543 70 90	ostalo
	9504 50 00	video igraće konzole i uređaji, osim onih iz podbroja 9504 30
	9504 90 80	ostalo

16. Električni/elektronički ili optički aparati za snimanje i reprodukciju zvuka i slike čija je pojedinačna vrijednost veća od 50 EUR

ex	8519 00 00	Aparati za snimanje ili reprodukciju zvuka
ex	8521 00 00	Aparati za snimanje ili reprodukciju slike, neovisno sadrže li videoprijamnik ili ne
ex	8525 80 30	digitalni fotoaparati
ex	8525 80 91	sposobne pohraniti samo zvuk i slike snimljene televizijskom kamerom
ex	8525 80 99	ostalo
ex	8527 00 00	Prijamnici radiodifuzije, neovisno jesu li kombinirani, u istom kućištu, s aparatom za snimanje ili reprodukciju zvuka ili sa satom ili ne

ex	8528 71 00	koji nisu konstruirani za ugradnju video pokaznika ili zaslona
ex	8528 72 00	ostali, u boji
ex	9006 00 00	Fotografski aparati (osim kinematografskih); fotografske bljeskalice i žarulje-bljeskalice, osim žarulja s izbijanjem iz tarifnog broja 8539
ex	9007 00 00	Kinematografske kamere i projektori, neovisno imaju li ugrađen aparat za snimanje ili reprodukciju zvuka ili ne

17. Vozila za prijevoz osoba kopnom, zrakom ili morem čija je pojedinačna vrijednost veća od 10 000 EUR, žičare s kabinama, žičare sa sjedalima, skijaške vučnice, vučne mehanizme za tračničke uspinjače ili motocikle čija je pojedinačna vrijednost veća od 1 000 EUR, kao i njihovi dodaci i rezervni dijelovi

ex	4011 10 00	vrsta koja se rabi za osobne automobile (uključujući karavan ili kombi vozila i trkaće automobile)
ex	4011 20 00	vrsta koja se rabi za autobuse ili kamione
ex	4011 30 00	vrsta koje se rabi za zrakoplove
ex	4011 40 00	vrsta koje se rabi za motocikle
ex	4011 90 00	ostalo
ex	7009 10 00	retrovizori za vozila
ex	8407 00 00	Klipni motori s unutarnjim izgaranjem na paljenje pomoću svjećica s pravocrtnim ili rotacijskim kretanjem klipa
ex	8408 00 00	Klipni motori s unutarnjim izgaranjem na paljenje pomoću kompresije (dizelski ili poludizelski motori)
ex	8409 00 00	Dijelovi pogodni za uporabu isključivo ili uglavnom s motorima iz tarifnog broja 8407 ili 8408
ex	8411 00 00	Turbomlazni motori, turbopropelerni motori i ostale plinske turbine
	8428 60 00	žičare s kabinama, žičare sa sjedalima, skijaške vučnice; vučni mehanizmi za tračničke uspinjače
ex	8431 39 00	dijelovi i dodaci za žičare s kabinama, žičare sa sjedalima, skijaške vučnice, vučne mehanizme za tračničke uspinjače
ex	8483 00 00	Transmisijska vratila (uključujući bregaste osovine i koljenasta vratila) i poluge; kućišta ležajeva i klizni ležajevi; zupčani prijenosi; navojna vretena s kuglicama ili valjcima; mjenjačke kutije i drugi mjenjači brzina, uključujući pretvarače momenta; zamašnjaci, remenice i užnice, uključujući koloturlike; uključne spojke i spojke za vratila (uključujući univerzalne spojke)
ex	8511 00 00	Električna oprema za paljenje ili pokretanje vrsta koje se rabi za motore s unutarnjim izgaranjem na paljenje pomoću svjećice ili kompresije (na primjer, magneti za paljenje, dinamo magneti, svitci za paljenje, svjećice i žarne svjećice, elektropokretači); generatori (na primjer, dinam, alternatori) i regleri, vrsta koje se rabi zajedno s takvim motorima
ex	8512 20 00	ostala oprema za rasvjetu ili vizualnu signalizaciju
ex	8512 30 10	dojavnici krađe vrsta koje se rabi za motorna vozila
ex	8512 30 90	ostalo
ex	8512 40 00	brisači vjetrobrana, uređaji za odmrzavanje i uređaji za odmagljivanje
ex	8544 30 00	setovi vodiča za paljenje i ostali setovi vodiča, vrsta koje se rabi u vozilima, zrakoplovima ili brodovima

ex	8603 00 00	Samokretna željeznička ili tramvajska putnička i teretna kola, osim onih iz tarifnog broja 8604
ex	8605 00 00	Željeznički i tramvajski putnički vagoni, nesamokretni; prtljažni vagoni, poštanski vagoni i drugi željeznički ili tramvajski vagoni za posebne namjene, nesamokretni (osim onih iz tarifnog broja 8604)
ex	8607 00 00	Dijelovi željezničkih ili tramvajskih lokomotiva ili vagona
ex	8702 00 00	Motorna vozila za prijevoz deset ili više osoba, uključujući vozača
ex	8703 00 00	Osobni automobili i ostala motorna vozila konstruirana prvenstveno za prijevoz osoba (osim vozila iz tarifnog broja 8702), uključujući motorna vozila tipa „karavan“, „kombi“ i trkaće automobile, među ostalim motorne saonice
ex	8706 00 00	Šasije s ugrađenim motorima, za motorna vozila iz tarifnih brojeva od 8701 do 8705
ex	8707 00 00	Karoserije (uključujući i kabine), za motorna vozila iz tarifnih brojeva od 8701 do 8705
ex	8708 00 00	Dijelovi i pribor motornih vozila iz tarifnih brojeva 8701 do 8705
ex	8711 00 00	Motocikli (uključujući i mopede), bicikli i slična vozila s pomoćnim motorom, sa ili bez bočne prikolice; bočne prikolice
ex	8712 00 00	Bicikli i druga slična vozila (uključujući dostavne tricikle), bez motornog pogona
ex	8714 00 00	Dijelovi i pribor vozila iz tarifnih brojeva od 8711 do 8713
ex	8716 10 00	prikolice i poluprikolice za stanovanje ili kampiranje
ex	8716 40 00	ostale prikolice i poluprikolice
ex	8716 90 00	dijelovi
ex	8801 00 00	Baloni i upravljivi baloni (cepelini); jedrilice, pilotirani zmajevi i ostale letjelice bez pogona
ex	8802 11 00	prazne mase ne veće od 2 000 kg
ex	8802 12 00	prazne mase veće od 2 000 kg
	8802 20 00	zrakoplovi i ostale letjelice, prazne mase ne veće od 2 000 kg
ex	8802 30 00	zrakoplovi i ostali letjelice, prazne mase veće od 2 000 kg, ali ne veće od 15 000 kg
ex	8802 40 00	zrakoplovi i ostale letjelice, prazne mase veće od 15 000 kg
ex	8803 10 00	propeleri i rotori i njihovi dijelovi
ex	8803 20 00	stajni trapovi i njihovi dijelovi
ex	8803 30 00	ostali dijelovi zrakoplova ili helikoptera
ex	8803 90 10	za zmajeve
ex	8803 90 90	ostalo

ex	8805 10 00	oprema za lansiranje zrakoplova i njezini dijelovi; oprema za zaustavljanje na palubi i slična oprema i njihovi dijelovi
ex	8901 10 00	putnički brodovi, izletnički brodovi i slična plovila konstruirana prvenstveno za prijevoz putnika; trajekti svih vrsta
ex	8901 90 00	ostala plovila za prijevoz robe i ostala plovila za prijevoz i putnika i robe
ex	8903 00 00	Jahte i ostala plovila za razonodu ili sport; čamci na vesla i kanui

18. Satovi i osobni satovi te njihovi dijelovi

	9101 00 00	Ručni, džepni i ostali osobni satovi, uključujući štoperice, s kućištem od plemenite kovine ili od kovine platinirane plemenitom kovinom
	9102 00 00	Ručni, džepni i ostali osobni satovi, uključujući štoperice, osim onih iz tarifnog broja 9101
	9103 00 00	Ostali satovi, s mehanizmom za osobne satove, osim satova iz tarifnog broja 9104
	9104 00 00	Satovi za instrument ploče i slične vrste satova za vozila, zrakoplove, svemirske letjelice ili plovila
	9105 00 00	Ostali satovi
	9108 00 00	Satni mehanizmi za osobne satove, kompletni i sastavljeni
	9109 00 00	Satni mehanizmi, kompletni i sastavljeni
	9110 00 00	Kompletni mehanizmi za osobne ili druge satove, nesastavljeni ili djelomično sastavljeni (satni mehanizmi u setovima); nekompletni mehanizmi za osobne ili druge satove, sastavljeni; nekompletni mehanizmi za osobne ili druge satove, nesastavljeni
	9111 00 00	Kućišta za osobne satove i njihovi dijelovi
	9112 00 00	Kućišta za ostale satove i kućišta slične vrste za ostalu robu iz ovog poglavlja te njihovi dijelovi
	9113 00 00	Remeni i narukvice za osobne satove te dijelovi za njih
	9114 00 00	Ostali dijelovi osobnih ili drugih satova

19. Glazbala

	9201 00 00	Glasoviri, uključujući automatske glasovire; čembala i ostala klavijaturna glazbala sa žicama
	9202 00 00	Ostala žičana glazbala (na primjer, gitare, violine, harfe)
	9205 00 00	Puhačka glazbala (na primjer, orgulje s klavijaturom, harmonike, klarineti, trube, gajde), osim samajmskih orgulja i mehaničkih uličnih orgulja
	9206 00 00	Udaraljke (na primjer, bubnjevi, ksilofoni, činele, kastanjete, maraksi)
	9207 00 00	Glazbala u kojih zvuk nastaje ili se mora pojačavati električki (npr. orgulje, gitare, harmonike)

20. Umjetnička djela, kolekcionarski predmeti i antikviteti

	9700	Umjetnička djela, kolekcionarski predmeti i antikviteti
--	------	---

21. Sportski proizvodi i oprema, među ostalim za skijanje, golf, ronjenje i vodene sportove.

ex	4015 19 00	ostalo
ex	4015 90 00	ostalo
ex	6210 40 00	ostala odjeća, za muškarce ili dječake
ex	6210 50 00	ostala odjeća, za žene ili djevojčice
	6211 11 00	za muškarce ili dječake
	6211 12 00	za žene ili djevojčice
	6211 20 00	skijaška odijela
ex	6216 00 00	Rukavice, rukavice s jednim prstom ili bez prstiju
	6402 12 00	sportska obuća za skijaško trčanje i daskanje na snijegu
ex	6402 19 00	ostalo
	6403 12 00	sportska obuća za skijaško trčanje i daskanje na snijegu
	6403 19 00	ostalo
	6404 11 00	sportska obuća; obuća za tenis, košarku, gimnastiku, vježbanje ili slična obuća
	6404 19 90	ostalo
ex	9004 90 00	ostalo
ex	9020 00 00	Ostali dišni aparati i plinske maske, osim zaštitnih maski koje nemaju mehaničkih dijelova niti izmjenjive filtre
	9506 11 00	skije
	9506 12 00	vezovi za skije
	9506 19 00	ostalo
	9506 21 00	daske za jedrenje
	9506 29 00	ostalo
	9506 31 00	palice, kompletne
	9506 32 00	loptice za golf
	9506 39 00	ostalo
	9506 40 00	proizvodi i oprema za stolni tenis
	9506 51 00	reketi za tenis na travi, neovisno jesu li ožičeni ili ne
	9506 59 00	ostalo
	9506 61 00	lopte za tenis na travi
	9506 69 10	lopte za kriket i polo

	9506 69 90	ostalo
	9506 70	klizaljke i koturaljke, uključujući cipele s pričvršćenim klizaljka
	9506 91	proizvodi i oprema za sve vrste tjelovježbi, gimnastiku ili atletiku
	9506 99 10	oprema za kriket i polo, osim lopti
	9506 99 90	ostalo
	9507 00 00	Štapovi, udice i ostali pribor za ribolov udicom; mreže za prihvat ulovljenih riba, mreže za leptire i slične mreže; „ptice” mamci (osim onih iz tarifnog broja 9208 ili 9705) i slični rekviziti za lov i streljaštvo

22. Proizvodi i oprema za biljar, automatske kuglane, kasino igre i igre koje rade na kovanice ili novčanice

	9504 20 00	proizvodi i pribor za biljare svih vrsta
	9504 30 00	ostale igre, koje rade na kovanice, novčanice, bankovne kartice, tokene ili druge načine plaćanja, osim opreme za automatske kuglane
	9504 40 00	igračće karte
	9504 50 00	video igraće konzole i uređaji, osim onih iz podbroja 9504 30
	9504 90 80	ostalo”.

UREDBA VIJEĆA (EU) 2017/2063**od 13. studenoga 2017.****o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Venezueli**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 215.,

uzimajući u obzir Odluku Vijeća (ZVSP) 2017/2074 od 13. studenoga 2017. o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Venezueli ⁽¹⁾,

uzimajući u obzir zajednički prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku i Komisije,

budući da:

- (1) S obzirom na to da se stanje demokracije, vladavine prava i ljudskih prava u Venezueli stalno pogoršava, Unija je više puta izrazila zabrinutost te pozvala sve venezuelske političke aktere i institucije da na konstruktivan način rade na pronalasku rješenja za krize u toj zemlji, uz potpuno poštovanje vladavine prava i ljudskih prava, demokratskih institucija i diobe vlasti.
- (2) Vijeće je 13. studenoga 2017. donijelo Odluku (ZVSP) 2017/2074 kojom se, među ostalim, predviđaju zabrana izvoza oružja i opreme koja bi se mogla upotrijebiti za unutarnju represiju, zabrana izvoza nadzorne opreme i zamrzavanje financijskih sredstava i gospodarskih izvora određenih osoba, subjekata i tijela odgovornih za teška kršenja ili zlouporabe ljudskih prava ili represiju civilnog društva i demokratske oporbe te osoba, subjekata i tijela čijim se djelovanjima, politikama ili aktivnostima na drugi način ugrožavaju demokracija ili vladavina prava u Venezueli, kao i osoba, subjekata ili tijela koji su povezani s njima.
- (3) Određene mjere predviđene u Odluci (ZVSP) 2017/2074 obuhvaćene su područjem primjene Ugovora i stoga je za njihovu provedbu potrebno regulatorno djelovanje na razini Unije, a posebno kako bi se osiguralo da ih gospodarski subjekti u svim državama članicama ujednačeno primjenjuju.
- (4) Ovom Uredbom poštuju se temeljna prava i načela priznata posebno Poveljom Europske unije o temeljnim pravima, a osobito pravo na djelotvoran pravni lijek i na pošteno suđenje te pravo na zaštitu osobnih podataka. Ova Uredba trebala bi se primjenjivati u skladu s tim pravima.
- (5) Ovlašt za izmjenu popisa iz priloga IV. i V. ovoj Uredbi trebalo bi izvršavati Vijeće radi osiguranja dosljednosti s postupkom izmjene i preispitivanja priloga I. i II. Odluci (ZVSP) 2017/2074.
- (6) Za provedbu ove Uredbe i radi stvaranja maksimalne pravne sigurnosti u Uniji trebalo bi objaviti imena i druge relevantne podatke o fizičkim i pravnim osobama, subjektima i tijelima čija se financijska sredstva i gospodarski izvori trebaju zamrznuti u skladu s ovom Uredbom. Svaka obrada osobnih podataka trebala bi biti u skladu s Uredbom (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽²⁾ i Direktivom 95/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ⁽³⁾.
- (7) Države članice i Komisija trebale bi se međusobno obavješćivati o mjerama poduzetima na temelju ove Uredbe i o ostalim relevantnim informacijama koje su im na raspolaganju u vezi s ovom Uredbom.
- (8) Države članice trebale bi utvrditi sankcije koje se primjenjuju na kršenja ove Uredbe. Te sankcije trebale bi biti djelotvorne, proporcionalne i odvraćajuće.

⁽¹⁾ Vidjeti stranicu 60. ovoga Službenog lista.

⁽²⁾ Uredba (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2000. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama i tijelima Zajednice i o slobodnom kretanju takvih podataka (SL L 8, 12.1.2001., str. 1.).

⁽³⁾ Direktiva 95/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 24. listopada 1995. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom protoku takvih podataka (SL L 281, 23.11.1995., str. 31.).

- (9) Kako bi se osigurala djelotvornost mjera predviđenih ovom Uredbom, ona bi trebala odmah stupiti na snagu,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Za potrebe ove Uredbe primjenjuju se sljedeće definicije:

- (a) „zahtjev” znači svaki zahtjev, neovisno o tome je li istaknut u pravnom postupku, koji je podnesen prije datuma stupanja na snagu ove Uredbe, na taj datum ili nakon tog datuma, koji se temelji na ugovoru ili transakciji ili je povezan s ugovorom ili transakcijom te posebno uključuje:
- i. zahtjev za ispunjenje bilo koje obveze koja proizlazi iz ugovora ili transakcije ili je povezana s ugovorom ili transakcijom;
 - ii. zahtjev za produljenje ili plaćanje obveznice, financijskog jamstva ili odštete u bilo kojem obliku;
 - iii. zahtjev za naknadu štete povezan s ugovorom ili transakcijom;
 - iv. protuzahtjev;
 - v. zahtjev za priznanje ili izvršenje, među ostalim postupkom egzekvatur, presude, arbitražnog pravorijeka ili jednakovrijedne odluke, neovisno o tome gdje su doneseni;
- (b) „ugovor ili transakcija” znači svaka transakcija, u bilo kojem obliku i u okviru bilo kojeg mjerodavnog prava, neovisno o tome obuhvaća li jedan ili više ugovora ili sličnih obveza sklopljenih odnosno preuzetih između istih ili različitih stranaka; u tu svrhu „ugovor” uključuje obveznicu, jamstvo ili odštetu, posebice financijsko jamstvo ili financijsku odštetu, i kredite, neovisno o tome jesu li pravno neovisni, te sve povezane odredbe koje proizlaze iz transakcije ili su s njom povezane;
- (c) „nadležna tijela” odnosi se na nadležna tijela država članica kako su navedena na internetskim stranicama iz Priloga III.;
- (d) „gospodarski izvori” znači imovina bilo koje vrste, materijalna ili nematerijalna, pokretna ili nepokretna, koja ne čini financijska sredstva, ali se može upotrijebiti za stjecanje financijskih sredstava, robe ili usluga;
- (e) „zamrzavanje gospodarskih izvora” znači sprečavanje upotrebe gospodarskih izvora za stjecanje financijskih sredstava, robe ili usluga na bilo koji način, uključujući, ali ne isključivo, njihovu prodaju, davanje u najam ili stavljanje pod hipoteku;
- (f) „zamrzavanje financijskih sredstava” znači sprečavanje svakog kretanja, prijenosa, izmjene ili upotrebe financijskih sredstava, pristupa takvim financijskim sredstvima ili raspolaganja njima na bilo koji način, koje bi dovelo do bilo kakve promjene njihova opsega, iznosa, lokacije, vlasništva, posjedovanja, karaktera, odredišta ili druge promjene kojom bi se omogućila upotreba tih financijskih sredstava, uključujući upravljanje portfeljem;
- (g) „financijska sredstva” znači financijska imovina i koristi bilo koje vrste, uključujući, ali ne isključivo:
- i. gotovinu, čekove, novčana potraživanja, mjenice, novčane doznake i druga sredstva plaćanja;
 - ii. depozite u financijskim institucijama ili drugim subjektima, stanja salda na računima, dugove i dužničke obveze;
 - iii. vrijednosne papire i dužničke instrumente kojima se trguje javno i privatno, uključujući udjele i dionice, potvrde o vrijednosnim papirima, obveznice, mjenice, varante, zadužnice i ugovore o financijskim izvedenicama;
 - iv. kamate, dividende ili druge prihode od imovine ili vrijednost koja je proizašla iz imovine ili je proizvod imovine;
 - v. kredite, prava prijeboja, jamstva, jamstva da će ugovor biti izvršen prema ugovorenim uvjetima ili druge financijske obveze;

- vi. akreditive, teretnice, kupoprodajne ugovore; i
- vii. dokumente kojima se dokazuje udio u financijskim sredstvima ili financijskim izvorima;
- (h) „tehnička pomoć” znači bilo kakva tehnička podrška u vezi s popravkom, razvojem, proizvodnjom, sastavljanjem, ispitivanjem, održavanjem ili bilo kakva druga tehnička usluga te može biti u obliku, primjerice, davanja uputa, savjeta, osposobljavanja, prijenosa praktičnog znanja ili vještina, ili pružanja usluga savjetovanja, uključujući pomoć u usmenom obliku;
- (i) „posredničke usluge” znači:
 - i. pregovaranje ili ugovaranje transakcija za kupnju, prodaju ili isporuku robe i tehnologije ili financijskih i tehničkih usluga iz treće zemlje u bilo koju drugu treću zemlju; ili
 - ii. prodaja ili kupnja robe i tehnologije ili financijskih i tehničkih usluga, smještenih u trećim zemljama, radi njihova prijenosa u drugu treću zemlju;
- (j) „područje Unije” znači državna područja država članica na kojima se primjenjuje Ugovor, pod uvjetima utvrđenima u Ugovoru, uključujući njihov zračni prostor.

Članak 2.

1. Zabranjuje se:

- (a) izravno ili neizravno pružanje tehničke pomoći, posredničkih usluga i drugih usluga u vezi s robom i tehnologijom sa Zajedničkog popisa vojne opreme EU-a („Zajednički popis robe vojne namjene”) te nabavom, proizvodnjom, održavanjem i uporabom robe i tehnologije sa Zajedničkog popisa robe vojne namjene bilo kojoj fizičkoj ili pravnoj osobi, subjektu ili tijelu u Venezueli ili za uporabu u Venezueli;
- (b) izravno ili neizravno financiranje ili pružanje financijske pomoći u vezi s robom i tehnologijom sa Zajedničkog popisa robe vojne namjene, uključujući posebno bespovratna sredstva, zajmove i osiguranje izvoznih kredita, kao i osiguranje i reosiguranje, za bilo kakvu prodaju, isporuku, prijenos ili izvoz takvih predmeta ili za pružanje povezane tehničke pomoći, posredničkih usluga i drugih usluga bilo kojoj osobi, subjektu ili tijelu u Venezueli ili za uporabu u Venezueli.

2. Zabrana iz stavka 1. ne primjenjuje se na izvršenje ugovora sklopljenih prije 13. studenoga 2017. ni na akcesorne ugovore potrebne za izvršenje takvih ugovora, pod uvjetom da su u skladu sa Zajedničkim stajalištem Vijeća 2008/944/ZVSP ⁽¹⁾, a posebno mjerilima navedenima u njegovu članku 2. te da su fizičke ili pravne osobe, subjekti ili tijela koji žele izvršiti ugovor o ugovoru obavijestili nadležno tijelo države članice u kojoj imaju poslovni nastan u roku od 5 radnih dana od stupanja na snagu ove Uredbe.

Članak 3.

Zabranjuje se:

- (a) izravna ili neizravna prodaja, isporuka, prijenos ili izvoz opreme koja bi se mogla upotrijebiti za unutarnju represiju kako je navedena u Prilogu I., neovisno o tome potječe li iz Unije, bilo kojoj fizičkoj ili pravnoj osobi, subjektu ili tijelu u Venezueli ili za uporabu u Venezueli;
- (b) izravno ili neizravno pružanje tehničke pomoći te posredničkih usluga i drugih usluga u vezi s opremom iz točke (a) bilo kojoj fizičkoj ili pravnoj osobi, subjektu ili tijelu u Venezueli ili za uporabu u Venezueli;
- (c) izravno ili neizravno financiranje ili pružanje financijske pomoći, uključujući posebno bespovratna sredstva, zajmove i osiguranje izvoznih kredita, kao i osiguranje i reosiguranje, u vezi s opremom iz točke (a) bilo kojoj fizičkoj ili pravnoj osobi, subjektu ili tijelu u Venezueli ili za uporabu u Venezueli.

⁽¹⁾ Zajedničko stajalište Vijeća 2008/944/ZVSP od 8. prosinca 2008. o definiranju zajedničkih pravila kojima se uređuje kontrola izvoza vojne tehnologije i opreme (SL L 335, 13.12.2008., str. 99.).

Članak 4.

1. Odstupajući od članaka 2. i 3., nadležna tijela država članica kako su navedena u Prilogu III. mogu, pod uvjetima koje smatraju primjerenima, odobriti:
 - (a) financiranje i pružanje financijske pomoći te tehničke pomoći u vezi s:
 - i. nesmrtonosnom vojnom opremom koja je namijenjena isključivo uporabi u humanitarne svrhe ili za zaštitu ili za programe Ujedinjenih naroda (UN) i Unije ili njezinih država članica ili regionalnih i podregionalnih organizacija za izgradnju institucija;
 - ii. materijalima namijenjenima za operacije UN-a i Unije ili regionalnih i podregionalnih organizacija za upravljanje krizama;
 - (b) prodaju, isporuku, prijenos ili izvoz opreme koja bi se mogla upotrijebiti za unutarnju represiju te povezano financiranje i financijsku i tehničku pomoć, a koji su namijenjeni isključivo uporabi u humanitarne svrhe ili za zaštitu ili za programe UN-a ili Unije za izgradnju institucija, ili za operacije UN-a i Unije ili regionalnih i podregionalnih organizacija za upravljanje krizama;
 - (c) prodaju, isporuku, prijenos ili izvoz opreme za razminiranje i materijala koji se upotrebljavaju u operacijama razminiranja te povezano financiranje i financijsku i tehničku pomoć.
2. Odobrenja iz stavka 1. mogu se dodijeliti samo prije aktivnosti za koju se traže.

Članak 5.

Članci 2. i 3. ne primjenjuju se na zaštitnu odjeću, uključujući neprobojne prsluke i vojne kacige, koje isključivo za svoju osobnu uporabu privremeno u Venezuelu izvozi osoblje UN-a, osoblje Unije ili njezinih država članica, predstavnici medija te djelatnici na humanitarnim i razvojnim poslovima i s njima povezano osoblje.

Članak 6.

1. Zabranjuje se izravna ili neizravna prodaja, isporuka, prijenos ili izvoz opreme, tehnologije ili softvera navedenih u Prilogu II., neovisno o tome potječe li iz Unije, bilo kojoj osobi, subjektu ili tijelu u Venezueli ili za uporabu u Venezueli, osim ako je to prethodno odobrilo nadležno tijelo relevantne države članice, kako je navedeno na internetskim stranicama iz Priloga III.
2. Nadležna tijela država članica, kako su navedena na internetskim stranicama iz Priloga III., ne dodjeljuju odobrenje na temelju stavka 1. ako imaju opravdane razloge za utvrđenje da bi venezuelska vlada, javna tijela, trgovačka društva ili agencije, ili bilo koje osobe ili subjekti koji djeluju u njihovo ime ili prema njihovim uputama, upotrebljavali predmetnu opremu, tehnologiju ili softver za unutarnju represiju.
3. U Prilogu II. navedeni su oprema, tehnologija ili softver namijenjeni ponajprije za praćenje ili presretanje internetskih ili telefonskih komunikacija.
4. Dotična država članica obavješćuje ostale države članice i Komisiju o svakom odobrenju dodijeljenom na temelju ovog članka u roku od četiri tjedna od odobrenja.

Članak 7.

1. Osim ako je nadležno tijelo relevantne države članice, kako je navedeno na internetskim stranicama iz Priloga III., to prethodno odobrilo u skladu s člankom 6. stavkom 2., zabranjuje se:
 - (a) izravno ili neizravno pružanje tehničke pomoći ili posredničkih usluga u vezi s opremom, tehnologijom i softverom navedenima u Prilogu II., ili u vezi s ugradnjom, nabavom, proizvodnjom, održavanjem i uporabom opreme i tehnologije navedene u Prilogu II. ili s nabavom, instalacijom, funkcioniranjem ili ažuriranjem bilo kojeg softvera navedenog u Prilogu II., bilo kojoj osobi, subjektu ili tijelu u Venezueli ili za uporabu u Venezueli;

- (b) izravno ili neizravno financiranje ili pružanje financijske pomoći u vezi s opremom, tehnologijom i softverom navedenima u Prilogu II. bilo kojoj osobi, subjektu ili tijelu u Venezueli ili za uporabu u Venezueli;
- (c) pružanje bilo kakvih vrsta usluga praćenja ili presretanja telekomunikacija ili interneta za venezuelsku vladu, javna tijela, trgovačka društva i agencije ili bilo koju osobu ili subjekt koji djeluje u njihovo ime ili prema njihovim uputama, ili u njihovu izravnu ili neizravnu korist.

2. Za potrebe stavka 1. točke (c), „usluge praćenja ili presretanja telekomunikacija ili interneta” znači one usluge koje omogućuju, posebno upotrebom opreme, tehnologije ili softvera kako su navedeni u Prilogu II., pristup dolaznim ili odlaznim telekomunikacijama pojedinca i podacima povezanim s pozivima te predaju tih telekomunikacija odnosno podataka u svrhu njihova izvlačenja, dekodiranja, snimanja, obrade, analize ili pohranjivanja, ili bilo koje druge srodne aktivnosti.

Članak 8.

1. Zamrzavaju se sva financijska sredstva i gospodarski izvori koji pripadaju bilo kojoj fizičkoj ili pravnoj osobi, subjektu ili tijelu iz priloga IV. i V., ili su u njihovu vlasništvu, koje oni drže ili koji su pod njihovom kontrolom.
2. Nikakva financijska sredstva ni gospodarski izvori ne smiju se staviti na raspolaganje, izravno ili neizravno, fizičkim ili pravnim osobama, subjektima ili tijelima navedenima u prilogima IV. i V., kao ni u njihovu korist.
3. Prilog IV. obuhvaća:
 - (a) fizičke ili pravne osobe, subjekte i tijela odgovorne za teška kršenja ili zlouporabe ljudskih prava ili represiju civilnog društva i demokratske oporbe u Venezueli;
 - (b) fizičke ili pravne osobe, subjekte i tijela čijim se djelovanjima, politikama ili aktivnostima na drugi način ugrožavaju demokracija ili vladavina prava u Venezueli.
4. Prilog V. obuhvaća fizičke ili pravne osobe, subjekte i tijela povezane s osobama i subjektima iz stavka 3.
5. U prilogima IV. i V. navedeni su razlozi za uvrštavanje na popis dotičnih osoba, subjekata i tijela.
6. Prilozi IV. i V. također sadržavaju informacije potrebne za utvrđivanje identiteta dotičnih fizičkih ili pravnih osoba, subjekata i tijela, ako su te informacije dostupne. Kada je riječ o fizičkim osobama, takve informacije mogu uključivati imena, uključujući druga imena, datum i mjesto rođenja, državljanstvo, brojeve putovnice i osobne iskaznice, spol, adresu, ako je poznata, te funkciju ili zanimanje. Kada je riječ o pravnim osobama, subjektima i tijelima, takve informacije mogu uključivati nazive, mjesto i datum upisa u registar, broj upisa u registar i mjesto obavljanja djelatnosti.

Članak 9.

1. Odstupajući od članka 8., nadležna tijela država članica kako su navedena na internetskim stranicama iz Priloga III. mogu odobriti oslobađanje određenih zamrznutih financijskih sredstava ili gospodarskih izvora, odnosno stavljanje na raspolaganje određenih financijskih sredstava ili gospodarskih izvora, pod uvjetima koje smatraju primjerenima i nakon što su utvrdila da su ta financijska sredstva ili gospodarski izvori:
 - (a) potrebni za zadovoljavanje osnovnih potreba fizičkih i pravnih osoba navedenih u Prilogu IV. ili Prilogu V. te uzdržavanih članova obitelji takvih fizičkih osoba, uključujući plaćanja za prehrambene proizvode, najamninu ili otplatu hipoteke, lijekove i liječenje, poreze, premije osiguranja i naknade za javne komunalne usluge;
 - (b) namijenjeni isključivo za plaćanje opravdanih honorara i naknadu nastalih troškova povezanih s pružanjem pravnih usluga;
 - (c) namijenjeni isključivo za plaćanje pristojbi ili naknada za usluge redovitog čuvanja zamrznutih financijskih sredstava ili gospodarskih izvora ili upravljanja njima;
 - (d) potrebni za izvanredne troškove, pod uvjetom da je relevantno nadležno tijelo najmanje dva tjedna prije odobrenja priopćilo nadležnim tijelima drugih država članica i Komisiji razloge zbog kojih smatra da bi trebalo dodijeliti posebno odobrenje; ili

- (e) namijenjeni uplati na račun ili isplati s računa diplomatske ili konzularne misije ili međunarodne organizacije koje uživaju imunitet u skladu s međunarodnim pravom, pod uvjetom da su ta plaćanja namijenjena za službene potrebe diplomatske ili konzularne misije ili međunarodne organizacije.
2. Dotična država članica obavješćuje ostale države članice i Komisiju o svakom odobrenju dodijeljenom na temelju stavka 1.

Članak 10.

1. Odstupajući od članka 8., nadležna tijela država članica kako su navedena na internetskim stranicama iz Priloga III. mogu odobriti oslobađanje određenih zamrznutih financijskih sredstava ili gospodarskih izvora ako su ispunjeni sljedeći uvjeti:
- (a) financijska sredstva ili gospodarski izvori predmet su arbitražne odluke donesene prije datuma na koji su fizička ili pravna osoba, subjekt ili tijelo iz članka 8. uvršteni na popis iz Priloga IV. ili Priloga V. ili sudske ili administrativne odluke donesene u Uniji ili sudske odluke izvršive u dotičnoj državi članici, prije tog datuma, na taj datum ili nakon tog datuma;
- (b) financijska sredstva ili gospodarski izvori upotrebljavat će se isključivo za podmirenje zahtjeva koji su osigurani takvom odlukom ili priznati kao valjani u takvoj odluci, unutar granica određenih primjenjivim zakonima i drugim propisima kojima se uređuju prava osoba koje imaju takve zahtjeve;
- (c) odluka nije u korist fizičke ili pravne osobe, subjekta ili tijela koji su navedeni u Prilogu IV. ili Prilogu V.; i
- (d) priznanje odluke nije protivno javnom poretku dotične države članice.
2. Dotična država članica obavješćuje ostale države članice i Komisiju o svakom odobrenju dodijeljenom na temelju stavka 1.

Članak 11.

1. Odstupajući od članka 8. i pod uvjetom da je plaćanje od strane fizičke ili pravne osobe, subjekta ili tijela navedenih u Prilogu IV. ili Prilogu V. dospjelo na temelju ugovora ili sporazuma koji su sklopili odnosno obveze koju su preuzeli dotična fizička ili pravna osoba, subjekt ili tijelo prije datuma na koji su ta fizička ili pravna osoba, subjekt ili tijelo uvršteni na popis iz Priloga IV. ili Priloga V., nadležna tijela država članica mogu, pod uvjetima koje smatraju primjerenima, odobriti oslobađanje određenih zamrznutih financijskih sredstava ili gospodarskih izvora, pod uvjetom da je dotično nadležno tijelo utvrdilo sljedeće:
- (a) ta financijska sredstva ili gospodarski izvori trebaju se upotrijebiti za plaćanje od strane fizičke ili pravne osobe, subjekta ili tijela iz Priloga IV. ili Priloga V.;
- (b) plaćanje nije protivno članku 8. stavku 2.
2. Dotična država članica obavješćuje ostale države članice i Komisiju o svakom odobrenju dodijeljenom na temelju stavka 1. u roku od četiri tjedna od odobrenja.
3. Člankom 8. stavkom 2. ne sprečava se financijske ili kreditne institucije da na zamrznute račune uplaćuju financijska sredstva koja doznače treće strane u korist fizičke ili pravne osobe, subjekta ili tijela koji su uvršteni na popis, pod uvjetom da se svaki takav priljev na te račune također zamrzne. Financijska ili kreditna institucija bez odgode obavješćuje relevantno nadležno tijelo o svim takvim transakcijama.
4. Pod uvjetom da se sve takve kamate, drugi prihodi i plaćanja zamrznu u skladu s člankom 8., članak 8. stavak 2. ne primjenjuje se na priljev na zamrznute račune:
- (a) kamata ili drugih prihoda na tim računima;
- (b) plaćanja dospjelih na temelju ugovora, sporazuma ili obveza sklopljenih odnosno nastalih prije datuma na koji su fizička ili pravna osoba, subjekt ili tijelo iz članka 8. uvršteni na popis iz Priloga IV. ili Priloga V.; ili

- (c) plaćanja dospjelih na temelju sudskih, administrativnih ili arbitražnih odluka donesenih u državi članici ili izvršivih u dotičnoj državi članici.

Članak 12.

1. Ne dovodeći u pitanje primjenjiva pravila o izvješćivanju, povjerljivosti i profesionalnoj tajni, fizičke ili pravne osobe, subjekti i tijela:
 - (a) nadležnom tijelu države članice u kojoj borave ili imaju sjedište odmah dostavljaju sve informacije koje bi olakšale poštovanje ove Uredbe, kao što su informacije o računima i iznosima zamrznutima u skladu s člankom 8., te takve informacije prosljeđuju Komisiji, izravno ili preko države članice; i
 - (b) surađuju s nadležnim tijelom pri svakoj provjeri informacija iz točke (a).
2. Sve dodatne informacije koje Komisija izravno primi stavljaju se na raspolaganje državama članicama.
3. Sve informacije dostavljene ili primljene u skladu s ovim člankom smiju se upotrebljavati samo u svrhe za koje su dostavljene ili primljene.

Članak 13.

1. Zamrzavanjem financijskih sredstava i gospodarskih izvora ili odbijanjem stavljanja na raspolaganje financijskih sredstava ili gospodarskih izvora, koje je provedeno u dobroj vjeri na osnovi toga da je takvo djelovanje u skladu s ovom Uredbom, ne nastaje nikakva odgovornost fizičke ili pravne osobe odnosno subjekta ili tijela koje ga provodi, ili njegovih direktora ili zaposlenika, osim ako se dokaže je zamrzavanje ili zadržavanje tih financijskih sredstava i gospodarskih izvora posljedica nepažnje.
2. Djelovanjem fizičkih ili pravnih osoba, subjekata ili tijela ne nastaje za njih nikakva odgovornost ako nisu znali niti su imali opravdanog razlog sumnjati da bi svojim djelovanjima kršili mjere utvrđene u ovoj Uredbi.

Članak 14.

Zabranjuje se svjesno i namjerno sudjelovanje u aktivnostima čiji je cilj ili učinak izbjegavanje mjera utvrđenih u ovoj Uredbi.

Članak 15.

1. Ne udovoljava se nijednom zahtjevu u vezi s bilo kojim ugovorom ili transakcijom na čije su izvršenje izravno ili neizravno, u cijelosti ili djelomično, utjecale mjere uvedene ovom Uredbom, uključujući zahtjeve za odštetu ili bilo koje druge zahtjeve te vrste, primjerice zahtjev za naknadu štete ili zahtjev na temelju jamstva, posebno zahtjev za produljenje ili plaćanje obveznice, jamstva ili odštete, posebice financijskog jamstva ili financijske odštete, u bilo kojem obliku, ako ga podnesu:
 - (a) fizičke ili pravne osobe, subjekti ili tijela navedeni u prilogima IV. i V.;
 - (b) bilo koja fizička ili pravna osoba, subjekt ili tijelo koji djeluju preko jedne od osoba, subjekata ili tijela iz točke (a) ili u njihovo ime.
2. U svim postupcima za izvršenje zahtjeva teret dokazivanja da ispunjavanje zahtjeva nije zabranjeno stavkom 1. snosi fizička ili pravna osoba, subjekt ili tijelo koji traže izvršenje tog zahtjeva.
3. Ovim se člankom ne dovodi u pitanje pravo fizičkih ili pravnih osoba, subjekata ili tijela iz stavka 1. na sudsko preispitivanje zakonitosti neizvršenja ugovornih obveza u skladu s ovom Uredbom.

Članak 16.

1. Komisija i države članice obavješćuju se međusobno o mjerama poduzetima na temelju ove Uredbe te razmjenjuju sve ostale relevantne informacije koje su im na raspolaganju u vezi s ovom Uredbom, a posebice informacije o:
 - (a) financijskim sredstvima zamrznutima na temelju članka 8. i odobrenjima dodijeljenima na temelju članka od 9. do 11.;
 - (b) kršenjima i poteškoćama u izvršavanju te o presudama koje donesu nacionalni sudovi.
2. Države članice odmah se međusobno obavješćuju te obavješćuju Komisiju o svim ostalim relevantnim informacijama koje su im na raspolaganju, a koje bi mogle utjecati na djelotvornu provedbu ove Uredbe.

Članak 17.

1. Ako Vijeće odluči fizičku ili pravnu osobu, subjekt ili tijelo podvrgnuti mjerama iz članka 8., ono na odgovarajući način mijenja Prilog IV ili Prilog V.
2. Vijeće svoju odluku, uključujući razloge za uvrštavanje na popis, priopćuje fizičkoj ili pravnoj osobi, subjektu ili tijelu iz stavka 1. izravno, ako je adresa poznata, ili objavom obavijesti, te na taj način toj fizičkoj ili pravnoj osobi, subjektu ili tijelu pruža mogućnost očitovanja.
3. Ako je podneseno očitovanje ili su izneseni bitni novi dokazi, Vijeće preispituje svoju odluku i o tome na odgovarajući način obavješćuje dotičnu fizičku ili pravnu osobu, subjekt ili tijelo.
4. Popis naveden u prilogima IV. i V. preispituje se u redovitim vremenskim razmacima, a najmanje svakih 12 mjeseci.
5. Komisija je ovlaštena izmijeniti Prilog III. na temelju informacija koje dostave države članice.

Članak 18.

1. Države članice utvrđuju pravila o sankcijama koje se primjenjuju na kršenja odredaba ove Uredbe i poduzimaju sve potrebne mjere radi osiguranja njihove provedbe. Predviđene sankcije moraju biti djelotvorne, proporcionalne i odvraćajuće.
2. Države članice nakon stupanja na snagu ove Uredbe bez odgode obavješćuju Komisiju o pravilima iz stavka 1. te je obavješćuju o svim naknadnim izmjenama.

Članak 19.

1. Države članice određuju nadležna tijela iz ove Uredbe i navode ih na internetskim stranicama iz Priloga III. Države članice obavješćuju Komisiju o svakoj promjeni adrese svojih internetskih stranica iz Priloga III.
2. Države članice nakon stupanja na snagu ove Uredbe bez odgode obavješćuju Komisiju o svojim nadležnim tijelima, među ostalim o podacima za kontakt tih nadležnih tijela, te je obavješćuju o svim naknadnim izmjenama.
3. Ako se ovom Uredbom određuje obveza priopćavanja Komisiji, njezina obavješćivanja ili drugog načina komuniciranja s njome, za tu se komunikaciju upotrebljavaju adresa i drugi podaci za kontakt navedeni u Prilogu III.

Članak 20.

Ova se Uredba primjenjuje:

- (a) na području Unije, uključujući njezin zračni prostor;
- (b) u svim zrakoplovima i na svim plovilima pod jurisdikcijom neke države članice;

- (c) na sve osobe na području ili izvan područja Unije koje su državljani neke države članice;
- (d) na sve pravne osobe, subjekte ili tijela, na području ili izvan područja Unije, koji su osnovani ili registrirani u skladu s pravom neke države članice;
- (e) na sve pravne osobe, subjekte ili tijela u vezi s bilo kojim poslom koji se u cijelosti ili djelomično obavlja u Uniji.

Članak 21.

Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 13. studenoga 2017.

Za Vijeće
Predsjednica
F. MOGHERINI

PRILOG I.

Popis opreme koja bi se mogla upotrijebiti za unutarnju represiju kako je navedeno u članku 3.

1. Sljedeće vatreno oružje, streljivo i pripadajući pribor:

- 1.1. vatreno oružje koje nije obuhvaćeno u ML 1 i ML 2 Zajedničkog popisa robe vojne namjene;
 - 1.2. streljivo posebno izrađeno za vatreno oružje navedeno pod točkom 1.1. i njegovi posebno izrađeni sastavni dijelovi;
 - 1.3. ciljnici za oružje koji nisu obuhvaćeni Zajedničkim popisom robe vojne namjene.
2. Bombe i granate koje nisu obuhvaćene Zajedničkim popisom robe vojne namjene.

3. Sljedeća vozila:

- 3.1. vozila opremljena vodenim topom, posebno osmišljena ili preinačena za kontrolu nemira;
- 3.2. vozila posebno osmišljena ili preinačena tako da ih je moguće elektrificirati u svrhu odbijanja prosvjednika;
- 3.3. vozila posebno osmišljena ili preinačena za uklanjanje prepreka, uključujući građevinsku opremu s balističkom zaštitom;
- 3.4. vozila posebno osmišljena za prijevoz ili premještanje zatvorenika i/ili pritvorenika;
- 3.5. vozila posebno osmišljena za raspoređivanje mobilnih prepreka;
- 3.6. sastavni dijelovi za vozila navedena pod točkama od 3.1. do 3.5. posebno izrađena za kontrolu nemira.

Napomena 1.: Ova stavka ne obuhvaća vozila posebno osmišljena za potrebe gašenja požara.

Napomena 2.: Za potrebe točke 3.5. izraz „vozila” uključuje prikolice.

4. Sljedeće eksplozivne tvari i pripadajuća oprema:

- 4.1. oprema i naprave posebno osmišljeni za aktivaciju eksplozija električnim ili neelektričnim putem, uključujući naprave za aktivaciju, detonatore, upaljače, pojačivače i užice za detonaciju te za njih posebno osmišljene sastavne dijelove; osim onih posebno osmišljenih za određenu komercijalnu namjenu pri kojoj bi se eksplozivnim putem aktiviralo ili upravljalo drugom opremom i uređajima čija funkcija nije uzrokovanje eksplozija (npr. punjači zračnih jastuka u automobilima, odvodnici viška napona pokretača protupožarnih prskalica);
- 4.2. eksplozivni naboji s linearnim rezačem koji nisu obuhvaćeni Zajedničkim popisom robe vojne namjene;
- 4.3. drugi eksplozivi koji nisu obuhvaćeni Zajedničkim popisom robe vojne namjene i s njima povezane sljedeće tvari:
 - (a) amatol;
 - (b) nitroceluloza (koja sadržava više od 12,5 % dušika);
 - (c) nitroglikol;
 - (d) pentaeritrol tetranitrat (PETN);
 - (e) pikril klorid;
 - (f) 2,4,6-trinitrotoluen (TNT).

5. Sljedeća zaštitna oprema koja nije obuhvaćena u ML 13 Zajedničkog popisa robe vojne namjene:

- 5.1. zaštitni prsluci koji su neprobojni i/ili pružaju zaštitu od uboda;
- 5.2. neprobojne zaštitne kacige, policijske kacige i štitovi i neprobojni štitovi.

Napomena: ova točka ne obuhvaća:

- opremu posebno osmišljenu za sportske aktivnosti,
 - opremu posebno osmišljenu radi zahtjeva za zaštitu na radu.
6. Simulatori, osim onih koji su obuhvaćeni u ML 14 Zajedničkog popisa robe vojne namjene, za obuku u korištenju vatrenog oružja i za njih posebno osmišljen softver.
 7. Oprema za noćno gledanje i termovizijsko snimanje te cijevi za pojačavanje slike, osim onih koji su obuhvaćeni Zajedničkim popisom robe vojne namjene.
 8. Bodljikava žica s oštrim rubovima.
 9. Vojni noževi, borbeni noževi i bajunete s dužinom oštrice većom od 10 cm.
 10. Proizvodna oprema posebno osmišljena za predmete navedene u ovom popisu.
 11. Posebna tehnologija za razvoj, proizvodnju ili uporabu predmeta navedenih u ovom popisu.
-

PRILOG II.

Oprema, tehnologija i softver iz članaka 6. i 7.

Opća napomena

Neovisno o njegovu sadržaju ovaj se Prilog ne primjenjuje na:

- (a) opremu, tehnologiju ili softver navedene u Prilogu I. Uredbi Vijeća (EZ) 428/2009 ⁽¹⁾ ili u Zajedničkom popisu robe vojne namjene; ili
- (b) softver koji je namijenjen korisničkoj instalaciji bez značajnije dodatne podrške dobavljača i opće je dostupan javnosti prodajom iz zaliha na prodajnim mjestima za prodaju na malo, bez ograničenja, putem:
 - i. prodaje na malo;
 - ii. prodaje putem pošte;
 - iii. elektroničke prodaje; ili
 - iv. telefonske prodaje; ili
- (c) softver u javnoj domeni.

Kategorije A, B, C, D i E odgovaraju kategorijama iz Uredbe (EZ) br. 428/2009.

Oprema, tehnologija i softver iz članaka 6. i 7. je:

A Popis opreme

- oprema za analizu paketnog prometa (sustavi DPI),
- oprema za presretanje prometa u mreži, uključujući opremu IMS (*Interception Management Equipment*) i opremu za pohranjivanje podataka (*Data Retention Link Intelligence equipment*),
- oprema za praćenje radiofrekvencijskih komunikacija,
- oprema za ometanje mrežnih i satelitskih komunikacija,
- oprema za daljinsko unošenje virusa,
- oprema za raspoznavanje/obradu govornika,
- oprema za presretanje i praćenje IMSI-ja ⁽²⁾, MSISDN-a ⁽³⁾, IMEI-ja ⁽⁴⁾, TMSI-ja ⁽⁵⁾,
- taktička oprema za presretanje i praćenje SMS-a ⁽⁶⁾ / GSM-a ⁽⁷⁾ / GPS-a ⁽⁸⁾ / GPRS-a ⁽⁹⁾ / UMTS-a ⁽¹⁰⁾ / CDMA-e ⁽¹¹⁾ / PSTN-a ⁽¹²⁾,

⁽¹⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 428/2009 od 5. svibnja 2009. o uspostavljanju režima Zajednice za kontrolu izvoza, prijenosa, brokeringa i provoza robe s dvojnog namjenom (SL L 134, 29.5.2009., str. 1.).

⁽²⁾ „IMSI” je kratica za međunarodni identifikator mobilnog pretplatnika (*International Mobile Subscriber Identity*). To je jedinstvena identifikacijska oznaka za svaki mobilni telefonski uređaj koji je ugrađen u SIM karticu koji omogućuje identifikaciju SIM-a preko mreža GSM i UMTS.

⁽³⁾ „MSISDN” je kratica za broj mobilnog pretplatnika u digitalnoj mreži s integriranim uslugama (*Mobile Subscriber Integrated Services Digital Network Number*). Taj broj jedinstveno određuje pretplatu u mobilnoj mreži GSM ili mreži UMTS. Drugim riječima, to je telefonski broj vezan za SIM karticu mobilnog telefona koji stoga identificira mobilnog pretplatnika jednako kao i IMSI, ali koji služi za usmjeravanje poziva do pretplatnika.

⁽⁴⁾ „IMEI” je kratica za međunarodni identifikator mobilnog uređaja (*International Mobile Equipment Identity*). To je broj, obično jedinstven, kojim se identificira GSM, WCDMA i IDEN mobilne telefone te neke satelitske telefone. Obično je otisnut u prostoru telefona u kojem se nalazi baterija. IMEI, IMSI ili MSISDN mogu se iskoristiti kako bi se odredio uređaj koji će se presretati (prislušivati).

⁽⁵⁾ „TMSI” je kratica za privremeni identifikator pretplatnika (*Temporary Mobile Subscriber Identity*). To je identifikator koji se najčešće šalje između prijenosnika i mreže.

⁽⁶⁾ „SMS” je kratica za sustav kratkih poruka (*Short Message System*).

⁽⁷⁾ „GSM” je kratica za globalni sustav mobilnih komunikacija (*Global System for Mobile Communications*).

⁽⁸⁾ „GPS” je kratica za sustav za osiguranje zemljopisnog položaja odabrane točke na Zemlji (*Global Positioning System*).

⁽⁹⁾ „GPRS” je kratica za opći paket radijskih usluga (*General Package Radio Service*).

⁽¹⁰⁾ „UMTS” je kratica za univerzalni sustav za mobilnu telekomunikaciju (*Universal Mobile Telecommunication System*).

⁽¹¹⁾ „CDMA” je kratica za kodno podijeljeni višestruki pristup (*Code Division Multiple Access*).

⁽¹²⁾ „PSTN” je kratica za javnu komutiranu telefonsku mrežu (*Public Switch Telephone Networks*).

- informacijska oprema za presretanje i praćenje DHCP-a ⁽¹⁾ / SMTP-a ⁽²⁾, GTP-a ⁽³⁾,
- oprema za prepoznavanje i razvrstavanje uzoraka,
- daljinska forenzička oprema,
- oprema za semantičku obradu,
- oprema za dešifriranje kodova WEP i WPA,
- oprema za presretanje za vlasničke i standardne protokole za VoIP.

B Ne upotrebljava se.

C Ne upotrebljava se.

D „Softver” za „razvoj”, „proizvodnju” ili „uporabu” opreme navedene pod točkom A prethodno u tekstu.

E „Tehnologija” za „razvoj”, „proizvodnju” ili „uporabu” opreme navedene pod točkom A prethodno u tekstu.

Oprema, tehnologija i softver koji su obuhvaćeni tim kategorijama u području su primjene ovog Priloga samo u mjeri u kojoj su u okviru općega opisa „sustavi za presretanje i praćenje internetskih, telefonskih i satelitskih komunikacija”.

Za potrebe ovog Priloga, „praćenje” znači dobivanje, ekstrakcija, dekodiranje, snimanje, obrada, analiza i pohranjivanje sadržaja poziva ili mrežnih podataka.

—

⁽¹⁾ „DHCP” je kratica za mrežni protokol za dinamičku dodjelu IP adrese (*Dynamic Host Configuration Protocol*).

⁽²⁾ „SMTP” je kratica za jednostavni protokol za prijenos pošte (*Simple Mail Transfer Protocol*).

⁽³⁾ „GTP” je kratica za *GPRS Tunneling Protocol*.

PRILOG III.

Internetske stranice s informacijama o nadležnim tijelima i adresa za slanje obavijesti Komisiji

BELGIJA

https://diplomatie.belgium.be/nl/Beleid/beleidsthemas/vrede_en_veiligheid/sancties

https://diplomatie.belgium.be/fr/politique/themes_politiques/paix_et_securite/sanctions

https://diplomatie.belgium.be/en/policy/policy_areas/peace_and_security/sanctions

BUGARSKA

<http://www.mfa.bg/en/pages/135/index.html>

ČEŠKA

www.financnianalytickyrad.cz/mezinarodni-sankce.html

DANSKA

<http://um.dk/da/Udenrigspolitik/folkeretten/sanktioner/>

NJEMAČKA

<http://www.bmwi.de/DE/Themen/Aussenwirtschaft/aussenwirtschaftsrecht,did=404888.html>

ESTONIJA

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IRSKA

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

GRČKA

<http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

ŠPANJOLSKA

<http://www.exteriores.gob.es/Portal/en/PoliticaExteriorCooperacion/GlobalizacionOportunidadesRiesgos/Paginas/SancionesInternacionales.aspx>

FRANCUSKA

<http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/autorites-sanctions/>

HRVATSKA

<http://www.mvep.hr/sankcije>

ITALIJA

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

CIPAR

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

LATVIJA

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LITVA

<http://www.urm.lt/sanctions>

LUKSEMBURG

<http://www.mae.lu/sanctions>

MAĐARSKA

http://www.kormany.hu/download/9/2a/f0000/EU%20szankci%C3%B3s%20t%C3%A1j%C3%A9koztat%C3%B3_20170214_final.pdf

MALTA

<https://www.gov.mt/en/Government/Government%20of%20Malta/Ministries%20and%20Entities/Officially%20Appointed%20Bodies/Pages/Boards/Sanctions-Monitoring-Board-.aspx>

NIZOZEMSKA

<https://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-sancties>

AUSTRIJA

http://www.bmeia.gv.at/view.php?f_id=12750&LNG=en&version=

POLJSKA

<http://www.msz.gov.pl>

PORTUGAL

<http://www.portugal.gov.pt/pt/ministerios/mne/quero-saber-mais/sobre-o-ministerio/medidas-restritivas/medidas-restritivas.aspx>

RUMUNJSKA

<http://www.mae.ro/node/1548>

SLOVENIJA

http://www.mzz.gov.si/si/omejevalni_ukrepi

SLOVAČKA

https://www.mzv.sk/europske_zalezitosti/europske_politiky-sankcie_eu

FINSKA

<http://formin.finland.fi/kvyhteisty/pakotteet>

ŠVEDSKA

<http://www.ud.se/sanktioner>

UJEDINJENA KRALJEVINA

<https://www.gov.uk/sanctions-embargoes-and-restrictions>

Adresa za slanje obavijesti Europskoj komisiji:

Europska komisija

Služba za instrumente vanjske politike (FPI)

EEAS 07/99

1049 Bruxelles/Brussel BELGIQUE/BELGIË

E-pošta: relex-sanctions@ec.europa.eu

—

PRILOG IV.

Popis fizičkih i pravnih osoba, subjekata i tijela iz članka 8. stavka 3.

PRILOG V.

Popis fizičkih i pravnih osoba, subjekata i tijela iz članka 8. stavka 4.

PROVEDBENA UREDBA VIJEĆA (EU) 2017/2064**od 13. studenoga 2017.****o provedbi članka 2. stavka 3. Uredbe (EZ) br. 2580/2001 o posebnim mjerama ograničavanja protiv određenih osoba i subjekata s ciljem borbe protiv terorizma, i o izmjeni Provedbene uredbe (EU) 2017/1420**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 2580/2001 od 27. prosinca 2001. o posebnim mjerama ograničavanja protiv određenih osoba i subjekata s ciljem borbe protiv terorizma ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 2. stavak 3.,

uzimajući u obzir prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku,

budući da:

- (1) Vijeće je 4. kolovoza 2017. donijelo Provedbenu uredbu (EU) 2017/1420 ⁽²⁾ o provedbi članka 2. stavka 3. Uredbe (EZ) br. 2580/2001 kojom se utvrđuje ažurirani popis osoba, skupina i subjekata na koje se primjenjuje Uredba (EZ) br. 2580/2001 („popis”).
- (2) Vijeće je utvrdilo da više ne postoje razlozi za zadržavanje jednog subjekta na popisu.
- (3) Popis bi stoga trebalo na odgovarajući način ažurirati,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Popis iz članka 2. stavka 3. Uredbe (EZ) br. 2580/2001 mijenja se kako je navedeno u Prilogu ovoj Uredbi.

*Članak 2.*Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 13. studenoga 2017.

Za Vijeće
Predsjednica
F. MOGHERINI

⁽¹⁾ SL L 344, 28.12.2001., str. 70.

⁽²⁾ Provedbena uredba Vijeća (EU) 2017/1420 od 4. kolovoza 2017. o provedbi članka 2. stavka 3. Uredbe (EZ) br. 2580/2001 o posebnim mjerama ograničavanja protiv određenih osoba i subjekata s ciljem borbe protiv terorizma, i o stavljanju izvan snage Provedbene uredbe (EU) 2017/150 (SL L 204, 5.8.2017., str. 3.).

PRILOG

Sljedeći se subjekt briše s popisa iz članka 2. stavka 3. Uredbe (EZ) br. 2580/2001:

II. SKUPINE I SUBJEKTI

- „18. ‚Fuerzas armadas revolucionarias de Colombia’ – ‚FARC’ (Revolutionary Armed Forces of Colombia) (Revolucionarne oružane snage Kolumbije).”.
-

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2017/2065**od 13. studenoga 2017.****o potvrđivanju uvjeta za odobravanje aktivne tvari 8-hidroksikvinolin kako je utvrđeno Provedbenom uredbom (EU) br. 540/2011 i o izmjeni Provedbene uredbe (EU) 2015/408 u pogledu uvrštavanja aktivne tvari 8-hidroksikvinolin na popis kandidata za zamjenu****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o stavljanju na tržište sredstava za zaštitu bilja i stavljanju izvan snage direktiva Vijeća 79/117/EEZ i 91/414/EEZ ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 13. stavak 2. točku (c), članak 78. stavak 2. i članak 80. stavak 7.,

budući da:

- (1) Aktivna tvar 8-hidroksikvinolin odobrena je u skladu s Uredbom (EZ) br. 1107/2009 Provedbenom uredbom Komisije (EU) br. 993/2011 ⁽²⁾ i uvrštena u dio B Priloga Provedbenoj uredbi Komisije (EU) br. 540/2011 ⁽³⁾. U skladu s retkom 18. dijela B Priloga Provedbenoj uredbi (EU) br. 540/2011 dopušten je za uporabu samo kao fungicid i baktericid u staklenicima.
- (2) Društvo Probelte S.A.U., na čiji je zahtjev 8-hidroksikvinolin odobren, podnijelo je 31. siječnja 2014. u skladu s člankom 7. Uredbe (EZ) br. 1107/2009 zahtjev za izmjenu uvjeta za odobravanje aktivne tvari 8-hidroksikvinolin kako bi se ukinulo ograničenje na uporabu u staklenicima i omogućila uporaba sredstava za zaštitu bilja koja sadržavaju 8-hidroksikvinolin u poljima. Dokumentacija s informacijama o zatraženom proširenju uporabe podnesena je Španjolskoj, koja je Uredbom Komisije (EZ) br. 1490/2002 ⁽⁴⁾ imenovana državom članicom izvjestiteljicom.
- (3) Španjolska je ocijenila informacije koje je podnositelj zahtjeva dostavio i pripremila dopunu nacrtu izvješća o ocjeni. Tu je dopunu 25. ožujka 2015. dostavila Komisiji, pri čemu je primjerak poslala i Europskoj agenciji za sigurnost hrane („Agencija”).
- (4) Agencija je dopunu prosljedila podnositelju zahtjeva i ostalim državama članicama te je učinila dostupnom javnosti, uz odobravanje roka od 60 dana za podnošenje pisanih primjedbi.
- (5) Uzimajući u obzir dopunu nacrtu izvješća o ocjeni Agencija je 29. travnja 2016. donijela zaključak o 8-hidroksikvinolinu ⁽⁵⁾ u pogledu njegove neograničene uporabe na otvorenom.

⁽¹⁾ SL L 309, 24.11.2009., str. 1.

⁽²⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 993/2011 od 6. listopada 2011. o odobravanju aktivne tvari 8-hidroksikvinolina u skladu s Uredbom (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o stavljanju na tržište sredstava za zaštitu bilja te izmjeni Priloga Provedbenoj uredbi Komisije (EU) br. 540/2011 (SL L 263, 7.10.2011., str. 1.).

⁽³⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 540/2011 od 25. svibnja 2011. o provedbi Uredbe (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu popisa odobrenih aktivnih tvari (SL L 153, 11.6.2011., str. 1.).

⁽⁴⁾ Uredba Komisije (EZ) br. 1490/2002 od 14. kolovoza 2002. o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu treće faze programa rada iz članka 8. stavka 2. Direktive Vijeća 91/414/EEZ i izmjeni Uredbe (EZ) br. 451/2000 (SL L 224, 21.8.2002., str. 23.).

⁽⁵⁾ Zaključak o stručnom pregledu ocjene rizika od pesticida koji sadržavaju aktivnu tvar 8-hidroksikvinolin. EFSA Journal 2016.; 14(6):4493. Dostupno na internetu: www.efsa.europa.eu/efsajournal.htm.

- (6) Španjolska je istodobno Europskoj agenciji za kemikalije (ECHA) podnijela prijedlog za usklađeno razvrstavanje i označavanje 8-hidroksikvinolina u skladu s člankom 37. Uredbe (EZ) br. 1272/2008 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾. Odbor za procjenu rizika Europske agencije za kemikalije izdao je mišljenje ⁽²⁾ o tom prijedlogu, u kojem je zaključio da bi tu aktivnu tvar trebalo razvrstati kao reproduktivno toksičnu tvar kategorije 1.B.
- (7) Agencija je u svojem zaključku utvrdila da su uočeni određeni toksični učinci na endokrine organe. Stoga bi trebalo smatrati da 8-hidroksikvinolin ima endokrino štetna svojstva. Agencija je svoj zaključak dostavila podnosiocu zahtjeva, državama članicama i Komisiji te ga učinila dostupnim javnosti.
- (8) Uzimajući u obzir dopunu nacrtu izvješća o ocjeni države članice izvjestiteljice, mišljenje Odbora za procjenu rizika Europske agencije za kemikalije i zaključak Agencije, Komisija je Stalnom odboru za bilje, životinje, hranu i hranu za životinje dostavila 6. listopada 2017. dopunu izvješću o pregledu i nacrt Uredbe.
- (9) Podnosiocu zahtjeva omogućeno je podnošenje primjedbi na dopunu izvješću o pregledu za 8-hidroksikvinolin. Podnositelj zahtjeva podnio je primjedbe, koje su detaljno pregledane. Međutim, unatoč argumentima koje je iznio podnositelj zahtjeva, bojazni u pogledu tvari iz uvodnih izvjava 6. i 7. nisu se mogle ukloniti.
- (10) Stoga nije dokazano da se za sredstva za zaštitu bilja koja sadržavaju 8-hidroksikvinolin može očekivati da načelno ispunjavaju zahtjeve utvrđene u članku 4. Uredbe (EZ) br. 1107/2009, ako se ne zadrže ograničenja trenutačno utvrđena za tu aktivnu tvar.
- (11) Ocjena podnosiocjeva zahtjeva za izmjenu uvjeta za odobravanje ne može se smatrati preispitivanjem odobrenja za 8-hidroksikvinolin. Stoga uvjete za odobravanje aktivne tvari 8-hidroksikvinolin, kako su utvrđeni u retku 18. dijela B Priloga Provedbenoj uredbi (EU) br. 540/2011, ne bi trebalo mijenjati te bi ih trebalo potvrditi.
- (12) U skladu s člankom 80. stavkom 7. Uredbe (EZ) br. 1107/2009 Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2015/408 ⁽³⁾ utvrđuje se popis tvari uvrštenih u Prilog I. Direktivi Vijeća 91/414/EEZ ⁽⁴⁾ ili odobrenih na temelju Uredbe (EZ) br. 1107/2009 u skladu s prijelaznim odredbama članka 80. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 1107/2009, koje ispunjavaju mjerila utvrđena u točki 4. Priloga II. Uredbi (EZ) br. 1107/2009 („popis kandidata za zamjenu”). Budući da 8-hidroksikvinolin, koji je odobren u skladu s člankom 80. stavcima 1. i 2. Uredbe (EZ) br. 1107/2009, ispunjava i mjerila predviđena točkom 4. šestom i sedmom alinejom Priloga II. Uredbi (EZ) br. 1107/2009, navedenu aktivnu tvar primjereno je uvrstiti u taj popis. Provedbenu uredbu (EU) 2015/408 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (13) Državama članicama trebalo bi omogućiti razuman rok za prilagodbu odredbama ove Uredbe jer bi se obrada određenih zahtjeva za odobrenje proizvoda za zaštitu bilja koji sadržavaju 8-hidroksikvinolin mogla bližiti kraju bez mogućnosti provedbe usporedne procjene u roku utvrđenom člankom 37. Uredbe (EZ) br. 1107/2009. Obveza provedbe usporedne procjene sredstava za zaštitu bilja koja sadržavaju kandidate za zamjenu utvrđena je člankom 50. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1107/2009.
- (14) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za bilje, životinje, hranu i hranu za životinje,

⁽¹⁾ Uredba (EZ) br. 1272/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 2008. o razvrstavanju, označavanju i pakiranju tvari i smjesa, o izmjeni i stavljanju izvan snage Direktive 67/548/EEZ i Direktive 1999/45/EZ i o izmjeni Uredbe (EZ) br. 1907/2006 (SL L 353, 31.12.2008., str. 1.).

⁽²⁾ Mišljenje u kojem se predlaže usklađeno razvrstavanje i označavanje na razini EU-a kinolin-8-ola; 8-hidroksikvinolina. ECHA 2015. Dostupno na internetu: www.echa.europa.eu.

⁽³⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) 2015/408 od 11. ožujka 2015. o provedbi članka 80. stavka 7. Uredbe (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o stavljanju na tržište sredstava za zaštitu bilja i izradi popisa kandidata za zamjenu (SL L 67, 12.3.2015., str. 18.).

⁽⁴⁾ Direktiva Vijeća 91/414/EEZ od 15. srpnja 1991. o stavljanju sredstava za zaštitu bilja na tržište (SL L 230, 19.8.1991., str. 1.).

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Potvrda uvjeta za odobravanje

Uvjeti za odobravanje aktivne tvari 8-hidroksikvinolin, kako su utvrđeni dijelu B retku 18. Priloga Provedbenoj uredbi (EU) br. 540/2011, potvrđuju se.

Članak 2.

Izmjena Priloga Provedbenoj uredbi (EU) 2015/408

Naziv „8-hidroksikvinolin” umeće se između unosa „1-metilciklopropen” i unosa „aklonifen”.

Članak 3.

Odgođena primjena članka 2.

Provedbena uredba (EU) 2015/408 kako je izmijenjena člankom 2. primjenjuje se za potrebe članka 50. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 1107/2009 samo na zahtjeve za odobrenje proizvoda za zaštitu bilja koji sadržavaju 8-hidroksikvinolin podnesene nakon 4. travnja 2018.

Članak 4.

Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 13. studenoga 2017.

Za Komisiju
Predsjednik
Jean-Claude JUNCKER

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2017/2066**od 13. studenoga 2017.****o odobravanju praha sjemenki gorušice kao osnovne tvari u skladu s Uredbom (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o stavljanju na tržište sredstava za zaštitu bilja te o izmjeni Priloga Provedbenoj uredbi Komisije (EU) br. 540/2011****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o stavljanju na tržište sredstava za zaštitu bilja i stavljanju izvan snage direktiva Vijeća 79/117/EEZ i 91/414/EEZ ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 23. stavak 5. u vezi s člankom 13. stavkom 2.,

budući da:

- (1) U skladu s člankom 23. stavkom 3. Uredbe (EZ) br. 1107/2009 Komisija je 6. lipnja 2016. primila zahtjev od subjekta Institut Technique de l'Agriculture Biologique (ITAB) (Francuska) za odobrenje praha sjemenki gorušice kao osnovne tvari. Uz navedeni zahtjev priložene su tražene informacije iz članka 23. stavka 3. drugog podstavka Uredbe (EZ) br. 1107/2009.
- (2) Komisija je od Europske agencije za sigurnost hrane (dalje u tekstu: „Agencija”) zatražila znanstvenu pomoć. Agencija je 20. siječnja 2017. Komisiji dostavila tehničko izvješće o prahu sjemenki gorušice ⁽²⁾. Komisija je 20. srpnja 2017. Stalnom odboru za bilje, životinje, hranu i hranu za životinje dostavila nacrt izvješća o pregledu ⁽³⁾ i nacrt ove Uredbe te pripremila njihove završne verzije za sastanak tog odbora održan 6. listopada 2017.
- (3) Dokumentacija koju je dostavio podnositelj zahtjeva pokazuje da prah sjemenki gorušice ispunjava kriterije za hranu iz članka 2. Uredbe (EZ) br. 178/2002 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁴⁾. Osim toga, predmetna tvar nije prvenstveno namijenjena zaštiti bilja, ali je korisna za tu namjenu u sredstvu koje se sastoji od te tvari i vode. Stoga je treba smatrati osnovnom tvari.
- (4) Provedena ispitivanja pokazala su da se za prah sjemenki gorušice može očekivati da načelno ispunjava zahtjeve utvrđene člankom 23. Uredbe (EZ) br. 1107/2009, posebno u pogledu uporaba koje su ispitane i navedene u Komisijinu izvješću o pregledu. Stoga je primjereno odobriti prah sjemenki gorušice kao osnovnu tvar.
- (5) U skladu s člankom 13. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 1107/2009 u vezi s njezinim člankom 6. te s obzirom na postojeća znanstvena i tehnička saznanja, potrebno je, međutim, utvrditi određene uvjete i ograničenja.
- (6) U skladu s člankom 13. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1107/2009 trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti Prilog Provedbenoj uredbi Komisije (EU) br. 540/2011 ⁽⁵⁾.
- (7) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za bilje, životinje, hranu i hranu za životinje,

⁽¹⁾ SL L 309, 24.11.2009., str. 1.

⁽²⁾ EFSA, 2017. *Technical report on the outcome of the consultation with Member States and EFSA on the basic substance application for mustard seeds powder from Sinapis alba (Brassica alba), Brassica juncea and Brassica nigra for use in plant protection as fungicide* (Tehničko izvješće o rezultatima savjetovanja s državama članicama i EFSA-om o zahtjevu za odobrenje praha sjemenki gorušice od biljaka *Sinapis alba* (*Brassica alba*), *Brassica juncea* i *Brassica nigra* kao osnovne tvari za uporabu u sredstvima za zaštitu bilja kao fungicid). EFSA, povezana publikacija 2017:EN-1169. 35 str. doi:10.2903/sp.efsa.2017.

⁽³⁾ <http://ec.europa.eu/food/plant/pesticides/eu-pesticides-database/public/?event=activesubstance.selection&language=EN>.

⁽⁴⁾ Uredba (EZ) br. 178/2002 Europskog parlamenta i Vijeća od 28. siječnja 2002. o utvrđivanju općih načela i uvjeta zakona o hrani, osnivanju Europske agencije za sigurnost hrane te utvrđivanju postupaka u područjima sigurnosti hrane (SL L 31, 1.2.2002., str. 1.).

⁽⁵⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 540/2011 od 25. svibnja 2011. o provedbi Uredbe (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu popisa odobrenih aktivnih tvari (SL L 153, 11.6.2011., str. 1.).

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Odobranje osnovne tvari

Tvar prah sjemenki gorušice, kako je navedena u Prilogu I., odobrava se kao osnovna tvar.

Članak 2.

Izmjene Provedbene uredbe (EU) br. 540/2011

Provedbena uredba (EU) br. 540/2011 mijenja se u skladu s Prilogom II. ovoj Uredbi.

Članak 3.

Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 13. studenoga 2017.

Za Komisiju
Predsjednik
Jean-Claude JUNCKER

PRILOG I.

Uobičajeni naziv, identifikacijski brojevi	Kemijski naziv prema IUPAC-u	Čistoća ⁽¹⁾	Datum odobrenja	Posebne odredbe
Prah sjemenki gorušice	Nije primjenjivo	Prehrambena kvaliteta	4. prosinca 2017.	Prah sjemenki gorušice mora se upotrebljavati u skladu s posebnim uvjetima navedenima u zaključcima izvješća o pregledu za prah sjemenki gorušice (SANTE/11309/2017), a posebno njegovim dodacima I. i II.

⁽¹⁾ Dodatni podaci o identifikaciji i specifikaciji te načinu uporabe osnovne tvari navedeni su u izvješću o pregledu.

PRILOG II.

U dijelu C Priloga Provedbenoj uredbi (EU) br. 540/2011 dodaje se sljedeći unos:

Broj	Uobičajeni naziv, identifikacijski brojevi	Kemijski naziv prema IUPAC-u	Čistoća ⁽¹⁾	Datum odobrenja	Posebne odredbe
„18	Prah sjemenki gorušice	Nije primjenjivo	Prehrambena kvaliteta	4. prosinca 2017.	Prah sjemenki gorušice mora se upotrebljavati u skladu s posebnim uvjetima navedenima u zaključcima izvješća o pregledu za prah sjemenki gorušice (SANTE/11309/2017), a posebno njegovim dodacima I. i II.”

⁽¹⁾ Dodatni podaci o identifikaciji i specifikaciji te načinu uporabe osnovne tvari navedeni su u izvješću o pregledu.

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2017/2067

od 13. studenoga 2017.

o neodobrenju ekstrakta paprike (kapsantin, kapsorubin E 160 c) kao osnovne tvari u skladu s Uredbom (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o stavljanju na tržište sredstava za zaštitu bilja

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o stavljanju na tržište sredstava za zaštitu bilja i stavljanju izvan snage direktiva Vijeća 79/117/EEZ i 91/414/EEZ ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 23. stavak 5. u vezi s člankom 13. stavkom 2.,

budući da:

- (1) U skladu s člankom 23. stavkom 3. Uredbe (EZ) br. 1107/2009 Komisija je 19. lipnja 2015. primila zahtjev od subjekta Group Peyraud Nature za odobrenje začina *Capsicum* spp. kao osnovne tvari. Uz navedeni zahtjev priložene su tražene informacije iz članka 23. stavka 3. drugog podstavka Uredbe (EZ) br. 1107/2009.
- (2) Komisija je od Europske agencije za sigurnost hrane („Agencija”) zatražila znanstvenu pomoć. Agencija je 10. listopada 2016. Komisiji dostavila tehničko izvješće o predmetnoj tvari ⁽²⁾. Komisija je Stalnom odboru za bilje, životinje, hranu i hranu za životinje 24. siječnja 2017. dostavila izvješće o pregledu ⁽³⁾ i nacrt ove Uredbe o neodobrenju ekstrakta paprike (kapsantin, kapsorubin E 160 c) te pripremila njihove završne verzije za sastanak tog odbora održan 6. listopada 2017.
- (3) Tijekom savjetovanja koje je organizirala Agencija, podnositelj zahtjeva pristao je izmijeniti naziv osnovne tvari u ekstrakt paprike (kapsantin, kapsorubin E 160 c).
- (4) Dokumentacija koju je dostavio podnositelj zahtjeva pokazuje da ekstrakt paprike (kapsantin, kapsorubin E 160 c) ispunjava kriterije za hranu iz članka 2. Uredbe (EZ) br. 178/2002 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁴⁾ i ne upotrebljava se pretežito u sredstvima za zaštitu bilja.
- (5) U tehničkom izvješću Agencije navedene su određene bojazni u pogledu izlaganja sastojku kapsaicinu i nedostatka procjena izlaganja za ekstrakt paprike (kapsantin, kapsorubin E 160 c), posebno pri uporabi kao pesticid, te, kao posljedica toga, procjena rizika za gospodarske subjekte, radnike, druge prisutne osobe i neciljne organizme nije mogla biti dovršena.
- (6) Komisija je pozvala podnositelja zahtjeva da dostavi primjedbe o nacrtu izvješća o pregledu. Podnositelj zahtjeva podnio je primjedbe, koje su detaljno pregledane.
- (7) Međutim, unatoč argumentima koje je iznio podnositelj zahtjeva, bojazni u pogledu tvari ne mogu se ukloniti.
- (8) Stoga, kako je navedeno u Komisijinu izvješću o pregledu, nije utvrđeno da su zahtjevi iz članka 23. Uredbe (EZ) br. 1107/2009 ispunjeni. Stoga je primjereno ne odobriti ekstrakt paprike (kapsantin, kapsorubin E 160 c) kao osnovnu tvar.
- (9) Ovom se Uredbom ne dovodi u pitanje ponovno podnošenje zahtjeva za odobrenje ekstrakta paprike (kapsantin, kapsorubin E 160 c) kao osnovne tvari u skladu s člankom 23. stavkom 3. Uredbe (EZ) br. 1107/2009.

⁽¹⁾ SL L 309, 24.11.2009., str. 1.

⁽²⁾ *Technical report on the outcome of the consultation with Member States and EFSA on the basic substance application for paprika extract, capsanthin, capsorubin E 160 c (admissibility accepted when named Capsicum spp. spice) for use in plant protection as repellent various invertebrates, mammals and birds* (Tehničko izvješće o rezultatima savjetovanja s državama članicama i EFSA-om o zahtjevu za odobrenje ekstrakta paprike, kapsantina, kapsorubina E 160 c (prihvatljivi pod nazivom začina *Capsicum* spp.) kao osnovne tvari za uporabu u sredstvima za zaštitu bilja kao repelent za razne beskralježnjake, sisavce i ptice). EFSA, povezana publikacija 2016:EN-1096. 54 str.

⁽³⁾ <http://ec.europa.eu/food/plant/pesticides/eu-pesticides-database/public/?event=activesubstance.selection&language=EN>.

⁽⁴⁾ Uredba (EZ) br. 178/2002 Europskog parlamenta i Vijeća od 28. siječnja 2002. o utvrđivanju općih načela i uvjeta zakona o hrani, osnivanju Europske agencije za sigurnost hrane te utvrđivanju postupaka u područjima sigurnosti hrane (SL L 31, 1.2.2002., str. 1.).

- (10) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za bilje, životinje, hranu i hranu za životinje,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Tvar ekstrakt paprike (kapsantin, kapsorubin E 160 c) ne odobrava se kao osnovna tvar.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 13. studenoga 2017.

Za Komisiju
Predsjednik
Jean-Claude JUNCKER

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2017/2068**od 13. studenoga 2017.****o neodobrenju kalijeva sorbata kao osnovne tvari u skladu s Uredbom (EZ) br. 1107/2009
Europskog parlamenta i Vijeća o stavljanju na tržište sredstava za zaštitu bilja****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o stavljanju na tržište sredstava za zaštitu bilja i stavljanju izvan snage direktiva Vijeća 79/117/EEZ i 91/414/EEZ ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 23. stavak 5. u vezi s člankom 13. stavkom 2.,

budući da:

- (1) U skladu s člankom 23. stavkom 3. Uredbe (EZ) br. 1107/2009 Komisija je 9. listopada 2015. primila zahtjev od subjekta Decco Iberica Post Cosecha S.A.U za odobrenje kalijeva sorbata kao osnovne tvari. Komisija je 14. srpnja 2016. primila ažurirani zahtjev. Uz navedeni zahtjev priložene su tražene informacije iz članka 23. stavka 3. drugog podstavka Uredbe (EZ) br. 1107/2009.
- (2) Komisija je od Europske agencije za sigurnost hrane („Agencija”) zatražila znanstvenu pomoć. Agencija je 12. svibnja 2017. Komisiji dostavila tehničko izvješće o kalijevu sorbatu ⁽²⁾. Komisija je Stalnom odboru za bilje, životinje, hranu i hranu za životinje 20. srpnja 2017. dostavila izvješće o pregledu ⁽³⁾ i nacrt ove Uredbe o neodobrenju kalijeva sorbata te pripremila njihove završne verzije za sastanak tog odbora održan 6. listopada 2017.
- (3) Dokumentacija koju je dostavio podnositelj zahtjeva pokazuje da kalijev sorbat ispunjava kriterije za hranu iz članka 2. Uredbe (EZ) br. 178/2002 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁴⁾.
- (4) Međutim u tehničkom izvješću Agencije navedene su određene bojazni u pogledu izlaganja kalijevu sorbatu, posebno putem ostataka pri uporabi kao pesticid. Agencija je zaključila da su podaci o ostacima bili vrlo ograničeni te stoga nije mogla provesti pouzdanu procjenu rizika za potrošače. Ne može se isključiti premašivanje privremenog prihvatljivog dnevnog unosa kalijeva sorbata zbog dodatnog izlaganja potrošača ostacima iz uporabe kalijeva sorbata kao pesticid.
- (5) Komisija je pozvala podnositelja zahtjeva da podnese svoje primjedbe o tehničkom izvješću Agencije i o nacrtu izvješća o pregledu. Podnositelj zahtjeva nije dostavio nikakve primjedbe.
- (6) Stoga, kako je navedeno u Komisijinu izvješću o pregledu, nije utvrđeno da su zahtjevi iz članka 23. Uredbe (EZ) br. 1107/2009 ispunjeni. Stoga je primjereno ne odobriti kalijev sorbat kao osnovnu tvar.
- (7) Ovom se Uredbom ne dovodi u pitanje ponovno podnošenje zahtjeva za odobrenje kalijeva sorbata kao osnovne tvari u skladu s člankom 23. stavkom 3. Uredbe (EZ) br. 1107/2009.
- (8) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za bilje, životinje, hranu i hranu za životinje,

⁽¹⁾ SL L 309, 24.11.2009., str. 1.

⁽²⁾ EFSA (Europska agencija za sigurnost hrane), 2017. *Technical report on the outcome of the consultation with Member States and EFSA on the basic substance application for potassium sorbate for use in plant protection as fungicide on citrus, stone and pome fruits* (Tehničko izvješće o rezultatima savjetovanja s državama članicama i EFSA-om o zahtjevu za odobrenje kalijeva sorbata kao osnovne tvari za uporabu u sredstvima za zaštitu bilja kao fungicid za agrume, koštunčavo i jezgričavo voće). EFSA, povezana publikacija 2017:EN-1232. 53 str. doi:10.2903/sp.efsa.2017.EN-1232.

⁽³⁾ <http://ec.europa.eu/food/plant/pesticides/eu-pesticides-database/public/?event=activesubstance.selection&language=EN>

⁽⁴⁾ Uredba (EZ) br. 178/2002 Europskog parlamenta i Vijeća od 28. siječnja 2002. o utvrđivanju općih načela i uvjeta zakona o hrani, osnivanju Europske agencije za sigurnost hrane te utvrđivanju postupaka u područjima sigurnosti hrane (SL L 31, 1.2.2002., str. 1.).

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Tvar kalijev sorbat ne odobrava se kao osnovna tvar.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 13. studenoga 2017.

Za Komisiju
Predsjednik
Jean-Claude JUNCKER

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2017/2069**od 13. studenoga 2017.****o izmjeni Provedbene uredbe (EU) br. 540/2011 u pogledu produljenja roka valjanosti odobrenja aktivnih tvari flonikamid (IKI-220), metalaksil, penoksulam i prokinazid****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o stavljanju na tržište sredstava za zaštitu bilja i stavljanju izvan snage direktiva Vijeća 79/117/EEZ i 91/414/EEZ ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 17. prvi stavak,

budući da:

- (1) U dijelu A Priloga Provedbenoj uredbi Komisije (EU) br. 540/2011 ⁽²⁾ utvrđene su aktivne tvari koje se smatraju odobrenima na temelju Uredbe (EZ) br. 1107/2009.
- (2) Zahtjevi za obnavljanje odobrenja aktivnih tvari obuhvaćenih ovom Uredbom podneseni su u skladu s Provedbenom uredbom Komisije (EU) br. 844/2012 ⁽³⁾. Međutim, iz razloga koji su izvan kontrole podnositelja zahtjeva, odobrenje za te tvari može isteći prije donošenja odluke o produljenju odobrenja tih tvari. Stoga je potrebno produljiti rok valjanosti tih odobrenja u skladu s člankom 17. Uredbe (EZ) br. 1107/2009.
- (3) S obzirom na vrijeme i sredstva potrebna za dovršenje procjene zahtjeva za produljenje odobrenja velikog broja aktivnih tvari za koje odobrenja istječu između 2019. i 2021., Provedbenom odlukom Komisije C(2016)6104 ⁽⁴⁾ utvrđen je program rada u kojemu se grupiraju slične aktivne tvari i određuju prioritete na temelju pitanja sigurnosti za zdravlje ljudi i životinja ili za okoliš, kako je predviđeno člankom 18. Uredbe (EZ) br. 1107/2009.
- (4) Budući da aktivne tvari iz ove Uredbe nisu obuhvaćene prioritarnim kategorijama u Provedbenoj odluci C(2016)6104, rok valjanosti odobrenja trebalo bi produljiti za dvije ili tri godine, uzimajući u obzir postojeći datum prestanka odobrenja, činjenicu da u skladu s člankom 6. stavkom 3. Provedbene uredbe (EU) br. 844/2012 treba dostaviti dopunsku dokumentaciju za aktivnu tvar najkasnije 30 mjeseci prije isteka odobrenja, potrebu da se osigura ujednačena raspodjela odgovornosti i rada među državama članicama koje djeluju kao izvjestiteljice i suizvjestiteljice te raspoložive resurse potrebne za procjenu i donošenje odluke. Stoga je primjereno produljiti rok valjanosti odobrenja aktivne tvari prokinazid za dvije godine te rok valjanosti odobrenja aktivnih tvari flonikamid (IKI-220), metalaksil i penoksulam za tri godine.
- (5) S obzirom na cilj članka 17. prvog stavka Uredbe (EZ) br. 1107/2009, ako se dopunska dokumentacija ne dostavi u skladu s Provedbenom uredbom (EU) br. 844/2012 najkasnije 30 mjeseci prije datuma prestanka odobrenja utvrđenog u Prilogu toj uredbi, Komisija će kao datum prestanka odobrenja odrediti isti datum koji je vrijedio prije donošenja ove Uredbe ili najraniji mogući datum nakon tog datuma.
- (6) S obzirom na cilj članka 17. prvog stavka Uredbe (EZ) br. 1107/2009, ako Komisija donese uredbu kojom se predviđa da se odobrenje aktivne tvari iz Priloga ovoj Uredbi ne produljuje jer nisu ispunjena mjerila za odobravanje, Komisija će kao datum isteka odrediti isti datum koji je vrijedio prije donošenja ove Uredbe ili

⁽¹⁾ SL L 309, 24.11.2009., str. 1.

⁽²⁾ SL L 153, 11.6.2011., str. 1.

⁽³⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 844/2012 od 18. rujna 2012. o određivanju odredaba potrebnih za provedbu postupka obnavljanja odobrenja za aktivne tvari, kako je predviđeno Uredbom (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o stavljanju na tržište sredstava za zaštitu bilja (SL L 252, 19.9.2012., str. 26.).

⁽⁴⁾ Provedbena odluka Komisije od 28. rujna 2016. o uspostavi programa rada za procjenu zahtjeva za produljenje odobrenja aktivnih tvari koja istječu u 2019., 2020. i 2021. u skladu s Uredbom (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća (SL C 357, 29.9.2016., str. 9.).

datum stupanja na snagu uredbe kojom se predviđa da se odobrenje aktivne tvari ne produljuje, ovisno o tome koji je datum kasniji. Ako Komisija donese uredbu kojom se predviđa produljenje odobrenja aktivne tvari iz Priloga ovoj Uredbi, Komisija će nastojati, u skladu s okolnostima, odrediti najraniji mogući datum primjene.

- (7) Provedbenu uredbu (EU) br. 540/2011 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (8) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za bilje, životinje, hranu i hranu za životinje,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Prilog Provedbenoj uredbi (EU) br. 540/2011 mijenja se u skladu s Prilogom ovoj Uredbi.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 13. studenoga 2017.

Za Komisiju
Predsjednik
Jean-Claude JUNCKER

PRILOG

Dio A Priloga Provedbenoj uredbi (EU) br. 540/2011 mijenja se kako slijedi:

1. u šestom stupcu, prestanak odobrenja, u retku 301., penoksulam, datum se zamjenjuje datumom „31. srpnja 2023.”;
 2. u šestom stupcu, prestanak odobrenja, u retku 302., prokinazid, datum se zamjenjuje datumom „31. srpnja 2022.”;
 3. u šestom stupcu, prestanak odobrenja, u retku 304., metalaksil, datum se zamjenjuje datumom „30. lipnja 2023.”;
 4. u šestom stupcu, prestanak odobrenja, u retku 305., flonikamid (IKI-220), datum se zamjenjuje datumom „31. kolovoza 2023.”
-

ODLUKE

ODLUKA VIJEĆA (EU) 2017/2070

od 6. studenoga 2017.

o imenovanju zamjenika člana Odbora regija, kojeg je predložila Republika Finska

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 305.,

uzimajući u obzir prijedlog finske vlade,

budući da:

- (1) Vijeće je 26. siječnja 2015., 5. veljače 2015. i 23. lipnja 2015. donijelo odluke (EU) 2015/116 ⁽¹⁾, (EU) 2015/190 ⁽²⁾ i (EU) 2015/994 ⁽³⁾ o imenovanju članova i zamjenikâ članova Odbora regija za razdoblje od 26. siječnja 2015. do 25. siječnja 2020.
- (2) Mjesto zamjenika člana Odbora regija postalo je slobodno istekom mandata g. Willea VALVEA,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Sljedeća osoba imenuje se zamjenikom člana Odbora regija do kraja tekućeg mandata koji istječe 25. siječnja 2020.:

— G. Tony WIKSTRÖM, *Ledamot i Ålands lagting*.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu 6. studenoga 2017.

Za Vijeće
Predsjednik
T. TAMM

⁽¹⁾ Odluka Vijeća (EU) 2015/116 od 26. siječnja 2015. o imenovanju članova Odbora regija i njihovih zamjenika za razdoblje od 26. siječnja 2015. do 25. siječnja 2020. (SL L 20, 27.1.2015., str. 42.).

⁽²⁾ Odluka Vijeća (EU) 2015/190 od 5. veljače 2015. o imenovanju članova Odbora regija i njihovih zamjenika za razdoblje od 26. siječnja 2015. do 25. siječnja 2020. (SL L 31, 7.2.2015., str. 25.).

⁽³⁾ Odluka Vijeća (EU) 2015/994 od 23. lipnja 2015. o imenovanju članova Odbora regija i zamjenika članova za razdoblje od 26. siječnja 2015. do 25. siječnja 2020. (SL L 159, 25.6.2015., str. 70.).

ODLUKA VIJEĆA (ZVSP) 2017/2071**od 13. studenoga 2017.****o imenovanju posebnog predstavnika Europske unije za južni Kavkaz i krizu u Gruziji**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 33. i članak 31. stavak 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku,

budući da:

- (1) Vijeće je 8. srpnja 2014. donijelo Odluku 2014/438/ZVSP ⁽¹⁾ o imenovanju g. Herberta SALBERA posebnim predstavnikom Europske unije (PPEU) za južni Kavkaz i krizu u Gruziji.
- (2) Vijeće je 17. veljače 2017. donijelo Odluku (ZVSP) 2017/299 ⁽²⁾ o produljenju mandata PPEU-a za južni Kavkaz i krizu u Gruziji do 30. lipnja 2018.
- (3) Slijedom imenovanja g. Herberta SALBERA na drugu funkciju g. Toiva KLAARA trebalo bi imenovati PPEU-om za južni Kavkaz i krizu u Gruziji od 13. studenoga 2017.
- (4) PPEU će provoditi mandat u kontekstu situacije koja se može pogoršati i koja bi mogla ugroziti ostvarenje ciljeva vanjskog djelovanja Unije kako su određeni u članku 21. Ugovora,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

1. Mandat g. Herberta SALBERA kao posebnog predstavnika Europske unije (PPEU) za južni Kavkaz i krizu u Gruziji završava 15. kolovoza 2017.
2. G. Toivo KLAAR imenuje se PPEU-om za južni Kavkaz i krizu u Gruziji za razdoblje od 13. studenoga 2017. do 30. lipnja 2018. Svoj će mandat provoditi u skladu s Odlukom (ZVSP) 2017/299.
3. Vijeće može odlučiti da mandat PPEU-a završi ranije, na temelju procjene Političkog i sigurnosnog odbora i prijedloga Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku.

Članak 2.

Rashodi povezani s održavanjem administrativnog kontinuiteta u razdoblju između mandata PPEU-a od 15. kolovoza 2017. do 12. studenoga 2017. pokriveni su financijskim referentnim iznosom utvrđenim u članku 5. stavku 1. Odluke (ZVSP) 2017/299.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

⁽¹⁾ Odluka Vijeća 2014/438/ZVSP od 8. srpnja 2014. o izmjeni i produljenju mandata posebnog predstavnika Europske unije za južni Kavkaz i krizu u Gruziji (SL L 200, 9.7.2014., str. 11.).

⁽²⁾ Odluka Vijeća (ZVSP) 2017/299 od 17. veljače 2017. o produljenju mandata posebnog predstavnika Europske unije za južni Kavkaz i krizu u Gruziji (SL L 43, 21.2.2017., str. 214.).

Članak 1. stavak 1. i članak 2. primjenjuju se od 15. kolovoza 2017.

Sastavljeno u Bruxellesu 13. studenoga 2017.

Za Vijeće
Predsjednica
F. MOGHERINI

ODLUKA VIJEĆA (ZVSP) 2017/2072**od 13. studenoga 2017.****o ažuriranju i izmjeni popisa osoba, skupina i subjekata na koje se primjenjuju članci 2., 3. i 4. Zajedničkog stajališta 2001/931/ZVSP o primjeni posebnih mjera u borbi protiv terorizma i o izmjeni Odluke (ZVSP) 2017/1426**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 29.,

uzimajući u obzir prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku,

budući da:

- (1) Vijeće je 27. prosinca 2001. donijelo Zajedničko stajalište 2001/931/ZVSP ⁽¹⁾.
- (2) Vijeće je 4. kolovoza 2017. donijelo Odluku (ZVSP) 2017/1426 ⁽²⁾ o ažuriranju popisa osoba, skupina i subjekata na koje se primjenjuju članci 2., 3. i 4. Zajedničkog stajališta 2001/931/ZVSP („popis”).
- (3) Vijeće je utvrdilo da više ne postoje razlozi za zadržavanje jednog subjekta na popisu.
- (4) Popis bi stoga trebalo na odgovarajući način ažurirati,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Prilog Odluci (ZVSP) 2017/1426 mijenja se kako je navedeno u Prilogu ovoj Odluci.

*Članak 2.*Ova Odluka stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 13. studenoga 2017.

Za Vijeće
Predsjednica
F. MOGHERINI

⁽¹⁾ Zajedničko stajalište Vijeća 2001/931/ZVSP od 27. prosinca 2001. o primjeni posebnih mjera u borbi protiv terorizma (SL L 344, 28.12.2001., str. 93.).

⁽²⁾ Odluka Vijeća (ZVSP) 2017/1426 od 4. kolovoza 2017. o ažuriranju popisa osoba, skupina i subjekata na koje se primjenjuju članci 2., 3. i 4. Zajedničkog stajališta 2001/931/ZVSP o primjeni posebnih mjera u borbi protiv terorizma, i o stavljanju izvan snage Odluke (ZVSP) 2017/154 (SL L 204, 5.8.2017., str. 95.).

PRILOG

Sljedeći subjekt briše se s popisa navedenog u Prilogu Odluci (ZVSP) 2017/1426:

II. SKUPINE I SUBJEKTI

- „18. ‚Fuerzas armadas revolucionarias de Colombia’ – ‚FARC’ (‚Revolutionary Armed Forces of Colombia’) (Revolucionarne oružane snage Kolumbije).”.
-

ODLUKA VIJEĆA (ZVSP) 2017/2073**od 13. studenoga 2017.****o izmjeni Zajedničkog stajališta 2001/931/ZVSP o primjeni posebnih mjera u borbi protiv terorizma**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 29.,

uzimajući u obzir prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku,

budući da:

- (1) Vijeće je 27. prosinca 2001. donijelo Zajedničko stajalište 2001/931/ZVSP ⁽¹⁾.
- (2) Vijeće je utvrdilo da više ne postoje razlozi za zadržavanje jednog subjekta na popisu osoba, skupina i subjekata na koje se primjenjuju članci 2., 3. i 4. Zajedničkog stajališta 2001/931/ZVSP. Mjere ograničavanja koje se primjenjuju na taj subjekt suspendirane su Odlukom Vijeća (ZVSP) 2016/1711 ⁽²⁾.
- (3) Zajedničko stajalište 2001/931/ZVSP trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

U članku 5. Zajedničkog stajališta 2001/931/ZVSP drugi stavak briše se.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 13. studenoga 2017.

Za Vijeće
Predsjednica
F. MOGHERINI

⁽¹⁾ Zajedničko stajalište Vijeća 2001/931/ZVSP od 27. prosinca 2001. o primjeni posebnih mjera u borbi protiv terorizma (SL L 344, 28.12.2001., str. 93.).

⁽²⁾ Odluka Vijeća (ZVSP) 2016/1711 od 27. rujna 2016. o izmjeni Zajedničkog stajališta 2001/931/ZVSP o primjeni posebnih mjera u borbi protiv terorizma (SL L 259I, 27.9.2016., str. 3.).

ODLUKA VIJEĆA (ZVSP) 2017/2074**od 13. studenoga 2017.****o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Venezueli**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 29.,

uzimajući u obzir prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku,

budući da:

- (1) Unija je i dalje duboko zabrinuta u pogledu nastavka pogoršanja stanja demokracije, vladavine prava i ljudskih prava u Venezueli.
- (2) Vijeće je 15. svibnja 2017. usvojilo zaključke u kojima je sve venezuelske političke aktere i institucije pozvalo da na konstruktivan način rade na pronalasku rješenja za krizu u toj zemlji, uz potpuno poštovanje vladavine prava i ljudskih prava, demokratskih institucija i diobe vlasti. Navelo je i da su puštanje na slobodu uhićenih političkih protivnika i poštovanje ustavnih prava ključni koraci za uspostavu povjerenja te pomažu zemlji da ponovno uspostavi političku stabilnost.
- (3) Unija je u više navrata izrazila punu potporu naporima u Venezueli na olakšanju hitnog, konstruktivnog i učinkovitog dijaloga između vlade i parlamentarne većine kako bi se stvorili uvjeti za mirna rješenja višeslojnih izazova s kojima se ta zemlja suočava.
- (4) Unija je snažno potakla olakšavanje vanjske suradnje kako bi se riješile najhitnije potrebe stanovništva te je u potpunosti predana pomaganju Venezueli u pronalaženju mirnih i demokratskih rješenja, među ostalim podupiranjem regionalnih i međunarodnih napora na postizanju tog cilja.
- (5) Unija je 26. srpnja 2017. izrazila zabrinutost zbog brojnih izvješća o kršenjima ljudskih prava i pretjeranoj uporabi sile te je pozvala venezuelske vlasti da poštuju Ustav Venezuele („Ustav”) i vladavinu prava te da zajamče temeljna prava i slobode, uključujući pravo na miran prosvjed.
- (6) Unija je 2. kolovoza 2017. izrazila duboko žaljenje zbog odluke venezuelskih vlasti da nastave s izborom za Ustavotvornu skupštinu, čime je trajno pogoršana kriza u Venezueli i čime bi se moglo ugroziti druge legitimne institucije predviđene Ustavom, kao što je Nacionalna skupština. Unija je pozvala sve strane da se suzdrže od nasilja te vlasti da osiguraju puno poštovanje svih ljudskih prava i izrazila spremnost da pomogne u svim pitanjima s pomoću kojih bi se moglo olakšati svakodnevno stanje naroda Venezuele, no istodobno je navela spremnost da postupno intenzivira svoj odgovor u slučaju dodatnog ugrožavanja demokratskih načela i nepoštovanja Ustava.
- (7) U tom kontekstu i u skladu s Izjavom Unije od 2. kolovoza 2017., protiv određenih fizičkih i pravnih osoba odgovornih za teška kršenja ili zlouporabe ljudskih prava ili represiju civilnog društva i demokratske oporbe te protiv osoba, subjekata i tijela čijim se djelovanjima, politikama ili aktivnostima ugrožavaju demokracija ili vladavina prava u Venezueli, kao i protiv osoba, subjekata i tijela povezanih s njima trebalo bi uvesti ciljane mjere ograničavanja.
- (8) Nadalje, s obzirom na postojanje rizika od daljnjeg nasilja, pretjerane uporabe sile i kršenja ili zlouporabe ljudskih prava, primjereno je uvesti mjere ograničavanja u obliku embarga na oružje te posebne mjere za provođenje ograničenja u pogledu opreme koja bi se mogla upotrijebiti za unutarnju represiju te za sprečavanje zlouporabe komunikacijske opreme.
- (9) Mjere ograničavanja trebale bi biti postupne, ciljane, fleksibilne i reverzibilne, a da se pritom ne utječe na opće stanovništvo te bi im cilj trebalo biti poticanje vjerodostojnog i smislenog procesa koji može dovesti do mirnog dogovorenog rješenja.

(10) Za provedbu određenih mjera potrebno je daljnje djelovanje Unije,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

POGLAVLJE I.

OGRANIČENJA IZVOZA

Članak 1.

1. Državljanima država članica ili s državnih područja država članica ili uz upotrebu plovila ili zrakoplova pod njihovom zastavom zabranjuje se prodaja, isporuka, prijenos ili izvoz u Venezuelu oružja i povezanog materijala svih vrsta, uključujući oružje i streljivo, vojna vozila i opremu, opremu za paravojna djelovanja i rezervne dijelove za navedeno, neovisno o tome potječu li iz njihovih državnih područja.

2. Zabranjuje se:

- (a) izravno ili neizravno pružanje tehničke pomoći, posredničkih usluga i drugih usluga u vezi s vojnim aktivnostima te nabavom, proizvodnjom, održavanjem i uporabom oružja i povezanog materijala svih vrsta, uključujući oružje i streljivo, vojna vozila i opremu, opremu za paravojna djelovanja i rezervne dijelove za navedeno, bilo kojoj fizičkoj ili pravnoj osobi, subjektu ili tijelu u Venezueli ili za uporabu u Venezueli;
- (b) izravno ili neizravno financiranje ili pružanje financijske pomoći u vezi s vojnim aktivnostima, uključujući posebno bespovratna sredstva, zajmove i osiguranje izvoznih kredita, kao i osiguranje i reosiguranje, za bilo kakvu prodaju, isporuku, prijenos ili izvoz oružja i povezanog materijala ili za pružanje povezane tehničke pomoći, posredničkih usluga i drugih usluga bilo kojoj osobi, subjektu ili tijelu u Venezueli ili za uporabu u Venezueli.

Članak 2.

Zabrana iz članka 1. ne primjenjuje se na izvršenje ugovora sklopljenih prije 13. studenoga 2017. ni na akcesorne ugovore potrebne za izvršenje takvih ugovora, pod uvjetom da su u skladu sa Zajedničkim stajalištem Vijeća 2008/944/ZVSP⁽¹⁾, a posebno mjerilima navedenima u njegovu članku 2. te da su fizičke ili pravne osobe, subjekti ili tijela koji žele izvršiti ugovor o ugovoru obavijestili nadležno tijelo države članice u kojoj imaju poslovni nastan u roku od 5 radnih dana od stupanja na snagu ove Odluke.

Članak 3.

1. Državljanima država članica ili s državnih područja država članica ili uz upotrebu plovila ili zrakoplova pod njihovom zastavom zabranjuje se prodaja, isporuka, prijenos ili izvoz u Venezuelu opreme koja bi se mogla upotrijebiti za unutarnju represiju, neovisno o tome potječe li iz njihovih državnih područja.

2. Zabranjuje se:

- (a) izravno ili neizravno pružanje tehničke pomoći, posredničkih usluga i drugih usluga u vezi s opremom koja bi se mogla upotrijebiti za unutarnju represiju i u vezi s nabavom, proizvodnjom, održavanjem i uporabom takve opreme bilo kojoj fizičkoj ili pravnoj osobi, subjektu ili tijelu u Venezueli ili za uporabu u Venezueli;
- (b) izravno ili neizravno financiranje ili pružanje financijske pomoći u vezi s opremom koja bi se mogla upotrijebiti za unutarnju represiju, uključujući posebno bespovratna sredstva, zajmove i osiguranje izvoznih kredita, kao i osiguranje i reosiguranje, za bilo kakvu prodaju, isporuku, prijenos ili izvoz takve opreme ili za pružanje povezane tehničke pomoći, posredničkih usluga i drugih usluga bilo kojoj osobi, subjektu ili tijelu u Venezueli ili za uporabu u Venezueli.

3. Unija poduzima potrebne mjere radi utvrđivanja relevantnih predmeta na koje se odnosi ovaj članak.

⁽¹⁾ Zajedničko stajalište Vijeća 2008/944/ZVSP od 8. prosinca 2008. o definiranju zajedničkih pravila kojima se uređuje kontrola izvoza vojne tehnologije i opreme (SL L 335, 13.12.2008., str. 99.).

Članak 4.

1. Članci 1. i 3. ne primjenjuju se na:

- (a) prodaju, isporuku, prijenos ili izvoz nesmrtonosne vojne opreme ili opreme koja bi se mogla upotrijebiti za unutarnju represiju, a koja je namijenjena isključivo uporabi u humanitarne svrhe ili za zaštitu ili za programe Ujedinjenih naroda (UN) i Unije i njezinih država članica ili regionalnih i podregionalnih organizacija za izgradnju institucija, ili materijala namijenjenog za operacije UN-a i Unije ili regionalnih i podregionalnih organizacija za upravljanje krizama;
- (b) prodaju, isporuku, prijenos ili izvoz opreme za razminiranje i materijala koji se upotrebljavaju u operacijama razminiranja;
- (c) održavanje nesmrtonosne opreme koju bi mogle upotrebljavati mornarica i obalna straža Venezuele, a koja je namijenjena isključivo zaštitu granica, regionalnoj stabilnosti i presretanju narkotika;
- (d) financiranje i pružanje financijske pomoći u vezi s opremom ili materijalom iz točaka (a), (b) i (c);
- (e) pružanje tehničke pomoći u vezi s opremom ili materijalom iz točaka (a), (b) i (c),

pod uvjetom da je svaki takav izvoz unaprijed odobrilo relevantno nadležno tijelo.

2. Članci 1. i 3. ne primjenjuju se na zaštitnu odjeću, uključujući neprobojne prsluke i vojne kacige, koje isključivo za svoju osobnu uporabu privremeno u Venezuelu izvozi osoblje UN-a, osoblje Unije ili njezinih država članica, predstavnici medija te djelatnici na humanitarnim i razvojnim poslovima i s njima povezano osoblje.

Članak 5.

1. Državljanima država članica ili s državnih područja država članica zabranjuje se prodaja, isporuka, prijenos ili izvoz opreme, tehnologije ili softvera namijenjenih ponajprije za praćenje ili presretanje, od strane režima u Venezueli ili u njegovo ime, internetskih i telefonskih komunikacija na mobilnim ili fiksnim mrežama u Venezueli, uključujući pružanje bilo kakvih vrsta usluga praćenja ili presretanja telekomunikacija ili interneta, kao i pružanje financijske i tehničke pomoći pri ugradnji, funkcioniranju ili ažuriranju takve opreme, tehnologije ili softvera.

2. Odstupajući od stavka 1., države članice mogu odobriti prodaju, isporuku, prijenos ili izvoz opreme, tehnologije ili softvera, uključujući pružanje bilo kakvih vrsta usluga praćenja ili presretanja telekomunikacija ili interneta, kao i povezano pružanje financijske i tehničke pomoći, navedene u stavku 1., ako imaju opravdane razloge za utvrđenje da venezuelska vlada, javna tijela, trgovačka društva ili agencije, ili bilo koje osobe ili subjekti koji djeluju u njihovo ime ili prema njihovim uputama, ne bi upotrebljavali tu opremu, tehnologiju ili softver za unutarnju represiju.

Dotična država članica obavješćuje ostale države članice i Komisiju o svakom odobrenju dodijeljenom na temelju ovog stavka u roku od četiri tjedna od odobrenja.

3. Unija poduzima potrebne mjere radi utvrđivanja relevantnih elemenata na koje se odnosi ovaj članak.

POGLAVLJE II.

OGRANIČENJA ULASKA

Članak 6.

1. Države članice poduzimaju mjere koje su potrebne kako bi spriječile ulazak na svoje državno područje ili provoz preko njega:

- (a) fizičkim osobama odgovornima za teška kršenja ili zlouporabe ljudskih prava ili represiju civilnog društva i demokratske oporbe u Venezueli; ili

- (b) fizičkim osobama čijim se djelovanjima, politikama ili aktivnostima na drugi način ugrožavaju demokracija ili vladavina prava u Venezueli,

kako su navedene u Prilogu I.

2. Stavkom 1. državu članicu ne obvezuje se da vlastitim državljanima odbije ulazak na svoje državno područje.

3. Stavkom 1. ne dovode se u pitanje slučajevi u kojima je država članica obvezana međunarodnim pravom, i to:

- (a) kao zemlja domaćin međunarodne međuvladine organizacije;

- (b) kao zemlja domaćin međunarodne konferencije koju je sazvaio UN ili koja je pod pokroviteljstvom UN-a;

- (c) na temelju multilateralnog sporazuma kojim se dodjeljuju povlastice i imuniteti; ili

- (d) na temelju Sporazuma o mirenju iz 1929. (Lateranski ugovor) koji su sklopile Sveta Stolica (Država Vatikanskoga Grada) i Italija.

4. Smatra se da se stavak 3. primjenjuje i u slučajevima kada je neka država članica zemlja domaćin Organizacije za europsku sigurnost i suradnju (OESS).

5. Vijeće se propisno obavješćuje o svim slučajevima u kojima država članica odobrava izuzeće na temelju stavka 3. ili 4.

6. Države članice mogu odobriti izuzeća od mjera uvedenih stavkom 1. ako je putovanje opravdano hitnim humanitarnim potrebama ili zbog sudjelovanja na međuvladinim sastancima i sastancima koje promiče Unija, ili kojima je domaćin država članica koja predsjedava OESS-om, ako se odvija politički dijalog kojim se izravno promiču demokracija, ljudska prava i vladavina prava u Venezueli.

7. Država članica koja želi odobriti izuzeća iz stavka 6. o tome obavješćuje Vijeće pisanim putem. Izuzeće se smatra odobrenim osim ako jedan ili više članova Vijeća podnesu pisani prigovor u roku od dva radna dana od primitka obavijesti o predloženom izuzeću. Ako jedan ili više članova Vijeća podnesu prigovor, Vijeće kvalificiranom većinom može odlučiti odobriti predloženo izuzeće.

8. Ako država članica na temelju stavaka 3., 4., 6. i 7. odobri ulazak na svoje državno područje ili provoz preko njega osobama navedenima u Prilogu I., odobrenje je ograničeno na svrhu za koju je ono dodijeljeno i na osobe na koje se ono odnosi.

POGLAVLJE III.

ZAMRZAVANJE FINACIJSKIH SREDSTAVA I GOSPODARSKIH IZVORA

Članak 7.

1. Sva financijska sredstva i gospodarski izvori koji pripadaju ili su u vlasništvu, koje drže ili koji su pod kontrolom:

- (a) fizičkih ili pravnih osoba, subjekata ili tijela odgovornih za teška kršenja ili zlouporabe ljudskih prava ili represiju civilnog društva i demokratske oporbe u Venezueli;

- (b) fizičkih ili pravnih osoba, subjekata ili tijela čijim se djelovanjima, politikama ili aktivnostima na drugi način ugrožavaju demokracija ili vladavina prava u Venezueli,

kako su navedeni u Prilogu I., zamrzavaju se.

2. Zamrzavaju se sva financijska sredstva i gospodarski izvori koji pripadaju ili su u vlasništvu, koje drže ili koji su pod kontrolom fizičkih ili pravnih osoba, subjekata i tijela povezanih s osobama, subjektima ili tijelima iz stavka 1., kako su navedeni u Prilogu II.

3. Nikakva financijska sredstva ni gospodarski izvori ne smiju se staviti na raspolaganje, izravno ili neizravno, fizičkim ili pravnim osobama, subjektima ili tijelima navedenima u Prilogu I. ili Prilogu II., kao ni u njihovu korist.

4. Nadležno tijelo države članice može odobriti oslobađanje određenih zamrznutih financijskih sredstava ili gospodarskih izvora, odnosno stavljanje na raspolaganje određenih financijskih sredstava ili gospodarskih izvora, pod uvjetima koje smatra primjerenima i nakon što je utvrdilo da su dotična financijska sredstva ili gospodarski izvori:

- (a) potrebni za zadovoljavanje osnovnih potreba fizičkih ili pravnih osoba, subjekata ili tijela navedenih u Prilogu I. ili Prilogu II. te uzdržavanih članova obitelji takvih fizičkih osoba, uključujući plaćanja za prehrambene proizvode, najamninu ili otplatu hipoteke, lijekove i liječenje, poreze, premije osiguranja i naknade za javne komunalne usluge;
- (b) namijenjeni isključivo za plaćanje opravdanih honorara i naknadu nastalih troškova povezanih s pružanjem pravnih usluga;
- (c) namijenjeni isključivo za plaćanje pristojbi ili naknada za usluge redovitog čuvanja zamrznutih financijskih sredstava ili gospodarskih izvora ili upravljanja njima;
- (d) potrebni za izvanredne troškove, pod uvjetom da je relevantno nadležno tijelo najmanje dva tjedna prije odobrenja priopćilo nadležnim tijelima drugih država članica i Komisiji razloge zbog kojih smatra da bi trebalo dodijeliti posebno odobrenje; ili
- (e) namijenjeni uplati na račun ili isplati s računa diplomatske ili konzularne misije ili međunarodne organizacije koje uživaju imunitet u skladu s međunarodnim pravom, pod uvjetom da su ta plaćanja namijenjena za službene potrebe diplomatske ili konzularne misije ili međunarodne organizacije.

Dotična država članica obavješćuje ostale države članice i Komisiju o svakom odobrenju dodijeljenom na temelju ovog stavka.

5. Odstupajući od stavaka 1. i 2., nadležna tijela države članice mogu odobriti oslobađanje određenih zamrznutih financijskih sredstava ili gospodarskih izvora ako su ispunjeni sljedeći uvjeti:

- (a) financijska sredstva ili gospodarski izvori predmet su arbitražne odluke donesene prije datuma na koji su fizička ili pravna osoba, subjekt ili tijelo iz stavka 1. ili 2. uvršteni na popis iz Priloga I. ili Priloga II. ili sudske ili administrativne odluke donesene u Uniji ili sudske odluke izvršive u dotičnoj državi članici, prije ili nakon tog datuma;
- (b) financijska sredstva ili gospodarski izvori upotrebljavat će se isključivo za podmirenje zahtjeva koji su osigurani takvom odlukom ili priznati kao valjani u takvoj odluci, unutar granica određenih primjenjivim zakonima i drugim propisima kojima se uređuju prava osoba koje imaju takve zahtjeve;
- (c) odluka nije u korist fizičke ili pravne osobe, subjekta ili tijela koji su navedeni u Prilogu I. ili Prilogu II.; i
- (d) priznanje odluke nije protivno javnom poretku dotične države članice.

Dotična država članica obavješćuje ostale države članice i Komisiju o svakom odobrenju dodijeljenom na temelju ovog stavka.

6. Stavcima 1. i 2. fizičku ili pravnu osobu, subjekt ili tijelo navedene u Prilogu I. ili Prilogu II. ne sprečava se da izvrše plaćanja dospjela na temelju ugovora ili sporazuma koji su sklopili odnosno obveze koju su preuzeli fizička ili pravna osoba, subjekt ili tijelo navedeni u Prilogu I. ili Prilogu II. prije datuma na koji su takva fizička ili pravna osoba, subjekt ili tijelo uvršteni na popis iz Priloga, pod uvjetom da je dotična država članica utvrdila da plaćanje nije protivno stavku 3.

7. Stavak 3. ne primjenjuje se na priljev na zamrznute račune:

- (a) kamata ili drugih prihoda na tim računima;
- (b) plaćanja dospjelih na temelju ugovora, sporazuma ili obveza sklopljenih odnosno nastalih prije datuma od kojeg se na te račune primjenjuju mjere predviđene u stavcima 1., 2. i 3.; ili
- (c) plaćanja dospjelih na temelju sudskih, administrativnih ili arbitražnih odluka donesenih u Uniji ili izvršivih u dotičnoj državi članici,

pod uvjetom da se na sve takve kamate, druge prihode i plaćanja i dalje primjenjuju mjere predviđene u stavku 1. ili 2.

POGLAVLJE IV.

OPĆE I ZAVRŠNE ODREDBE

Članak 8.

1. Vijeće, na prijedlog države članice ili Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku, jednoglasno uspostavlja i mijenja popise iz priloga I. i II.
2. Vijeće odluku iz stavka 1., uključujući razloge za uvrštavanje na popis, priopćuje dotičnoj fizičkoj ili pravnoj osobi, subjektu ili tijelu izravno, ako je adresa poznata, ili objavom obavijesti, te na taj način toj osobi, subjektu ili tijelu pruža mogućnost očitovanja.
3. Ako je podneseno očitovanje ili su izneseni bitni novi dokazi, Vijeće preispituje odluku iz stavka 1. i o tome na odgovarajući način obavješćuje dotičnu fizičku ili pravnu osobu, subjekt ili tijelo.

Članak 9.

1. U prilogima I. i II. navedeni su razlozi za uvrštenje na popis fizičkih ili pravnih osoba, subjekata ili tijela iz članka 6. stavka 1. i članka 7. stavka 1. odnosno članka 7. stavka 2.
2. Prilozi I. i II. također sadržavaju informacije potrebne za utvrđivanje identiteta dotičnih fizičkih ili pravnih osoba, subjekata ili tijela, ako su te informacije dostupne. Kada je riječ o fizičkim osobama, takve informacije mogu uključivati imena, uključujući druga imena, datum i mjesto rođenja, državljanstvo, brojeve putovnice i osobne iskaznice, spol, adresu, ako je poznata, te funkciju ili zanimanje. Kada je riječ o pravnim osobama, subjektima ili tijelima, takve informacije mogu uključivati nazive, mjesto i datum upisa u registar, broj upisa u registar i mjesto obavljanja djelatnosti.

Članak 10.

Zabranjuje se svjesno i namjerno sudjelovanje u aktivnostima čiji je cilj ili učinak izbjegavanje mjera utvrđenih u ovoj Odluci.

Članak 11.

Ne udovoljava se nijednom zahtjevu u vezi s bilo kojim ugovorom ili transakcijom na čije su izvršenje izravno ili neizravno, u cijelosti ili djelomično, utjecale mjere uvedene ovom Odlukom, uključujući zahtjeve za odštetu ili bilo koje druge zahtjeve te vrste, primjerice zahtjev za naknadu štete ili zahtjev na temelju jamstva, posebno zahtjev za produljenje ili plaćanje obveznice, jamstva ili odštete, posebice financijskog jamstva ili financijske odštete, u bilo kojem obliku, ako ga podnesu:

- (a) fizičke ili pravne osobe, subjekti ili tijela navedeni u Prilogu I. ili Prilogu II.;
- (b) bilo koja fizička ili pravna osoba, subjekt ili tijelo koji djeluju preko jedne od osoba, subjekata ili tijela iz točke (a) ili u njihovo ime.

Članak 12.

Kako bi učinak mjera utvrđenih u ovoj Odluci bio što veći, Unija potiče treće države da usvoje mjere ograničavanja slične onima koje su predviđene u ovoj Odluci.

Članak 13.

Ova Odluka primjenjuje se do 14. studenoga 2018.

Ova Odluka redovito se preispituje. Ona se prema potrebi obnavlja ili mijenja ako Vijeće smatra da njezini ciljevi nisu ispunjeni.

Članak 14.

Ova Odluka stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 13. studenoga 2017.

Za Vijeće
Predsjednica
F. MOGHERINI

PRILOG I.

Popis fizičkih i pravnih osoba, subjekata i tijela iz članka 6. stavka 1. i članka 7. stavka 1.

PRILOG II.

Popis fizičkih i pravnih osoba, subjekata i tijela iz članka 7. stavka 2.

DELEGIRANA ODLUKA KOMISIJE (EU) 2017/2075**od 4. rujna 2017.****o zamjeni Priloga VII. Direktivi 2012/34/EU Europskog parlamenta i Vijeća o uspostavi jedinstvenog Europskog željezničkog prostora****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Direktivu 2012/34/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 21. studenoga 2012. o uspostavi jedinstvenog Europskog željezničkog prostora ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 43. stavak 2.,

budući da:

- (1) Postupci dodjele kapaciteta trebali bi biti transparentni, pritom uzimajući u obzir učinkovitost postupka dodjeljivanja i operativne potrebe svih predmetnih dionika u pogledu upotrebe i održavanja željezničke infrastrukture.
- (2) Podnositeljima zahtjeva za dodjelu infrastrukturnog kapaciteta trebalo bi se omogućiti da zahtjeve za uključivanje kapaciteta u godišnji vozni red podnesu nakon roka za predaju zahtjeva koji se odnose na nacrt voznog reda, a prije promjene voznog reda.
- (3) Nakon što se trase vlakova dodijele, ugovorna prava podnositelja zahtjeva uključivala bi i pravo odbijanja ili odobravanja zahtjeva upravitelja infrastrukture za izmjenu rasporeda.
- (4) Privremena ograničenja kapaciteta nužna su kako bi se stanje infrastrukture i njezine opreme očuvalo te omogućio razvoj infrastrukture u skladu s potrebama tržišta.
- (5) Podnositelje zahtjeva trebalo bi rano obavještavati o predstojećim ograničenjima kapaciteta kako bi mogli prilagoditi svoje aktivnosti i prijevozne potrebe u skladu s ograničenjima infrastrukturnog kapaciteta. Već dodijeljene trase vlakova vjerojatno bi trebalo rjeđe mijenjati ako bi informacije o predstojećim ograničenjima kapaciteta već bile objavljene na početku razdoblja za podnošenje zahtjeva za uključivanje kapaciteta u godišnji vozni red.
- (6) Upravitelji infrastrukture trebali bi se pri odabiru oblika ograničenja kapaciteta osim svojim troškovima voditi i komercijalnim i operativnim ograničenjima predmetnih podnositelja zahtjeva te rizicima prebacivanja na manje ekološki prihvatljive oblike prijevoza.
- (7) Upravitelji infrastrukture trebali bi utvrditi, objaviti i primjenjivati transparentne kriterije u pogledu preusmjerenja vlakova i dodjele ograničenog kapaciteta različitim vrstama prometa. Navedeno mogu u pogledu svojih ograničenja kapaciteta obavljati pojedinačno ili zajednički.
- (8) Upravitelji infrastrukture trebali bi prilagoditi svoja izvješća o mreži te postupke povezane s voznim redom kako bi se osiguralo pravodobno poštovanje novih pravila o ograničenjima kapaciteta uvedenih ovom Odlukom.
- (9) Kad je riječ o vlakovima koji prolaze kroz više od jedne mreže, predmetni upravitelji infrastrukture trebali bi se koordinirati kako bi se umanjio utjecaj ograničenja kapaciteta na promet i sinkronizirali radovi na određenoj trasi odnosno izbjegli ograničavanje kapaciteta na zaobilaznoj trasi.
- (10) Radi pravne bi jasnoće i uzimajući u obzir količinu izmjena Priloga VII. Direktivi 2012/34/EU taj Prilog trebalo u cijelosti zamijeniti. Nadalje, kako bi regulatorni okvir bio jednostavniji, delegirana odluka odgovarajući je pravni instrument jer se njome utvrđuju jasna i detaljna pravila, koja države članice ne moraju prenositi, te tako osigurava brza i dosljedna provedba diljem Unije.

⁽¹⁾ SL L 343, 14.12.2012., str. 32.

- (11) Zbog vremenskog rasporeda promjene voznog reda prema točki 2. Priloga ovoj Odluci te rokova za koordinaciju ograničenja kapaciteta, za savjetovanje o tim ograničenjima i za njihovu objavu, kako je utvrđeno u točkama od 8. do 11. Priloga ovoj Odluci, upravitelji infrastrukture moći će prvi put ispuniti zahtjeve iz točaka od 8. do 11. pri promjeni voznog reda koja stupa na snagu u prosincu 2019. za drugi krug objave i u prosincu 2020. za prvi krug objave, zahtjeve iz točke 12. pri promjeni voznog reda koja stupa na snagu u prosincu 2018., a zahtjeve iz točaka 14. i 17. pri promjeni voznog reda koja stupa na snagu u prosincu 2018.
- (12) Direktivu 2012/34/EU trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Prilog VII. Direktivi 2012/34/EU zamjenjuje se tekstem iz Priloga ovoj Odluci.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 4. rujna 2017.

Za Komisiju
Predsjednik
Jean-Claude JUNCKER

PRILOG

„PRILOG VII.

RASPORED ZA POSTUPAK DODJELE**(iz članka 43.)**

1. Vozni red utvrđuje se jednom u kalendarskoj godini.
2. Promjene voznog reda vrše se u ponoć druge subote u prosincu. U slučaju prilagodbi nakon zime, posebno kako bi se uzele u obzir, ako je potrebno, promjene u voznim redovima regionalnih putničkih linija, promjene voznog reda vrše se u ponoć druge subote u lipnju i u drugim vremenskim intervalima između tih datuma prema potrebi. Upravitelji infrastrukture mogu dogovoriti različite datume i u tom slučaju obavješćuju Komisiju ako bi to moglo imati utjecaja na međunarodni promet.
3. Rok za primitak zahtjeva za kapacitet koji će se uključiti u vozni red najkasnije je 12 mjeseci prije promjene voznog reda. Upravitelj infrastrukture razmatra i zahtjeve zaprimljene nakon tog roka.
4. Najkasnije 11 mjeseci prije promjene voznog reda upravitelji infrastrukture osiguravaju uspostavu privremenih međunarodnih trasa vlakova u suradnji s drugim mjerodavnim upraviteljima infrastrukture. Upravitelji infrastrukture osiguravaju da se te trase u daljnjem postupku poštuju u najvećoj mogućoj mjeri.
5. Upravitelj infrastrukture priprema i objavljuje nacrt voznog reda najkasnije četiri mjeseca nakon roka iz točke 3.
6. Upravitelj infrastrukture odlučuje o zahtjevima koje zaprimi nakon roka iz točke 3. u skladu s postupkom objavljenim u izvješću o mreži.

Upravitelj infrastrukture može promijeniti dodijeljenu trasu vlaka ako je to nužno da bi se osiguralo najveće moguće usklađivanje svih zahtjeva za dodjelu trase i ako na to pristane podnositelj zahtjeva kojemu je trasa dodijeljena. Upravitelj infrastrukture ažurira nacrt voznog reda najkasnije mjesec dana prije promjene voznog reda kako bi se uključile sve trase vlakova dodijeljene nakon roka iz točke 3.

7. Kad je riječ o vlakovima koji prelaze iz jedne mreže u drugu koji stižu s očekivanim kašnjenjem od najviše 10 sati, odnosno, od 14. prosinca 2019., 18 sati, upravitelj infrastrukture druge mreže ne smatra da je trasa vlaka otkazana niti traži podnošenje zahtjeva za drugu trasu vlaka, među ostalim ni ako odluči dodijeliti različitu trasu vlaka, osim ako ga podnositelj zahtjeva obavijesti da vlak neće prijeći u drugu mrežu. Upravitelj infrastrukture bez odlaganja obavješćuje podnositelja zahtjeva o ažuriranoj ili novoj trasi vlaka, među ostalim, ako se razlikuju, i o vezi između broja te trase vlaka i broja otkazane trase vlaka.
8. Kad je riječ o privremenom ograničavanju kapaciteta željezničkih pruga zbog npr. infrastrukturnih radova, među ostalim povezanih ograničenja brzine, osovinskog opterećenja, duljine vlaka, vuče ili slobodnog profila pruge ('ograničenja kapaciteta') trajanja duljeg od sedam uzastopnih dana, a uslijed čega je više od 30 % procijenjenog obujma prometa na željezničkoj pruzi po danu otkazano, preusmjereno ili zamijenjeno drugim oblicima prijevoza, predmetni upravitelji infrastrukture prvi put, u mjeri u kojoj su poznati, objavljuju sva ograničenja kapaciteta i preliminarne rezultate savjetovanja s podnositeljima zahtjeva najmanje 24 mjeseca prije promjene predmetnog voznog reda, a njihove ažurirane verzije, drugi put, najmanje 12 mjeseci prije te promjene.
9. Predmetni upravitelji infrastrukture uspostavljaju i mehanizam koji im omogućuje da u slučaju u kojem učinak ograničenja kapaciteta nije ograničen na jednu mrežu o navedenim ograničenjima kapaciteta rasprave sa zainteresiranim podnositeljima zahtjeva, upraviteljima infrastrukture koji su se međusobno povezali navedenima u članku 40. stavku 1. i glavnim operatorima predmetnih uslužnih objekata kada se ta ograničenja prvi put objavljuju, osim ako se upravitelji infrastrukture i podnositelji zahtjeva slože da takav mehanizam nije potreban. Te zajedničke rasprave pomoći će u pripremi voznih redova, uključujući određivanje zaobilaznih trasa.

10. Prilikom prve objave ograničenja kapaciteta u skladu s točkom 8. upravitelj infrastrukture pokreće savjetovanje o predmetnim ograničenjima kapaciteta s podnositeljima zahtjeva i glavnim operatorima predmetnih uslužnih objekata. Ako je između prve i druge objave ograničenja kapaciteta potrebno koordinirati se u skladu s točkom 11., upravitelji infrastrukture drugi se put savjetuju s podnositeljima zahtjeva i glavnim operatorima predmetnih uslužnih objekata u razdoblju između završetka tog koordiniranja i druge objave ograničenja kapaciteta.
11. Prije objavljivanja ograničenja kapaciteta u skladu s točkom 8. predmetni upravitelji infrastrukture, uključujući upravitelje infrastrukture na koje bi preusmjeravanje vlakova moglo utjecati, moraju među sobom koordinirati ograničenja kapaciteta koja bi mogla uključivati otkazivanje ili preusmjeravanje trase vlaka ili zamjenu drugim oblicima prijevoza ako učinak tih ograničenja kapaciteta nije ograničen na jednu mrežu.

Koordiniranje prije druge objave dovršava se:

- (a) najkasnije 18 mjeseci prije promjene voznog reda ako je više od 50 % procijenjenog obujma prometa na željezničkoj pruzi po danu otkazano, preusmjereno ili zamijenjeno drugim oblicima prijevoza dulje od 30 uzastopnih dana;
- (b) najkasnije 13 mjeseci i 15 dana prije promjene razdoblja valjanosti voznog reda ako je više od 30 % procijenjenog obujma prometa na željezničkoj pruzi po danu otkazano, preusmjereno ili zamijenjeno drugim oblicima prijevoza dulje od sedam uzastopnih dana;
- (c) najkasnije 13 mjeseci i 15 dana prije promjene razdoblja valjanosti voznog reda ako je više od 50 % procijenjenog obujma prometa na željezničkoj pruzi po danu otkazano, preusmjereno ili zamijenjeno drugim oblicima prijevoza najdulje sedam uzastopnih dana.

Upravitelji infrastrukture prema potrebi na uključivanje u to koordiniranje pozivaju podnositelje zahtjeva koji su aktivni na predmetnim prugama i glavne operatore predmetnih uslužnih objekata.

12. Kad je riječ o ograničenjima kapaciteta trajanja najdulje sedam uzastopnih dana koja nije potrebno objaviti u skladu s točkom 8. i zbog kojih je više od 10 % procijenjenog obujma prometa na željezničkoj pruzi otkazano, preusmjereno ili zamijenjeno drugim oblicima prijevoza, a koja su prisutna tijekom sljedećeg razdoblja valjanosti voznog reda i kojih je upravitelj infrastrukture postao svjestan najkasnije 6 mjeseci i 15 dana prije promjene voznog reda, upravitelj infrastrukture savjetuje se s predmetnim podnositeljima zahtjeva o predviđenim ograničenjima kapaciteta i izvješćuje o ažuriranim ograničenjima kapaciteta najmanje četiri mjeseca prije promjene voznog reda. Upravitelj infrastrukture precizira ponuđene trase najkasnije četiri mjeseca prije nastupanja ograničenja kapaciteta kad je riječ o putničkim vlakovima, odnosno najkasnije mjesec dana kad je riječ o teretnim vlakovima, osim ako se upravitelj infrastrukture i predmetni podnositelji zahtjeva ne slože o kraćim rokovima.
13. Upravitelji infrastrukture mogu odlučiti primijeniti strože granične vrijednosti ograničenja kapaciteta, temeljene na nižim postocima procijenjenog obujma prometa ili kraćim trajanjima od onih iz ovog Priloga, ili primijeniti dodatne kriterije uz one iz ovog Priloga, u skladu sa savjetovanjem s podnositeljima zahtjeva i operatorima objekata. Granične vrijednosti i kriterije za grupiranje ograničenja kapaciteta objavljuju u svojim izvješćima o mreži pod točkom 3. Priloga IV.
14. Upravitelj infrastrukture može donijeti odluku o neprimjenjivanju razdoblja utvrđenih u točkama od 8. do 12. ako je ograničenje kapaciteta nužno za ponovnu uspostavu sigurnog odvijanja prometa vlakova, ako je vrijeme uvođenja ograničenja izvan njegove kontrole, ako bi primjena tih razdoblja bila neekonomična ili nepotrebno štetna za opstojnost/stanje imovine ili ako se s tim slože svi predmetni podnositelji zahtjeva. U tim slučajevima i u slučaju bilo kojih drugih ograničenja kapaciteta koja ne podliježu savjetovanju u skladu s drugim odredbama ovog Priloga, upravitelj infrastrukture bez odlaganja se savjetuje s podnositeljima zahtjeva i glavnim operatorima predmetnih uslužnih objekata.
15. Upravitelj infrastrukture pri postupanju u skladu s točkom 8., 12. ili 14. pruža sljedeće informacije:
 - (a) planirani dan;
 - (b) vrijeme dana i, čim ih bude moguće odrediti, sat nastupanja i prestanka ograničenja kapaciteta;
 - (c) dio pruge na koji se ograničenje odnosi; i
 - (d) prema potrebi, kapacitet zaobilaznih pruga.

Upravitelj infrastrukture objavljuje te informacije ili poveznicu na mjesto gdje ih se može pronaći u svojem izvješću o mreži iz točke 3. Priloga IV. Upravitelj infrastrukture mora redovito ažurirati te informacije.

16. Kad je riječ o ograničavanju kapaciteta trajanja najmanje 30 uzastopnih dana koje utječe na više od 50 % procijenjenog obujma prometa na željezničkoj pruži, upravitelj infrastrukture podnositeljima zahtjeva, ako to zatraže, tijekom prvog kruga savjetovanja daje usporedbu uvjeta između barem dviju alternativa ograničenja kapaciteta. Upravitelj infrastrukture razrađuje te alternative u suradnji s podnositeljima zahtjeva te na temelju informacija koje od njih primi dok podnose zahtjeve.

Navedena usporedba za svaku alternativu uključuje najmanje:

- (a) trajanje ograničenja kapaciteta;
- (b) očekivane indikativne pristojbe za korištenje infrastrukture;
- (c) raspoloživi kapacitet na zaobilaznim prugama;
- (d) dostupne alternativne trase; i
- (e) okvirna vremena vožnje.

Upravitelj infrastrukture se prije odabira alternative ograničenja kapaciteta savjetuje sa zainteresiranim podnositeljima zahtjeva i uzima u obzir učinak različitih alternativa na te podnositelje zahtjeva i na korisnike usluga.

17. Kad je riječ o ograničavanju kapaciteta trajanja duljeg od 30 uzastopnih dana koje utječe na više od 50 % procijenjenog obujma prometa na željezničkoj pruži, upravitelj infrastrukture utvrđuje kriterije prema kojima se određuje koji će se vlak svake vrste usluga preusmjeriti, uzimajući u obzir komercijalna i operativna ograničenja podnositelja zahtjeva, osim ako su ta operativna ograničenja rezultat rukovoditeljskih ili organizacijskih odluka podnositelja zahtjeva, i ne dovodeći u pitanje cilj smanjenja troškova upravitelja infrastrukture u skladu s člankom 30. stavkom 1. Kada postupa u skladu s točkom 8., upravitelj infrastrukture u izvješću o mreži objavljuje te kriterije zajedno s privremenom dodjelom preostalog kapaciteta različitim vrstama usluga prijevoza vlakom. Nakon završetka savjetovanja i ne dovodeći u pitanje obveze upravitelja infrastrukture iz točke 3. Priloga IV., upravitelj infrastrukture na temelju povratnih informacija podnositelja zahtjeva predmetnim željezničkim prijevoznicima daje okvirnu raščlambu preostalog kapaciteta po vrsti usluge.”
-

ODLUKA KOMISIJE (EU) 2017/2076**od 7. studenoga 2017.****o izmjeni Odluke 2009/607/EZ u pogledu razdoblja valjanosti ekoloških kriterija za dodjelu znaka za okoliš EU-a za tvrde obloge***(priopćeno pod brojem dokumenta C(2017) 7247)***(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 66/2010 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. studenoga 2009. o znaku za okoliš EU-a ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 8. stavak 2. te članak 8. stavak 3. točku (c), nakon savjetovanja s Odborom Europske unije za znak za okoliš,

budući da:

- (1) Valjanost trenutačnih ekoloških kriterija za dodjelu znaka za okoliš EU-a za tvrde obloge te s njima povezanih zahtjeva za procjenu i provjeru, utvrđenih u Odluci Komisije 2009/607/EZ ⁽²⁾, istječe 30. studenoga 2017. Izvršena je procjena koja je potvrdila relevantnost i prikladnost trenutačnih ekoloških kriterija i s njima povezanih zahtjeva za procjenu i provjeru koji su utvrđeni Odlukom 2009/607/EZ. Stoga je prikladno produljiti razdoblje valjanosti tih kriterija te zahtjeva za procjenu i provjeru.
- (2) Odluku 2009/607/EZ trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (3) Mjere predviđene ovom Odlukom u skladu su s mišljenjem Odbora osnovanog na temelju članka 16. Uredbe (EZ) br. 66/2010,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Članak 3. Odluke 2009/607/EZ zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 3.

Ekološki kriteriji za skupinu proizvoda „tvrde obloge” i s njima povezani zahtjevi u pogledu procjene i provjere vrijede do 30. lipnja 2021.”

Članak 2.

Ova je Odluka upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 7. studenoga 2017.

Za Komisiju
Karmenu VELLA
Član Komisije

⁽¹⁾ SL L 27, 30.1.2010., str. 1.⁽²⁾ Odluka Komisije 2009/607/EZ od 9. srpnja 2009. o utvrđivanju ekoloških kriterija za dodjelu znaka za okoliš Zajednice za tvrde obloge (SL L 208, 12.8.2009., str. 21.).

PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE (EU) 2017/2077**od 10. studenoga 2017.****o izmjeni Odluke 2005/50/EZ o usklađivanju radiofrekvencijskog spektra u pojasu 24 GHz za vremenski ograničenu uporabu automobilske radarske opreme malog dometa u Zajednici***(priopćeno pod brojem dokumenta C(2017) 7374)***(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Odluku br. 676/2002/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 7. ožujka 2002. o regulatornom okviru za politiku radiofrekvencijskog spektra u Europskoj zajednici (Odluka o radiofrekvencijskom spektru) ⁽¹⁾, a osobito njezin članak 4. stavak 6.,

budući da:

- (1) Odlukom Komisije 2005/50/EZ ⁽²⁾, kako je izmijenjena Provedbenom odlukom Komisije 2011/485/EU ⁽³⁾, usklađuju se tehnički uvjeti za dostupnost i učinkovitu uporabu radiofrekvencijskog spektra u pojasu 24 GHz za automobilsku radarsku opremu malog dometa. Ti radari pridonose sprečavanju sudara automobila.
- (2) Odlukom 2005/50/EZ državama članicama uvedene su obveze statističkog izvješćivanja, uključujući zahtjev za prikupljanje na godišnjoj osnovi podataka o broju vozila opremljenih radarom malog dometa koji se koristi radiofrekvencijskim spektrom u pojasu 24 GHz.
- (3) Iako bi trebalo zadržati obvezu praćenja uporabe pojasa 24 GHz od strane radara malog dometa, sada se čini nerazmjerni zahtjev da svako nacionalno tijelo na godišnjoj osnovi sustavno dostavlja statističke podatke kako je predviđeno u Odluci 2005/50/EZ. Nacionalni administrativni resursi bolje bi se upotrebljavali kad bi države članice dostavljale ta statistička izvješća samo na zahtjev Komisije. Komisija bi mogla zatražiti ta statistička izvješća u mogućem, ali malo vjerojatnom slučaju prijave štetnih smetnji ili brzog porasta broja vozila opremljenih radarima koji se koriste pojansom 24 GHz.
- (4) Od donošenja Odluke 2005/50/EZ nisu prijavljene nikakve štetne smetnje uzrokovane uslugama koje su zaštićene tom odlukom. Broj vozila opremljenih radarom malog dometa koji se koristi pojansom 24 GHz radiofrekvencijskog spektra općenito je ostao nizak i u svakom je slučaju mnogo niži od praga od 7 % ukupnog broja vozila u opticaju u svakoj državi članici. Taj se prag smatra ključnim i pretpostavlja se da nema štetnih smetnji za druge korisnike pojasa 24 GHz ako je postotak manji od njega.
- (5) Odluku 2005/50/EZ trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (6) Mjere predviđene ovom Odlukom u skladu su s mišljenjem Odbora za radiofrekvencijski spektar,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Odluka 2005/50/EZ mijenja se kako slijedi:

U Prilogu Odluci riječi „Sljedeći se podaci prikupljaju na godišnjoj osnovi:” zamjenjuju se sljedećim:

„Sljedeći podaci prikupljaju se na zahtjev Komisije:”

⁽¹⁾ SL L 108, 24.4.2002., str. 1.⁽²⁾ Odluka Komisije 2005/50/EZ od 17. siječnja 2005. o usklađivanju radiofrekvencijskog spektra u pojasu 24 GHz za vremenski ograničenu uporabu automobilske radarske opreme malog dometa u Zajednici (SL L 21, 25.1.2005., str. 15.).⁽³⁾ Provedbena odluka Komisije 2011/485/EU od 29. srpnja 2011. o izmjeni Odluke 2005/50/EZ o usklađivanju pojasa radiofrekvencijskog spektra u području od 24 GHz za vremenski ograničenu uporabu automobilske radarske opreme kratkog dometa u Zajednici (SL L 198, 30.7.2011., str. 71.).

Članak 2.

Ova je Odluka upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 10. studenoga 2017.

Za Komisiju
Mariya GABRIEL
Članica Komisije

PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE (EU) 2017/2078**od 10. studenoga 2017.****o odobravanju proširenja uporabe beta-glukana iz kvasca kao novog sastojka hrane u skladu s Uredbom (EZ) br. 258/97 Europskog parlamenta i Vijeća***(priopćeno pod brojem dokumenta C(2017) 7391)***(Vjerodostojan je samo tekst na engleskom jeziku)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 258/97 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. siječnja 1997. o novoj hrani i sastojcima nove hrane ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 7.,

budući da:

- (1) U skladu s Uredbom (EZ) br. 258/97 Provedbenom odlukom Komisije 2011/762/EU ⁽²⁾ odobreno je stavljanje na tržište beta-glukana iz kvasca kao novog sastojka hrane za uporabu u određenim prehrambenim proizvodima, uključujući pića, te u dodacima prehrani i u hrani za posebne medicinske potrebe i zamjeni za cjelodnevnu prehranu pri redukcijskoj dijeti.
- (2) Trgovačko društvo Leiber GmbH podnijelo je 25. travnja 2016. zahtjev nadležnom tijelu u Irskoj za proširenje uporabe i razina uporabe beta-glukana iz kvasca kao novog sastojka hrane. Konkretno, zatražili su proširenje uporabe beta-glukana iz kvasca na dodatne kategorije hrane i povećanje najvećih dopuštenih dnevnih razina uporabe beta-glukana iz kvasca za kategorije hrane koje su već odobrene Provedbenom odlukom 2011/762/EU.
- (3) Nadležno tijelo u Irskoj 7. studenoga 2016. objavilo je izvješće o početnoj procjeni. U tom je izvješću zaključeno da proširenje uporabe i predložene najveće dopuštene razine uporabe beta-glukana iz kvasca ispunjavaju kriterije za novu hranu utvrđene člankom 3. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 258/97.
- (4) Komisija je izvješće o početnoj procjeni 15. studenoga 2016. prosljedila ostalim državama članicama.
- (5) U roku od 60 dana propisanom u članku 6. stavku 4. prvom podstavku Uredbe (EZ) br. 258/97 ostale države članice uložile su obrazložene prigovore. Podnositelj zahtjeva nakon toga je izmijenio zahtjev u pogledu predloženih kategorija hrane i razina uporabe. Tom izmjenom i dodatnim objašnjenjima koje je dostavio podnositelj zahtjeva otklonjena je zabrinutost država članica i Komisije.
- (6) Direktivom 2002/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ⁽³⁾ utvrđeni su zahtjevi o dodacima prehrani. Uredbom (EZ) br. 1925/2006 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁴⁾ utvrđeni su zahtjevi o dodavanju vitamina, minerala i određenih drugih tvari hrani. Uredbom (EU) br. 609/2013 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁵⁾ utvrđeni su opći zahtjevi u pogledu sastojaka i informacija za hranu za dojenčad i malu djecu, hranu za posebne medicinske potrebe i zamjenu za cjelodnevnu prehranu pri redukcijskoj dijeti. Ti se akti mogu primijeniti na beta-glukane iz kvasca. Stoga bi beta-glukane iz kvasca trebalo odobriti ne dovodeći u pitanje zahtjeve tog i svog drugog zakonodavstva koje se primjenjuje usporedno s Uredbom (EZ) br. 258/97.
- (7) Mjere predviđene ovom Odlukom u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za bilje, životinje, hranu i hranu za životinje,

⁽¹⁾ SL L 43, 14.2.1997., str. 1.

⁽²⁾ Provedbena odluka Komisije 2011/762/EU od 24. studenoga 2011. o odobravanju stavljanja na tržište beta-glukana iz kvasca kao novog sastojka hrane u skladu s Uredbom (EZ) br. 258/97 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 313, 26.11.2011., str. 41.).

⁽³⁾ Direktiva 2002/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 10. lipnja 2002. o usklađivanju zakona država članica u odnosu na dodatke prehrani (SL L 183, 12.7.2002., str. 51.).

⁽⁴⁾ Uredba (EZ) br. 1925/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. prosinca 2006. o dodavanju vitamina, minerala i određenih drugih tvari hrani (SL L 404, 30.12.2006., str. 26.).

⁽⁵⁾ Uredba (EU) br. 609/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 12. lipnja 2013. o hrani za dojenčad i malu djecu, hrani za posebne medicinske potrebe i zamjeni za cjelodnevnu prehranu pri redukcijskoj dijeti te o stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 92/52/EEZ, direktiva Komisije 96/8/EEZ, 1999/21/EZ, 2006/125/EZ i 2006/141/EZ, Direktive 2009/39/EZ Europskog parlamenta i Vijeća i uredbi Komisije (EZ) br. 41/2009 i (EZ) br. 953/2009 (SL L 181, 12.6.2013., str. 35.).

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Ne dovodeći u pitanje odredbe Direktive 2002/46/EZ, Uredbe (EZ) br. 1925/2006 i Uredbe (EU) br. 609/2013, beta-glukani iz kvasca (*Saccharomyces cerevisiae*) iz Priloga I. ovoj Odluci mogu se staviti na tržište Unije kao novi sastojak hrane za definirane uporabe i u najvećim dopuštenim razinama utvrđenima u Prilogu II. ovoj Odluci.

Članak 2.

Beta-glukani iz kvasca (*Saccharomyces cerevisiae*) odobreni ovom Odlukom pri označivanju hrane navode se kao „beta-glukani iz kvasca (*Saccharomyces cerevisiae*)”.

Članak 3.

Ova je Odluka upućena društvu Leiber GmbH, Hafenstraße 24, 49565 Bramsche, Njemačka.

Sastavljeno u Bruxellesu 10. studenoga 2017.

Za Komisiju
Vytenis ANDRIUKAITIS
Član Komisije

PRILOG I.

SPECIFIKACIJE BETA-GLUKANA IZ KVASCA (*SACCHAROMYCES CEREVISIAE*)**Opis**

Beta-glukani su složeni polisaharidi velike molekulske mase (100 – 200 kDa) koji se nalaze u staničnim stijenkama brojnih kvasaca i žitarica. Kemijski je naziv „beta-glukana iz kvasca” (1-3)-(1-6)- β -D-glukani.

Beta-glukani se sastoje od okosnice glukozidnih ostataka povezanih β -1-3-vezama koji se granaju β -1-6-vezama na koje se β -1-4-vezama vežu hitin i manoproteini.

Ta je nova hrana (1,3)-(1,6)- β -D-glukan visoke čistoće izoliran iz kvasca *Saccharomyces cerevisiae*, netopiv u vodi, ali disperzivan u mnogim tekućim matricama.

Specifikacije beta-glukana iz kvasca (*Saccharomyces cerevisiae*)

Parametar	Vrijednosti specifikacije
Topivost	Netopivi u vodi, ali disperzivni u mnogim tekućim matricama
Kemijski podaci	
(1,3)-(1,6)- β -D-glukan	> 80 %
Pepeo	< 2 %
Vlažnost	< 6 %
Bjelančevine	< 4 %
Ukupne masti	< 3 %
Mikrobiološki podaci	
Ukupan broj živih mikroorganizama	< 1 000 CFU/g
Enterobakterije	< 100 CFU/g
Ukupni koliformi	< 10 CFU/g
Kvasac	< 25 CFU/g
Plijesan	< 25 CFU/g
<i>Salmonella</i> ssp.	Odsutna u 25 g
<i>Escherichia coli</i>	Odsutna u 1 g
<i>Bacillus cereus</i>	< 100 CFU/g
<i>Staphylococcus aureus</i>	Odsutna u 1 g
Teški metali	
Olovo	< 0,2 mg/g
Arsen	< 0,2 mg/g
Živa	< 0,1 mg/g
Kadmij	< 0,1 mg/g

PRILOG II.

ODOBRENE UPORABE BETA-GLUKANA IZ KVASCA (*SACCHAROMYCES CEREVISIAE*)

Kategorija hrane	Najveća dopuštena razina beta-glukana iz kvasca
Dodaci prehrani kako su definirani Direktivom 2002/46/EZ, osim dodataka prehrani za dojenčad i malu djecu	1,275 g/dan za djecu stariju od 12 godina i opću populaciju odraslih 0,675 g/dan za djecu mlađu od 12 godina
Zamjena za cjelodnevnu prehranu pri redukcijskoj dijeti kako je definirana u Uredbi (EU) br. 609/2013.	1,275 g/dan
Hrana za posebne medicinske namjene kako je definirana u Uredbi (EU) br. 609/2013, osim hrane za posebne medicinske potrebe za dojenčad i malu djecu	1,275 g/dan
Pića na bazi sokova od voća i/ili povrća, uključujući sokove od koncentrata i dehidrirane sokove	1,3 g/kg
Pića s voćnom aromom	0,8 g/kg
Prah za pripremu pića od kaka	38,3 g/kg (prah)
Žitne pločice	6 g/kg
Žitarice za doručak	15,3 g/kg
Instantne cjelovite žitarice i žitarice bogate vlaknima za doručak (topli obrok)	1,5 g/kg
Keksi	2,2 g/kg
Krekeri	6,7 g/kg
Pića na bazi mlijeka	3,8 g/kg
Fermentirani mliječni proizvodi	3,8 g/kg
Zamjenski mliječni proizvodi	3,8 g/kg
Ostala pića	0,8 g/kg (spremna za konzumaciju)
Mlijeko u prahu	25,5 g/kg
Juhe i mješavine za juhu	0,9 g/kg (spremne za konzumaciju) 1,8 g/kg (kondenzirane) 6,3 g/kg (u prahu)
Čokolada i slastice	4 g/kg
Proteinske pločice i proteinski praškovi	19,1 g/kg
Džem, marmelada i ostali voćni namazi	11,3 g/kg

PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE (EU) 2017/2079**od 10. studenoga 2017.****o odobravanju stavljanja na tržište ekstrakta bogatog taksifolinom kao novog sastojka hrane u skladu s Uredbom (EZ) br. 258/97 Europskog parlamenta i Vijeća***(priopćeno pod brojem dokumenta C(2017) 7418)***(Vjerodostojan je samo tekst na engleskom jeziku)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 258/97 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. siječnja 1997. o novoj hrani i sastojcima nove hrane ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 7.,

budući da:

- (1) Društvo Ametis JSC podnijelo je 23. kolovoza 2010. nadležnim tijelima Ujedinjene Kraljevine zahtjev za stavljanje na tržište Unije ekstrakta bogatog taksifolinom dobivenog iz drva dahurskog ariša (*Larix gmelinii* (Rupr.) Rupr) kao novog sastojka hrane u smislu članka 1. stavka 2. točke (e) Uredbe (EZ) br. 258/97. Zahtjevom se traži odobrenje uporabe ekstrakta bogatog taksifolinom u dodacima prehrani namijenjenima općoj populaciji, isključujući dojenčad, malu djecu, djecu i adolescente mlađe od 14 godina.
- (2) Nadležno tijelo u Ujedinjenoj Kraljevini izdalo je 2. rujna 2011. izvješće o početnoj procjeni. U tom je izvješću zaključeno da ekstrakt bogat taksifolinom ispunjava kriterije za nove sastojke hrane utvrđene u članku 3. stavku 1. Uredbe (EZ) br. 258/97.
- (3) Komisija je 20. rujna 2011. izvješće o početnoj procjeni prosljedila ostalim državama članicama.
- (4) U propisanom roku od 60 dana iz članka 6. stavka 4. prvog podstavka Uredbe (EZ) br. 258/97 uloženi su obrazloženi prigovori ostalih država članica.
- (5) Komisija se 5. prosinca 2012. obratila Europskoj agenciji za sigurnost hrane (EFSA) sa zahtjevom za provođenje dodatne procjene ekstrakta bogatog taksifolinom kao novog sastojka hrane u skladu s Uredbom (EZ) br. 258/97.
- (6) EFSA je 14. veljače 2017. u svojem „Znanstvenom mišljenju o sigurnosti ekstrakta bogatog taksifolinom kao nove hrane u skladu s Uredbom (EZ) br. 258/97” ⁽²⁾ zaključila da je ekstrakt bogat taksifolinom siguran u okviru predloženih uporaba i razina uporabe.
- (7) To je mišljenje izvor dovoljnih informacija na temelju kojih se može utvrditi da je ekstrakt bogat taksifolinom u predloženim uporabama i razinama uporabe u skladu s kriterijima utvrđenima člankom 3. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 258/97.
- (8) Direktivom 2002/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ⁽³⁾ utvrđuju se zahtjevi o dodacima prehrani. Uporabu ekstrakta bogatog taksifolinom trebalo bi odobriti ne dovodeći u pitanje tu direktivu.
- (9) Mjere predviđene ovom Odlukom u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za bilje, životinje, hranu i hranu za životinje,

⁽¹⁾ SL L 43, 14.2.1997., str. 1.⁽²⁾ EFSA Journal 2017.;15(2):4682.⁽³⁾ Direktiva 2002/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 10. lipnja 2002. o usklađivanju zakona država članica u odnosu na dodatke prehrani (SL L 183, 12.7.2002., str. 51.).

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Ne dovodeći u pitanje Direktivu 2002/46/EZ, ekstrakt bogat taksifolinom kako je naveden u Prilogu I. ovoj Odluci može se staviti na tržište Unije kao novi sastojak hrane za uporabu u dodacima prehrani namijenjenima općoj populaciji, isključujući dojenčad, malu djecu, djecu i adolescente mlađe od 14 godina, i to u najvećim dopuštenim količinama utvrđenima u Prilogu II. ovoj Odluci.

Članak 2.

Oznaka ekstrakta bogatog taksifolinom koja se ovom Odlukom odobrava na etiketi hrane koja ga sadržava glasi „ekstrakt bogat taksifolinom”.

Članak 3.

Ova je Odluka upućena društvu Ametis JSC, 68, Naberezhnaya St., Blagoveshchensk, Amur District, Rusija 675000.

Sastavljeno u Bruxellesu 10. studenoga 2017.

Za Komisiju
Vytenis ANDRIUKAITIS
Član Komisije

PRILOG I.

SPECIFIKACIJE EKSTRAKTA BOGATOG TAKSIFOLINOM

Definicija:

Kemijski naziv	[(2R,3R)-2-(3,4 dihidroksifenil)-3,5,7-trihidroksi-2,3-dihidrochromen-4-on, poznat i pod nazivom (+) trans (2R,3R)- dihidrovercetin]
Kemijska formula	C ₁₅ H ₁₂ O ₇
Molekulska masa	304,25 Da
CAS br.	480-18-2

Opis: ekstrakt bogat taksifolinom dobiven iz drva dahurskog ariša (*Larix gmelinii* (Rupr.) Rupr) jest bijeli do blijedožuti prah koji se kristalizira iz vrućih vodenih otopina.

Specifikacije:

	Parametar specifikacije	Granične vrijednosti
Fizikalni parametar	Vlaga	≤ 10 %
Analiza spoja	Taksifolin (m/m)	≥ 90,0 % mase suhe tvari
Teški metali, pesticidi	Olovo	≤ 0,5 mg/kg
	Arsen	≤ 0,02 mg/kg
	Kadmij	≤ 0,5 mg/kg
	Živa	≤ 0,1 mg/kg
	Diklorodifeniltrikloretan (DDT)	≤ 0,05 mg/kg
Ostaci otapala	Etanol	< 5 000 mg/kg
Mikrobiološki parametri	Ukupni broj mikroorganizama (UBM)	≤ 10 ⁴ CFU ⁽¹⁾ /g
	Enterobakterije	≤ 100/g
	Kvasci i plijesan	≤ 100 CFU/g
	<i>Escherichia coli</i>	Negativno/1 g
	<i>Salmonella</i> spp.	Negativno/10 g
	<i>Staphylococcus aureus</i>	Negativno/1 g
	<i>Pseudomonas</i> spp.	Negativno/1 g

⁽¹⁾ CFU: jedinice koje tvore kolonije.

Uobičajeni raspon komponenti ekstrakta bogatog taksifolinom (u suhoj tvari)

Komponenta ekstrakta	Udio, obično zabilježen raspon (%)
Taksifolin	90–93
Aromadendrin	2,5–3,5

Komponenta ekstrakta	Udio, obično zabilježen raspon (%)
Eriodiktiol	0,1–0,3
Kvercetin	0,3–0,5
Naringenin	0,2–0,3
Kaempferol	0,01–0,1
Pinocembrin	0,05–0,12
Neidentificirani flavonoidi	1–3
Voda ⁽¹⁾	1,5

⁽¹⁾ Taksifolin je u hidriranom obliku i tijekom postupka sušenja kristal, zbog čega udio kristalizacijske vode iznosi 1,5 %.

PRILOG II.

ODOBRENE UPORABE EKSTRAKTA BOGATOG TAKSIFOLINOM

Kategorija hrane	Najveće dopuštene količine
Dodaci prehrani kako su definirani u Direktivi 2002/46/EZ, isključujući dodatke prehrani namijenjene dojenčadi, maloj djeci, djeci i adolescentima mlađima od 14 godina	100 mg/dan

ODLUKA (EU) 2017/2080 EUROPSKE SREDIŠNJE BANKE**od 22. rujna 2017.****o izmjeni Odluke ESB/2010/9 o pristupu određenim podacima iz sustava TARGET2 i o njihovoj upotrebi (ESB/2017/29)**

UPRAVNO VIJEĆE EUROPSKE SREDIŠNJE BANKE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno prvu i četvrtu alineju njegovog članka 127. stavka 2.,

uzimajući u obzir Statut Europskog sustava središnjih banaka i Europske središnje banke, a posebno prvu i četvrtu alineju njegovog članka 3. stavka 1. i članak 22.,

budući da:

- (1) Smjernica ESB/2012/27 ⁽¹⁾ utvrđuje Transeuropski automatizirani sustav ekspresnih novčanih transakcija u realnom vremenu na bruto načelu (sustav TARGET2).
- (2) Sustav TARGET2 funkcionira na temelju jedinstvene tehničke platforme pod nazivom Jedinstvena zajednička platforma, kojom upravljaju središnje banke Deutsche Bundesbank, Banque de France i Banca d'Italia. U smislu pravne strukture sastoji se od više sustava za namiru u realnom vremenu na bruto načelu, od kojih svaki čini komponentu sustava TARGET2 kojom upravlja središnja banka Eurosustava (SB). Smjernicom ESB/2012/27 usklađuju se u najvećoj mogućoj mjeri pravila koja uređuju komponente sustava TARGET2.
- (3) Upravno vijeće Europske središnje banke (ESB) donijelo je Odluku ESB/2010/9 ⁽²⁾.
- (4) Podaci na razini transakcija u sustavu TARGET2 potrebni su kako bi se obavljale analize koje se odnose na makrobonitetni nadzor, financijsku stabilnost, financijsku integraciju, tržišne operacije, funkcije monetarne politike i jedinstveni nadzorni mehanizam. Podaci su također potrebni kako bi se razmijenili agregirani rezultati tih analiza. Područje primjene Odluke ESB/2010/9 stoga treba biti prošireno da se omogući pristup podacima za navedene potrebe.
- (5) Odbor za tržišnu infrastrukturu (eng. Market Infrastructure Board, skraćeno MIB) nadležan je za operativne aktivnosti u području tržišnih infrastruktura Eurosustava. MIB je zadužen i za nove inicijative i projekte povezane s tržišnim infrastrukturama, uključujući funkcionalno i operativno upravljanje sustavima TARGET2 i TARGET2-Securities, temeljem ovlasti dobivenih od Upravnog vijeća. Odbor za tržišnu infrastrukturu i platni promet (eng. Market Infrastructure and Payments Committee, MIPC) odgovoran je za koordinaciju nadzora platnih sustava, uključujući koordinaciju nadzora sustava TARGET2. U pogledu sustava TARGET2-Securities (T2S) i sustava TARGET2, MIPC doprinosi i ostvarenju zadaća koje su dodijeljene razini 1 upravljanja u skladu sa Smjernicom ESB/2012/27. MIB i MIPC preuzimaju zadaće koje su dodijeljene Odboru za platne sustave i sustave namire prema Odluci ESB/2010/9,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Izmjene

Odluka ESB/2010/9 mijenja se kako slijedi:

1. Članak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 1.

1. Središnje banke imaju pristup podacima na razini transakcija koji se dobivaju iz sustava TARGET2 od svih sudionika svih komponenti sustava TARGET2 za potrebe osiguranja djelotvornog funkcioniranja sustava TARGET2 i nadzora nad tim sustavom. Središnje banke mogu pristupiti podacima radi provođenja analiza potrebnih za makrobonitetni nadzor, financijsku stabilnost, financijsku integraciju, tržišne operacije, funkcije monetarne politike i Jedinstveni nadzorni mehanizam, u skladu s načelom razdvajanja.

⁽¹⁾ Smjernica ESB/2012/27 od 5. prosinca 2012. o Transeuropskom automatiziranom sustavu ekspresnih novčanih transakcija u realnom vremenu na bruto načelu (sustav TARGET2) (SL L 30, 30.1.2013., str. 1.).

⁽²⁾ Odluka ESB/2010/9 od 29. srpnja 2010. o pristupu određenim podacima iz sustava TARGET2 i o njihovoj upotrebi (SL L 211, 12.8.2010., str. 45.).

2. Pristup podacima iz stavka 1. i njihova upotreba za kvantitativne analize i numeričke simulacije ograničen je na sljedeće:

- (a) osiguravanje učinkovitog funkcioniranja sustava TARGET2 i nadzora nad njime, na jednog člana osoblja i na do tri zamjenika posebno za rad i za nadzor sustava TARGET2. Članovi osoblja i njihovi zamjenici moraju biti članovi osoblja koji se bave radom sustava TARGET2 i nadzorom tržišne infrastrukture;
- (b) sve druge analize, na grupu od najviše 15 članova osoblja koji provode istraživanje, koju koordinira voditelj istraživanja Europske središnje banke.

3. Središnje banke mogu imenovati članove osoblja i njihove zamjenike. Imenovanje operativnih članova osoblja, uključujući voditelje istraživanja, koji su ovlašteni pristupiti podacima sustava TARGET2 u skladu sa stavkom 2., mora odobriti Odbor za tržišnu infrastrukturu (MIB). Imenovanje nadzornih članova osoblja, koji su ovlašteni pristupiti podacima sustava TARGET2 u skladu sa stavkom 2., mora odobriti Odbor za tržišnu infrastrukturu i platni promet (MIPC). Isti se postupci primjenjuju u slučaju njihove zamjene.

4. MIB utvrđuje posebna pravila kojima se jamči povjerljivost podataka na razini transakcija. Središnje banke dužne su osiguravati da članovi osoblja određeni u skladu sa stavcima 2. i 3. poštuju ova pravila. Ne dovodeći u pitanje primjenu bilo kojeg drugog pravila o profesionalnom ponašanju ili povjerljivosti od strane središnjih banaka, u slučaju nepostupanja u skladu s posebnim pravilima koja utvrđuje MIB, središnje banke dužne su onemogućiti svim određenim članovima osoblja pristup podacima iz stavka 1. i njihovu upotrebu. MIB je dužan pratiti postupanje u skladu s odredbama ovog stavka.

5. Upravno vijeće može odlučiti o dodjeli pristupa drugim korisnicima na temelju preciznih i unaprijed utvrđenih pravila. U takvim slučajevima, MIB je dužan nadzirati njihovu upotrebu podataka i posebno njihovu usklađenost s odredbama o povjerljivosti, na način kako ih je utvrdio MIB, a skladu s člankom 38. Priloga II. Smjernici ESB/2012/27 (*).

(*) Smjernica ESB/2012/27 od 5. prosinca 2012. o Transeuropskom automatiziranom sustavu ekspresnih novčanih transakcija u realnom vremenu na bruto načelu (sustav TARGET2) (SL L 30, 30.1.2013., str. 1.).

2. Članak 2. stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Za izvršavanje kvantitativnih analiza i numeričkih simulacija iz članka 1. stavka 1. uspostavlja se Simulator sustava TARGET2.”.

3. Članak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 3.

1. MIB utvrđuje srednjoročni operativni program rada, a MIPC utvrđuje program rada vezan uz nadzor koje će provoditi članovi osoblja imenovani u skladu s člankom 1. stavcima 2. i 3., pri čemu će oni upotrebljavati podatke na razini transakcija.

2. MIB može odlučiti objaviti informacije dobivene upotrebom podataka na razini transakcija, pod uvjetom da nije moguće identificirati sudionike ili klijente sudionika.

3. MIB odlučuje običnom većinom. Upravno vijeće preispituje odluke MIB-a.

4. MIB redovito obavješćuje Upravno vijeće o svim pitanjima koja se odnose na primjenu ove Odluke.”.

4. Članak 4. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 4.

Ne dovodeći u pitanje članak 38. stavak 3. Priloga II. Smjernici ESB/2012/27, informacije o plaćanju koje se odnose na sudionika ili na klijente sudionika, koje su otkrile i objavile središnje banke, MIB je dužan koordinirati kako je uređeno tim člankom.”.

Članak 2.

Stupanje na snagu

Ova Odluka stupa na snagu dan nakon njezine objave u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Frankfurtu na Majni 22. rujna 2017.

Predsjednik ESB-a
Mario DRAGHI

ODLUKA (EU) 2017/2081 EUROPSKE SREDIŠNJE BANKE**od 10. listopada 2017.****o izmjeni Odluke ESB/2007/7 o uvjetima sustava TARGET2-ECB (ESB/2017/30)**

IZVRŠNI ODBOR EUROPSKE SREDIŠNJE BANKE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno prvu i četvrtu alineju njegovog članka 127. stavka 2.,

uzimajući u obzir Statut Europskog sustava središnjih banaka i Europske središnje banke, a posebno njegov članak 3. stavak 1. i članke 17., 18., i 22.,

budući da:

- (1) Upravno vijeće je 22. rujna 2017. izmijenilo Smjernicu ESB/2012/27 ⁽¹⁾, kako bi se: (a) u pravnom okviru sustava TARGET2 odrazila odluka Upravnog vijeća od 9. lipnja 2016. o usklađivanju remuneracije jamstvenog fonda za infrastrukture financijskih tržišta unutar Eurosustava, (b) odrazila činjenica da se povezani model koji se koristio u postupcima namire za podsustave, po dovršetku plana migracije sustava TARGET2 Securities (T2S) u rujnu 2017., više neće nuditi, (c) uveo novi postupak namire podsustava koji podržava nastanak paneuropskog rješenja za trenutna plaćanja (postupak namire 6 – model u realnom vremenu), i (d) razjasnilo određene aspekte Smjernice ESB/2012/27.
- (2) Radi odražavanja izmjena Smjernice ESB/2012/27 o uvjetima sustava TARGET2-ECB, prema potrebi, kao i radi pojašnjavanja nekih drugih točaka u uvjetima, Odluku ESB/2007/7 ⁽²⁾ potrebno je stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.**Izmjene**

1. Dodaje se sljedeći članak 3.a:

„Članak 3.a

Remuneracija jamstvenog fonda

1. 'Jamstveni fond' znači sredstva koja su doznali sudionici podsustava, a koja se upotrebljavaju u slučaju nemogućnosti jednog ili više sudionika da ispune svoje obveze plaćanja unutar podsustava, neovisno o razlogu.
 2. Sredstva jamstvenog fonda remuneriraju se po pasivnoj kamatnoj stopi”.
2. Prilozi I. i II. Odluci ESB/2007/7 mijenjaju se u skladu s Prilogom ovoj Odluci.

Članak 2.**Stupanje na snagu**

Ova Odluka stupa na snagu 20. listopada 2017.

⁽¹⁾ Smjernica ESB/2012/27 od 5. prosinca 2012. o Transeuropskom automatiziranom sustavu ekspresnih novčanih transakcija u realnom vremenu na bruto načelu (sustav TARGET2) (SL L 30, 30.1.2013., str. 1.).

⁽²⁾ Odluka ESB/2007/7 od 24. srpnja 2007. o uvjetima sustava TARGET2-ECB (SL L 237, 8.9.2007., str. 71.).

Primjenjuje se od 13. studenog 2017.

Sastavljeno u Frankfurtu na Majni 10. listopada 2017.

Za Izvršni odbor ESB-a
Predsjednik ESB-a
Mario DRAGHI

PRILOG

Prilozi I. i II. Odluci ESB/2007/7 mijenjaju se kako slijedi:

1. Prilog I. mijenja se kako slijedi:

(a) u članku 1. definicija „podsustav” zamjenjuje se sljedećim:

„ancillary system’ means a system managed by an entity established in the European Economic Area (EEA) that is subject to supervision and/or oversight by a competent authority and complies with the oversight requirements for the location of infrastructures offering services in euro, as amended from time to time and published on the ECB’s website (*), in which payments and/or financial instruments are exchanged and/or cleared or recorded with (a) the monetary obligations settled in TARGET2 and/or (b) funds held in TARGET2, in accordance with Guideline ECB/2012/27 of the European Central Bank (**) and a bilateral arrangement between the ancillary system and the relevant Eurosystem CB;

(*) The Eurosystem’s current policy for the location of infrastructure is set out in the following statements, which are available on the ECB’s website at www.ecb.europa.eu: (a) the policy statement on euro payment and settlement systems located outside the euro area of 3 November 1998; (b) the Eurosystem’s policy line with regard to consolidation in central counterparty clearing of 27 September 2001; (c) the Eurosystem policy principles on the location and operation of infrastructures settling in euro-denominated payment transactions of 19 July 2007; (d) the Eurosystem policy principles on the location and operation of infrastructures settling euro-denominated payment transactions: specification of ‘legally and operationally located in the euro area’ of 20 November 2008; (e) the Eurosystem oversight policy framework of July 2011, subject to the judgment of 4 March 2015 *United Kingdom v European Central Bank*, T-496/11, ECLI:EU:T:2015:496.

(**) Guideline ECB/2012/27 of 5 December 2012 on a Trans-European Automated Real-time Gross settlement Express Transfer system (TARGET2) (OJ L 30, 30.1.2013, p. 1).”;

(b) članak 28. mijenja se kako slijedi:

i. stavak 6. zamjenjuje se sljedećim:

„6. If a PM account holder is suspended from TARGET2-ECB on grounds other than those specified in paragraph (1)(a), all of its incoming payments and outgoing payment orders shall be stored and only entered into the entry disposition after they have been explicitly accepted by the suspended PM account holder’s CB.”;

ii. dodaje se sljedeći stavak 7.:

„7. If a PM account holder is suspended from TARGET2-ECB on the grounds specified in paragraph (1)(a), any outgoing payment orders from that PM account holder shall only be processed on the instructions of its representatives, including those appointed by a competent authority or a court, such as the PM account holder’s insolvency administrator, or pursuant to an enforceable decision of a competent authority or a court providing instructions as to how the payments are to be processed. All incoming payments shall be processed in accordance with paragraph 6.”;

(c) članak 32. mijenja se kako slijedi:

i. stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. By derogation from paragraph 1, the participant agrees that the ECB may disclose payment, technical or organisational information regarding the participant, participants from the same group or the participant’s customers obtained in the course of the operation of TARGET2-ECB to: (a) other CBs or third parties that are involved in the operation of TARGET2-ECB, to the extent that this is necessary for the efficient functioning of TARGET2 or the monitoring of the participant’s or its group’s exposure; (b) other CBs in order to carry out the analyses necessary for market operations, monetary policy functions, financial stability or financial integration; or (c) supervisory and oversight authorities of Member States and the Union, including CBs, to the extent that this is necessary for the performance of their public tasks, and provided in all such cases that the disclosure is not in conflict with the applicable law. The ECB shall not be liable for the financial and commercial consequences of such disclosure.”;

ii. stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„3. By derogation from paragraph 1 and provided that this does not make it possible, whether directly or indirectly, to identify the participant or the participant’s customers, the ECB may use, disclose or publish payment information regarding the participant or the participant’s customers for statistical, historical, scientific or other purposes in the exercise of its public functions or of functions of other public entities to which the information is disclosed.”;

(d) u Dodatku I., stavak 8. točka 8.(c) zamjenjuje se sljedećim:

„(c) from the PM account to the technical account managed by the ancillary system using settlement procedure 6 real-time; and”;

(e) Dodatak IV. mijenja se kako slijedi:

i. stavak 6. točka (a) zamjenjuje se sljedećim:

„(a) If it deems it necessary to do so, the ECB shall initiate the contingency processing of payment orders using the Contingency Module of the SSP or other means. In such cases, only a minimum service level shall be provided to participants. The ECB shall inform its participants of the start of contingency processing by means of any available means of communication.”;

ii. Stavak 8.(b) zamjenjuje se sljedećim:

„(b) In the event of a failure of the ECB, some or all of its technical functions in relation to TARGET2-ECB may be performed by other Eurosystem CBs or the SSP.”;

(f) u Dodatku V. tablica iz stavka 3. zamjenjuje se sljedećim:

„Time	Description
6.45-7.00	Business window to prepare daytime operations (*)
7.00-18.00	Daytime processing
17.00	Cut-off time for customer payments (i.e. payments where the originator and/or the beneficiary of a payment is not a direct or indirect participant as identified in the system by the use of an MT 103 or MT 103 + message)
18.00	Cut-off time for interbank payments (i.e. payments other than customer payments)
18.00-18.45 (**)	End-of-day processing
18.15 (**)	General cut-off time for the use of standing facilities
(Shortly after) 18.30 (***)	Data for the update of accounting systems are available to CBs
18.45-19.30 (***)	Start-of-day processing (new business day)
19.00 (***)-19.30 (**)	Provision of liquidity on the PM account
19.30 (***)	‘Start-of-procedure’ message and settlement of the standing orders to transfer liquidity from the PM accounts to the sub-accounts/technical account (ancillary system-related settlement)
19.30 (***)-22.00	Execution of additional liquidity transfers via the ICM for settlement procedure 6 real-time; execution of additional liquidity transfers via the ICM before the ancillary system sends the ‘start-of-cycle’ messages for settlement procedure 6 interfaced; settlement period of night-time ancillary system operations (only for ancillary system settlement procedure 6 real-time and settlement procedure 6 interfaced)
22.00-1.00	Technical maintenance period
1.00-7.00	Settlement procedure of night-time ancillary system operations (only for ancillary system settlement procedure 6 real-time and settlement procedure 6 interfaced)

(*) ‘Daytime operations’ means daytime processing and end-of-day processing.

(**) Ends 15 minutes later on the last day of the Eurosystem reserve maintenance period.

(***) Starts 15 minutes later on the last day of the Eurosystem reserve maintenance period.”;

(g) Dodatak VI. zamjenjuje se sljedećim:

„Appendix VI

FEE SCHEDULE AND INVOICING

Fees for direct participants

1. The monthly fee for the processing of payment orders in TARGET2-ECB for direct participants, depending on which option the direct participant has chosen, shall be either:

- (a) EUR 150 per PM account plus a flat fee per transaction (debit entry) of EUR 0,80; or
- (b) EUR 1 875 per PM account plus a fee per transaction (debit entry) determined as follows, based on the volume of transactions (number of processed items) per month:

Band	From	To	Price (EUR)
1	1	10 000	0,60
2	10 001	25 000	0,50
3	25 001	50 000	0,40
4	50 001	100 000	0,20
5	Above 100 000	—	0,125

Liquidity transfers between a participant's PM account and its sub-accounts shall not be subject to a charge.

PM to DCA liquidity transfer orders sent from a participant's PM account and DCA to PM liquidity transfer orders received on a participant's PM account shall be charged according to pricing options (a) or (b) as chosen for that PM account.

- 2. There shall be an additional monthly fee for direct participants who do not wish the BIC of their account to be published in the TARGET2 directory of EUR 30 per account.
- 3. The monthly fee for direct participants subscribing to the TARGET2 value-added services for T2S shall be EUR 50 for those participants that have opted for option (a) in paragraph 1, and EUR 625 for those participants that have opted for option (b) in paragraph 1.

Fees for Main PM account holders

- 4. In addition to the fees set out in paragraphs 1 to 3 of this Appendix, a monthly fee of EUR 250 for each linked DCA shall be charged to Main PM account holders.
- 5. The Main PM account holders shall be charged the following fees for T2S services connected with the linked DCA(s). These items shall be billed separately.

Tariff items	Price (eurocent)	Explanation
<i>Settlement services</i>		
DCA to DCA liquidity transfer orders	9	per transfer
Intra-balance movement (i.e. blocking, unblocking, reservation of liquidity etc.)	6	per transaction
<i>Information services</i>		
A2A reports	0,4	Per business item in any A2A report generated
A2A queries	0,7	Per queried business item in any A2A query generated

Tariff items	Price (eurocent)	Explanation
U2A queries	10	Per executed search function
Messages bundled into a file	0,4	Per message in a file
Transmissions	1,2	Per transmission

Invoicing

6. In the case of direct participants, the following invoicing rules apply. The direct participant shall receive the relevant invoices for the previous month specifying the fees to be paid, no later than on the ninth business day of the following month. Payment shall be made at the latest on the 14th working day of that month to the account specified by the ECB and shall be debited from that participant's PM account.

Fee schedule and invoicing for ancillary systems

7. An ancillary system using the ASI or the Participant Interface, irrespective of the number of any accounts it may hold with the ASCB and/or the SCB, shall be subject to a fee schedule consisting of the following elements:

- (a) A fixed monthly fee of EUR 1 000 to be charged to each ancillary system (Fixed Fee I).
- (b) A second monthly fixed fee of between EUR 417 and EUR 8 334, in proportion to the underlying gross value of the ancillary system's euro cash settlement transactions (Fixed Fee II).

Band	From (EUR million/day)	To (EUR million/day)	Annual fee (EUR)	Monthly fee (EUR)
1	0	below 1 000	5 000	417
2	1 000	below 2 500	10 000	833
3	2 500	below 5 000	20 000	1 667
4	5 000	below 10 000	30 000	2 500
5	10 000	below 50 000	40 000	3 333
6	50 000	below 500 000	50 000	4 167
7	500 000 and above	—	100 000	8 334

The gross value of the ancillary system's euro cash settlement transactions shall be calculated by the ASCB once a year on the basis of such gross value during the previous year and the calculated gross value shall be applied for calculating the fee from 1 January of each calendar year. The gross value shall exclude transactions settled on DCAs.

- (c) A transaction fee calculated on the same basis as the schedule established for PM account holders, in line with paragraph 1. The ancillary system may choose one of the two options: either to pay a flat EUR 0,80 fee per payment instruction (Option A) or to pay a fee calculated on a degressive basis (Option B), subject to the following modifications:
- (i) for Option B, the limits of the bands relating to volume of payment instructions are divided by two; and
- (ii) a monthly fixed fee of EUR 150 (under Option A) or EUR 1 875 (under Option B) shall be charged in addition to Fixed Fee I and Fixed Fee II.
- (d) In addition to the fees set out in points (a) to (c), an ancillary system using the ASI or the Participant Interface shall also be subject to the following fees:
- (i) If the ancillary system makes use of the TARGET2 value-added services for T2S, the monthly fee for the use of the value added services shall be EUR 50 for those systems that have chosen option A and EUR 625 for those systems that have chosen option B. This fee shall be charged for each account held by the ancillary system that uses the services;

- (ii) If the ancillary system holds a Main PM account linked to one or more DCAs, the monthly fee shall be EUR 250 for each linked DCA; and
- (iii) The ancillary system as Main PM account holder shall be charged the following fees for T2S services connected with the linked DCA(s). These items shall be billed separately:

Tariff items	Price (eurocent)	Explanation
<i>Settlement services</i>		
DCA to DCA liquidity transfer orders	9	per transfer
Intra-balance movement (i.e. blocking, unblocking, reservation of liquidity etc.)	6	per transaction
<i>Information services</i>		
A2A reports	0,4	Per business item in any A2A report generated
A2A queries	0,7	Per queried business item in any A2A query generated
U2A queries	10	Per executed search function
U2A queries downloaded	0,7	Per queried business item in any U2A query generated and downloaded
Messages bundled into a file	0,4	Per message in a file
Transmissions	1,2	Per transmission

8. Any fee payable in relation to a payment instruction submitted or payment received by an ancillary system, via either the Participant Interface or the ASI, shall be exclusively charged to this ancillary system. The Governing Council may establish more detailed rules for the determination of billable transactions settled via the ASI.
9. Each ancillary system shall receive an invoice from its ASCB for the previous month based on the fees referred to in subparagraph 1, no later than the ninth business day of the following month. Payments shall be made no later than the 14th business day of this month to the account specified by the ASCB or shall be debited from an account specified by the ancillary system.
10. For the purposes of paragraphs 7 to 9, each ancillary system that has been designated under Directive 98/26/EC shall be treated separately, even if two or more of them are operated by the same legal entity. The same rule shall apply to the ancillary systems that have not been designated under Directive 98/26/EC, in which case the ancillary systems shall be identified by reference to the following criteria: (a) a formal arrangement, based on a contractual or legislative instrument, e.g. an agreement among the participants and the system operator; (b) with multiple membership; (c) with common rules and standardised arrangements; and (d) for the clearing, netting and/or settlement of payments and/or securities between the participants.”;

2. Prilog II. mijenja se kako slijedi:

(a) članak 24. mijenja se kako slijedi:

i. stavak 6. zamjenjuje se sljedećim:

„6. If a DCA holder is suspended from TARGET2-ECB on grounds other than those specified in paragraph (1)(a), all its incoming and outgoing payment orders shall only be presented for settlement after they have been explicitly accepted by the suspended DCA holder's CB.”;

ii. dodaje se sljedeći stavak 7.:

„7. If a DCA holder is suspended from TARGET2-ECB on the grounds specified in paragraph (1)(a), any outgoing payment orders from that DCA holder shall only be processed on the instructions of its representatives, including those appointed by a competent authority or a court, such as the DCA holder's insolvency administrator, or pursuant to an enforceable decision of a competent authority or a court providing instructions as to how the payments are to be processed. All incoming payments shall be processed in accordance with paragraph (6).”;

(b) članak 27. mijenja se kako slijedi:

i. stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. By derogation from paragraph 1, the DCA holder agrees that the ECB may disclose payment order, technical or organisational information regarding the DCA holder, other DCAs held by DCA holders of the same group, or the DCA holder's customers obtained in the course of the operation of TARGET2-ECB to: (a) other CBs or third parties that are involved in the operation of TARGET2-ECB, to the extent that this is necessary for the efficient functioning of TARGET2, or the monitoring of the DCA holder's or its group's exposure; (b) other CBs in order to carry out the analyses necessary for market operations, monetary policy functions, financial stability or financial integration; or (c) supervisory and oversight authorities of Member States and the Union, including CBs, to the extent that this is necessary for the performance of their public tasks, and provided in all such cases that the disclosure is not in conflict with the applicable law. The ECB shall not be liable for the financial and commercial consequences of such disclosure.”;

ii. stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„3. By derogation from paragraph 1 and provided that this does not make it possible, whether directly or indirectly, to identify the DCA holder or the DCA holder's customers, the ECB may use, disclose or publish payment information regarding the DCA holder or the DCA holder's customers for statistical, historical, scientific or other purposes in the exercise of its public functions or of functions of other public entities to which the information is disclosed.”.

SMJERNICE

SMJERNICA (EU) 2017/2082 EUROPSKE SREDIŠNJE BANKE

od 22. rujna 2017.

o izmjeni Smjernice ESB/2012/27 o Transeuropskom automatiziranom sustavu ekspresnih novčanih transakcija u realnom vremenu na bruto načelu (sustav TARGET2) (ESB/2017/28)

UPRAVNO VIJEĆE EUROPSKE SREDIŠNJE BANKE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno prvu i četvrtu alineju njegova članka 127. stavka 2.,

uzimajući u obzir Statut Europskog sustava središnjih banaka i Europske središnje banke, a posebno njegov članak 3. stavak 1. i članke 17., 18., i 22.,

budući da:

- (1) Upravno vijeće je 9. lipnja 2016. odobrilo usklađivanje remuneriranja jamstvenih fondova infrastruktura financijskog tržišta kod Eurosustava.
- (2) Po dovršetku plana migracije sustava TARGET2-Securities (T2S) u rujnu 2017., integrirani model korišten u odgovarajućim postupcima namire za podsustave više se neće nuditi.
- (3) Kako bi se podržao nastanak paneuropskog rješenja za trenutna plaćanja, sustav TARGET2 upotpunjen je novim postupkom namire podsustava (postupak namire 6 – model u realnom vremenu).
- (4) Potrebno je pojasniti određene aspekte Smjernice ESB/2012/27 ⁽¹⁾.
- (5) Smjernicu ESB/2012/27 potrebno je stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELO JE OVU SMJERNICU:

Članak 1.

Izmjene

Smjernica ESB/2012/27 mijenja se kako slijedi:

1. Članak 2. mijenja se kako slijedi:

(a) točka 31. zamjenjuje se sljedećim:

„(31) „podsustav” znači sustav kojim upravlja subjekt s poslovnim nastanom u EGP-u koji podliježe superviziji i/ili nadzoru nadležnog tijela i koji ispunjava nadzorne zahtjeve u vezi s lokacijom infrastruktura koje nude usluge u eurima, s povremenim izmjenama koje se objavljuju na mrežnoj stranici ESB-a (*), u kojem se

⁽¹⁾ Smjernica ESB/2012/27 od 5. prosinca 2012. o Transeuropskom automatiziranom sustavu ekspresnih novčanih transakcija u realnom vremenu na bruto načelu (sustav TARGET2) (SL L 30, 30.1.2013., str. 1.).

plaćanja i/ili financijski instrumenti razmjenjuju i/ili obračunavaju ili bilježe pri čemu se (a) novčane obveze namiruju u sustavu TARGET2; i/ili (b) se drže u sustavu TARGET2, u skladu s ovom Smjernicom i dvostranim sporazumom između podsustava i odgovarajućeg SB-a Eurosustava;

(*) Važeća politika Eurosustava u vezi s lokacijom infrastrukture utvrđena je u sljedećim izjavama, koje su dostupne na mrežnim stranicama ESB-a www.ecb.europa.eu: (a) the Policy statement on euro payment and settlement systems located outside the euro area od 3. studenoga 1998.; (b) The Eurosystem's policy line with regard to consolidation in central counterparty clearing od 27. rujna 2001.; (c) The Eurosystem policy principles on the location and operation of infrastructures settling in euro-denominated payment transactions iz 19. srpnja 2007.; (d) The Eurosystem policy principles on the location and operation of infrastructures settling euro-denominated payment transactions: specification of „legally and operationally located in the euro area” od 20. studenoga 2008.; i (e) The Eurosystem oversight policy framework od srpnja 2011. usklađen s presudom od 4. ožujka 2015., *Ujedinjena Kraljevina protiv Europske središnje banke*, T-496/11, ECLI:EU:T:2015:496.”;

(b) Dodaje se sljedeća točka 74.:

„(74) „Jamstveni fond” znače sredstva koja su doznali sudionici podsustava, a koja se koriste u slučaju nemogućnosti jednog ili više sudionika da ispune svoje obveze plaćanja unutar podsustava, neovisno o razlogu.”;

2. Članak 11. mijenja se kako slijedi:

(a) naslov se zamjenjuje sljedećim:

„Remuneracija jamstvenog fonda”;

(b) stavak 1. briše se

(c) stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Sredstva jamstvenog fonda remuneriraju se po pasivnoj kamatnoj stopi.”;

3. Članak 17. mijenja se kako slijedi:

(a) umeće se sljedeći stavak 3.a:

„3.a Središnja banka Eurosustava koja je privremeno isključila iz sudjelovanja sudionika u svojoj komponenti sustava TARGET2 prema odredbi stavka 1.a, obrađuje plaćanja tog sudionika samo po uputama njegovih zastupnika, uključujući one koje je imenovalo nadležno tijelo ili sud, kao što je stečajni upravitelj sudionika, ili u skladu s ovršnom odlukom nadležnog tijela ili suda koja sadrži upute o tome kako se plaćanja trebaju obraditi.”;

(b) stavak 4. zamjenjuje se sljedećim:

„4. Obveze središnjih banaka Eurosustava utvrđene u stavicama od 1. do 3.a također se primjenjuju u slučaju kada podsustavi privremeno ili trajno prestanu upotrebljavati ASI.”;

4. Prilozi II., II.a i V. mijenjaju se u skladu s Prilogom I. ovoj Smjernici;

5. Prilog IV. zamjenjuje se Prilogom II. ovoj Smjernici.

Članak 2.

Stupanje na snagu i provedba

Ova Smjernica stupa na snagu danom obavještanja nacionalnih središnjih banaka država članica čija je valuta euro.

Nacionalne središnje banke država članica čija je valuta euro poduzimaju potrebne mjere kako bi se uskladile s ovom Smjernicom i primjenjuju ih od 13. studenoga 2017. One obavješćuju ESB o propisima i sredstvima u vezi s tim mjerama najkasnije do 20. listopada 2017.

Članak 3.

Adresati

Ova je Smjernica upućena svim središnjim bankama Eurosustava.

Sastavljeno u Frankfurtu na Majni 22. rujna 2017.

Upravno vijeće ESB-a

Predsjednik ESB-a

Mario DRAGHI

PRILOG I.

Prilozi II., II.a i V. Smjernici ESB/2012/27 mijenjaju se kako slijedi:

1. Prilog II. mijenja se kako slijedi:

(a) U članku 1. definicija „podsustava” zamjenjuje se sljedećim:

„podsustav” znači sustav kojim upravlja subjekt s poslovnim nastanom u Europskom gospodarskom prostoru (EGP) koji podliježe superviziji i/ili nadzoru nadležnog tijela i koji ispunjava nadzorne zahtjeve u vezi s lokacijom infrastruktura koje nude usluge u eurima, s povremenim izmjenama koje se objavljuju na mrežnim stranicama ESB-a (*), u kojem se plaćanja i/ili financijski instrumenti razmjenjuju i/ili obračunavaju ili bilježe pri čemu (a) se novčane obveze namiruju u sustavu TARGET2; i/ili (b) se sredstva drže u sustavu TARGET2, u skladu sa Smjernicom ESB/2012/27 (**) i dvostranim sporazumom između podsustava i odgovarajućeg SB-a Eurosustava;

(*) Važeća politika Eurosustava u vezi s lokacijom infrastrukture utvrđena je u sljedećim izjavama, koje su sve dostupne na mrežnim stranicama ESB-a www.ecb.europa.eu: (a) the policy statement on euro payment and settlement systems located outside the euro area od 3. studenoga 1998.; (b) the Eurosystem's policy line with regard to consolidation in central counterparty clearing od 27. rujna 2001.; (c) the Eurosystem policy principles on the location and operation of infrastructures settling in euro-denominated payment transactions od 19. srpnja 2007.; (d) the Eurosystem policy principles on the location and operation of infrastructures settling euro-denominated payment transactions: specification of „legally and operationally located in the euro area” od 20. studenoga 2008.; i (e) the Eurosystem oversight policy framework od srpnja 2011. usklađen s presudom od 4. ožujka 2015., *Ujedinjena Kraljevina protiv Europske središnje banke*, T-496/11, ECLI:EU:T:2015:496.

(**) Smjernica ESB/2012/27 od 5. prosinca 2012. o Transeuropskom automatiziranom sustavu ekspresnih novčanih transakcija u realnom vremenu na bruto načelu (sustav TARGET2) (SL L 30, 30.1.2013., str. 1.);

(b) članak 34. mijenja se kako slijedi:

i. stavak 6. zamjenjuje se sljedećim:

„6. Ako je imatelj PM računa privremeno isključen iz sudjelovanja u sustavu TARGET2 [umetnuti oznaku SB-a/zemlje], iz razloga osim onih navedenih u stavku 1.a, sva ulazna plaćanja i izlazni nalozi za plaćanje pohranjuju se i unose u ulaznu dispoziciju tek nakon što ih je izričito prihvatio SB privremeno isključenog imatelja PM računa.”;

ii. dodaje se sljedeći stavak 7.:

„7. Ako je imatelj PM računa privremeno isključen iz sustava TARGET2 [umetnuti oznaku SB-a/zemlje], iz razloga navedenih u stavku 1.a, svi izlazni nalozi za plaćanje tog imatelja PM računa obrađuju se samo po uputama njegovih zastupnika, uključujući one koje je imenovalo nadležno tijelo ili sud, kao što je stečajni upravitelj imatelja PM računa, ili u skladu s ovršnom odlukom nadležnog tijela ili suda koja sadrži upute o tome kako se plaćanja trebaju provesti. Sva ulazna plaćanja obrađuju se u skladu sa stavkom 6.”;

(c) članak 38. mijenja se kako slijedi:

i. stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Odstupajući od stavka 1., sudionik pristaje da [umetnuti naziv SB-a] može razotkriti platne, tehničke ili organizacijske informacije u vezi sa sudionikom, sudionicima iz iste grupe ili sudionikovim klijentima pribavljene tijekom rada sustava TARGET2-[umetnuti oznaku SB-a/zemlje] (a) drugim središnjim bankama ili trećim stranama uključenim u rad sustava TARGET2-[umetnuti oznaku SB-a/zemlje] u mjeri u kojoj je to potrebno za učinkovito funkcioniranje sustava TARGET2 ili praćenje izloženosti sudionika ili njegove grupe; (b) drugim središnjim bankama radi provođenja analiza potrebnih za tržišne operacije, funkcije monetarne politike, financijske stabilnosti ili financijske integracije; ili (c) tijelima za superviziju i nadzor država članica i Unije, uključujući središnje banke u mjeri u kojoj je to potrebno za obavljanje njihovih javnih zadaća i pod uvjetom da u svim tim slučajevima otkrivanje nije u suprotnosti s mjerodavnim pravom. [umetnuti naziv SB-a] nije odgovoran za financijske i komercijalne posljedice tog otkrivanja.”;

ii. stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„3. Odstupajući od stavka 1. i pod uvjetom da to ne omogućava, izravno ili neizravno, identificiranje sudionika ili sudionikovih klijenata, (umetnuti naziv SB-a) može upotrijebiti, otkriti ili objaviti informacije o plaćanju u vezi sa sudionikom ili sudionikovim klijentima za statističke, povijesne, znanstvene ili druge svrhe u izvršenju svojih javnih funkcija ili funkcija drugih osoba javnog prava kojima su informacije otkrivene.”;

(d) u Dodatku I., stavak 8. točka 8 podtočka (c) zamjenjuje se sljedećim:

„(c) s PM računa na tehnički račun kojim upravlja podsustav upotrebom postupka namire 6 – model u realnom vremenu; i”;

(e) Dodatak IV. mijenja se kako slijedi:

i. stavak 6. točka (a) zamjenjuje se sljedećim:

„(a) Ako smatra potrebnim, [umetnuti naziv SB-a] inicira izvanrednu obradu naloga za plaćanje upotrebom modula za izvanredne mjere SSP-a ili na drugi način. U tim se slučajevima sudionicima pruža samo najniža razina usluga. [umetnuti naziv SB-a] obavješćuje sudionike o početku izvanredne obrade pomoću svih raspoloživih komunikacijskih sredstava.”;

ii. Stavak 8.(b) zamjenjuje se sljedećim:

„(b) U slučaju pada [umetnuti naziv SB-a], neke ili sve njegove tehničke funkcije u odnosu na sustav TARGET2-[umetnuti oznaku SB-a/zemlje] mogu obavljati druge središnje banke Eurosustava ili SSP.”;

(f) U Dodatku V. tablica iz stavka 3. zamjenjuje se sljedećim:

„Vrijeme	Opis
6.45-7.00	Poslovni prozor za pripremu dnevnih operacija (*)
7.00-18.00	Dnevna obrada
17.00	Krajnje vrijeme plaćanja klijenata, odnosno plaćanja kod kojih nalogodavac i/ili korisnik plaćanja nisu izravni ili neizravni sudionici kao što je utvrdio sustav upotrebom poruke MT 103 ili MT 103+
18.00	Krajnje vrijeme međubankovnih plaćanja odnosno plaćanja različitih od plaćanja klijenata
18.00-18.45 (**)	Obrada na kraju dana
18.15 (**)	Opće krajnje vrijeme za upotrebu stalno raspoloživih mogućnosti
(Kratko nakon) 18.30 (***)	Podaci za ažuriranje računovodstvenih sustava dostupni su središnjim bankama
18.45-19.30 (***)	Obrada na početku dana (novi radni dan)
19.00 (***)-19.30 (**)	Stavljanje na raspolaganje likvidnosti na PM računu
19.30 (***)	Poruka „početak postupka” i namira trajnih naloga za prijenos likvidnosti s PM računa na podračune/tehničke račune (namira vezana uz podsustav)

Vrijeme	Opis
19.30 (***)-22.00	Izvršenje dodatnih prijenosa likvidnosti preko ICM-a za postupak namire 6 – model u realnom vremenu; izvršenje dodatnih prijenosa likvidnosti preko ICM-a prije nego što podsustav pošalje poruke „početak ciklusa” za postupak namire 6 za povezani model; razdoblje namire za noćne operacije podsustava (samo za postupak namire 6 podsustava, za model u realnom vremenu i postupak namire 6 za povezane modele)
22.00-1.00	Razdoblje tehničkog održavanja
1.00-7.00	Postupak namire noćnih operacija podsustava (samo za postupak namire 6 podsustava, za model u realnom vremenu i postupak namire 6 za povezani model)

(*) „Dnevne operacije” znače dnevnu obradu i obradu na kraju dana.

(**) Završava 15 minuta kasnije posljednjeg dana razdoblja održavanja pričuva Eurosustava.

(***) Započinje 15 minuta kasnije posljednjeg dana razdoblja održavanja pričuva Eurosustava.”

(g) U Dodatku VI., stavak 14. zamjenjuje se sljedećim:

„14. U slučaju izravnih sudionika, primijenit će se sljedeća pravila o izdavanju računa. Izravni sudionik (voditelj grupe AL ili grupe CAI u slučaju da se koriste načini AL ili CAI) primit će odgovarajuće račune za prethodni mjesec sa specifikacijom naknada koje se trebaju platiti, najkasnije do devetog radnog dana sljedećeg mjeseca. Plaćanje će se izvršiti najkasnije 14. radnog dana tog mjeseca na račun koji odredi [umetnuti naziv SB-a], a na teret PM računa tog sudionika.”

2. Prilog II.a mijenja se kako slijedi:

(a) Članak 24. mijenja se kako slijedi:

i. stavak 6. zamjenjuje se sljedećim:

„6. Ako je imatelj DCA-a privremeno isključen iz sustava TARGET2-[umetnuti oznaku SB-a/zemlje] iz razloga osim onih navedenih u stavku 1.a, svi ulazni i izlazni nalozi za plaćanje podnose se na namiru nakon što ih je izričito prihvatio SB privremeno isključenog imatelja DCA-a.”;

ii. dodaje se sljedeći stavak 7.:

„7. Ako je imatelj DCA-a privremeno isključen iz sustava TARGET2 [umetnuti oznaku SB-a/zemlje], iz razloga navedenih u stavku 1.a, svi izlazni nalozi za plaćanje tog imatelja DCA-a obrađuju se samo po uputama njegovih zastupnika, uključujući one koje je imenovalo nadležno tijelo ili sud, kao što je stečajni upravitelj imatelja DCA-a, ili u skladu s ovršnom odlukom nadležnog tijela ili suda koja sadrži upute o tome kako se plaćanja trebaju provesti. Sva ulazna plaćanja obrađuju se u skladu sa stavkom 6.”;

(b) Članak 27. mijenja se kako slijedi:

i. stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Odstupajući od stavka 1., imatelj DCA-a pristaje da [umetnuti naziv SB-a] može otkriti naloge za plaćanje, tehničke ili organizacijske informacije u vezi s imateljem DCA-a, drugim DCA-ima koje drže imatelji DCA-a iste grupe ili klijentima imatelja DCA-a pribavljene tijekom rada sustava TARGET2-[umetnuti oznaku SB-a/zemlje] (a) drugim središnjim bankama ili trećim stranama uključenim u rad sustava TARGET2-[umetnuti oznaku SB-a/zemlje] u mjeri u kojoj je to potrebno za učinkovito funkcioniranje sustava TARGET2, ili praćenje izloženosti imatelja DCA-a ili njegove grupe; (b) drugim SB-ima radi provođenja analiza potrebnih za tržišne operacije, funkcije monetarne politike, financijske stabilnosti ili financijske integracije; ili (c) tijelima za superviziju i nadzor država članica i Unije, uključujući i SB-ove, u mjeri u kojoj je to potrebno za obavljanje njihovih javnih zadaća, i pod uvjetom da u svim tim slučajevima otkrivanje nije u suprotnosti s mjerodavnim pravom. [umetnuti naziv SB-a] nije odgovoran za financijske i komercijalne posljedice tog otkrivanja.”;

ii. stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„3. Odstupajući od stavka 1. i pod uvjetom da to ne omogućava, izravno ili neizravno, utvrđivanje identiteta imatelja DCA-a ili klijenata imatelja DCA-a, [umetnuti naziv SB-a] može upotrijebiti, otkriti ili objaviti informacije o plaćanju u vezi s imateljem DCA-a ili klijentima imatelja DCA-a za statističke, povijesne, znanstvene ili druge svrhe u izvršenju svojih javnih funkcija ili funkcija drugih osoba javnog prava kojima su informacije otkrivene.”

3. Prilog V. mijenja se kako slijedi:

i. U Dodatku IA., stavak 8. podstavak 8., točka (c) zamjenjuje se sljedećim:

„(c) s PM računa na tehnički račun kojim upravlja podsustav upotrebom postupka namire 6 – model u realnom vremenu.”

ii. U Dodatku IIA., stavak 4. zamjenjuje se sljedećim:

„4. U slučaju izravnih sudionika, primjenjuju se sljedeća pravila o izdavanju računa. Izravni sudionik prima račun za prethodni mjesec sa specifikacijom naknada koje mora platiti, najkasnije do devetog radnog dana sljedećeg mjeseca. Plaćanje se izvršava najkasnije 14. radnog dana tog mjeseca na račun koji odredi [umetnuti naziv SB-a], a na teret PM računa tog sudionika.”

—

PRILOG II.

Prilog IV. Smjernici ESB/2012/27 zamjenjuje se sljedećim:

„PRILOG IV.

POSTUPCI NAMIRE ZA PODSUSTAVE**1. Definicije**

Za potrebe ovog Priloga i nastavno na definicije iz članka 2.:

- (1) ‚instrukcija za odobrenje‘ znači instrukcija za plaćanje koju je dostavio podsustav i koja je naslovljena na ASCB radi terećenja jednog od računa koji podsustav ima/ili kojim upravlja u PM-u i radi odobrenja PM računa ili podračuna banke namire za iznos određen u instrukciji,
- (2) ‚instrukcija za terećenje‘ znači instrukcija za plaćanje koja je naslovljena na SCB i koju je dostavio podsustav radi terećenja PM računa ili podračuna banke namire za iznos naveden u instrukciji, na temelju ovlaštenja za terećenje, i radi odobrenja jednog od računa podsustava u PM-u ili PM računa ili podračuna druge banke namire,
- (3) ‚instrukcija za plaćanje‘ ili ‚instrukcija za plaćanje podsustava‘ znači instrukcija za odobrenje ili instrukcija za terećenje,
- (4) ‚središnja banka podsustava (ASCB)‘ znači SB Eurosustava s kojim relevantni podsustav ima dvostrani sporazum o namiri instrukcija za plaćanje podsustava u PM-u,
- (5) ‚središnja banka namire (SCB)‘ znači SB Eurosustava koji vodi PM račun banke namire,
- (6) ‚banka namire‘ znači sudionik čiji se PM račun ili podračun upotrebljava za namiru instrukcija za plaćanje podsustava,
- (7) ‚informacijski i kontrolni modul (ICM)‘ znači modul SSP-a koji omogućuje imateljima PM računa dobivanje on-line informacija i dostavljanje naloga za prijenos likvidnosti, upravljanje likvidnošću i iniciranje naloga za plaćanje u izvanrednim situacijama,
- (8) ‚ICM poruka‘ znači informacije koje su istodobno dostupne svim skupinama ili odabranoj skupini imatelja PM računa preko ICM-a,
- (9) ‚ovlaštenje za terećenje‘ znači odobrenje banke namire u obliku koji pružaju središnje banke Eurosustava u obrascima za statične podatke naslovljenim na njezine podsustave i njezin SCB, kojima se ovlašćuje podsustav za dostavu instrukcija za terećenje, i daje uputa SCB-u da na temelju instrukcija za terećenje tereti PM račun ili podračun banke namire,
- (10) ‚kratka pozicija‘ znači potraživati novac za vrijeme namire instrukcija za plaćanje podsustava,
- (11) ‚duga pozicija‘ znači biti mu/im dužan novac za vrijeme namire instrukcija za plaćanje podsustava,
- (12) ‚međusistemska namira‘ znači namira instrukcija za terećenje u realnom vremenu u okviru koje se izvršavaju plaćanja od jedne banke namire jednog podsustava upotrebljavajući postupak namire 6 prema banci namire drugog podsustava upotrebljavajući postupak namire 6,
- (13) ‚modul (upravljanja) statičnim podacima‘ znači modul SSP-a u kojemu se prikupljaju i evidentiraju statični podaci,
- (14) ‚tehnički račun‘ znači poseban račun koji podsustav drži u PM-u ili koji drži ASCB za račun podsustava u svojoj komponenti sustava TARGET2 radi upotrebe od strane podsustava.

2. Uloga središnjih banaka namire

Svaki SB Eurosustava djeluje kao SCB u odnosu na sve banke namire za koje vodi PM račun.

3. Upravljanje odnosom između središnjih banaka, podsustava i banaka namire

- (1) Središnje banke podsustava moraju osigurati da im podsustavi s kojima imaju dvostrane sporazume stave na raspolaganje popis banaka namire koji sadrži pojedinosti o PM računu banaka namire, koje ASCB pohranjuje u modulu (upravljanja) statičnih podataka SSP-a. Svaki podsustav može pristupiti popisu svojih odnosnih banaka namire preko ICM-a.
- (2) Središnje banke podsustava moraju osigurati da ih podsustavi s kojima imaju dvostrane sporazume obavijeste bez odgode o svim promjenama u vezi s popisom banaka namire. Središnje banke podsustava obavješćuju odgovarajućeg SCB-a o svim takvim promjenama preko ICM poruke.
- (3) Središnje banke podsustava moraju osigurati da podsustavi s kojima imaju dvostrane sporazume prikupe ovlaštenja za terećenje i druge relevantne dokumente od svojih banaka namire i dostave ih ASCB-u. Ti dokumenti moraju biti na engleskom i/ili relevantnim nacionalnim jezicima ASCB-a. Ako nacionalni jezici ASCB-a nisu identični nacionalnim jezicima SCB-a, potrebni dokumenti dostavljaju se samo na engleskom ili i na engleskom i na relevantnim nacionalnim jezicima ASCB-a. U slučaju podsustava koji namiruju preko sustava TARGET2-ECB dokumenti se dostavljaju na engleskom jeziku.
- (4) Ako je banka namire sudionik u relevantnoj ASCB-ovoj komponenti sustava TARGET2, ASCB provjerava valjanost ovlaštenja za terećenje koje je dala banka namire i obavlja potrebne unose u modul (upravljanja) statičnim podacima. Ako banka namire nije sudionik u relevantnoj ASCB-ovoj komponenti sustava TARGET2, ASCB prosljeđuje ovlaštenje za terećenje (ili njegov elektronički primjerak ako se tako sporazumiju ASCB i SCB) odgovarajućim središnjim bankama namire na provjeru njegove valjanosti. Središnje banke namire obavljaju takvu provjeru i obavješćuju odgovarajućeg ASCB-a o ishodu provjere u roku od pet radnih dana nakon primitka tog zahtjeva. Nakon provjere ASCB ažurira popis banaka namire u ICM-u.
- (5) Provjera, koju je poduzeo ASCB, je bez utjecaja na odgovornost podsustava da ograniči instrukcije za plaćanje na popis banaka namire iz podstavka 1.
- (6) Ako nisu iste, središnje banke podsustava i središnje banke namire razmjenjuju informacije u vezi sa svim bitnim događajima za vrijeme postupka namire.
- (7) Središnje banke podsustava moraju osigurati da podsustavi s kojima imaju dvostrane sporazume daju ime i BIC podsustava kojim namjeravaju provesti međusistemska namiru i datum od kojeg međusistemska namira s određenim podsustavom treba početi ili prestati. Ove se informacije evidentiraju u modulu (upravljanja) statičnim podacima.

4. Iniciranje instrukcija za plaćanje preko ASI-ja

- (1) Sve instrukcije za plaćanje koje podsustav dostavi preko ASI-ja moraju biti u obliku XML poruka.
- (2) Sve instrukcije za plaćanje koje podsustav dostavi preko ASI-ja smatraju se 'vrlo hitnima' i namiruju se u skladu s Prilogom II.
- (3) Instrukcija za plaćanje smatra se prihvaćenom:
 - (a) ako je instrukcija za plaćanje u skladu s pravilima koje je utvrdio pružatelj mrežnih usluga sustava TARGET2;
 - (b) ako je instrukcija za plaćanje u skladu s pravilima i uvjetima formatiranja ASCB-ove komponente sustava TARGET2;
 - (c) ako je banka namire na popisu banaka namire iz stavka 3. podstavka (1);
 - (d) u slučaju međusistemske namire, ako je relevantni podsustav na popisu podsustava s kojima se međusistemska namira može provesti;
 - (e) u slučaju privremenog isključenja banke namire iz sudjelovanja u sustavu TARGET2, ako je pribavljen izričit pristanak SCB-a isključene banke namire.

5. Unos instrukcija za plaćanje u sustav i njihova neopozivost

- (1) Instrukcije za odobrenje smatraju se unesenim u relevantnu komponentu sustava TARGET2 u trenutku kad ih je prihvatio ASCB i od tog trenutka postaju neopozive. Instrukcije za terećenje smatraju se unesenim u relevantnu komponentu sustava TARGET2 u trenutku kad ih je prihvatio SCB i od tog trenutka postaju neopozive.
- (2) Primjena podstavka 1. nema učinak ni na jedno pravilo podsustava koje propisuje trenutak unosa u podsustav i/ili neopozivost naloga za prijenos dostavljenih tom podsustavu u trenutku ranijem od trenutka unosa odnosno instrukcije za plaćanje u relevantnu komponentu sustava TARGET2.

6. Postupci namire

- (1) Ako podsustav zahtijeva upotrebu postupka namire, odnosno ASCB nudi jedan ili više postupaka namire utvrđenih u nastavku.
 - (a) postupak namire 2 (namira u realnom vremenu);
 - (b) postupak namire 3 (dvostrana namira);
 - (c) postupak namire 4 (standardna višestrana namira);
 - (d) postupak namire 5 (istodobna višestrana namira);
 - (e) postupak namire 6 (namjenska likvidnost, namira u realnom vremenu i međusistem-ska namira).
- (2) Postupak namire 1 (prijenos likvidnosti) više nije ponuđen.
- (3) Središnje banke namire podržavaju namiru instrukcija za plaćanje podsustava u skladu s izborom postupaka namire iz podstavka 1. putem, među ostalim, namire, instrukcija za plaćanje na PM računima ili podračunima banaka namire.
- (4) Daljnje pojedinosti u vezi s postupcima namire iz podstavka 1. sadržane su u stavcima od 10. do 14.

7. Nepostojanje obveze otvaranja PM računa

Podsustavi nisu obvezni postati izravni sudionici u komponenti sustava TARGET2 ili imati PM račun kada upotrebljavaju ASI.

8. Računi za podršku postupcima namire

- (1) Osim PM računa sljedeće vrste računa mogu se otvoriti u PM-u i upotrebljavati od strane središnjih banaka podsustava, podsustava i banaka namire za postupke namire iz stavka 6. podstavka (1):
 - (a) tehnički računi;
 - (b) računi jamstvenog fonda;
 - (c) podračuni.
- (2) Kada ASCB nudi postupak namire 4, 5 ili 6 za povezane modele, on otvara tehnički račun u svojoj komponenti sustava TARGET2 za odnosne podsustave. ASCB može ponuditi takve račune kao mogućnost za postupke namire 2 i 3. Odvojeni tehnički računi otvaraju se za postupke namire 4 i 5. Za postupak namire 3, 4, 5 ili 6 za povezane modele, saldo na tehničkim računima treba biti nula ili pozitivan na kraju postupka namire relevantnog podsustava, a saldo na kraju dana treba biti nula. Tehnički računi se utvrđuju prema BIC-u podsustava ili prema relevantnom BIC-u ASCB-a.
- (3) Kada nudi postupak namire 6 – model u realnom vremenu, ASCB otvara tehničke račune u svojoj komponenti sustava TARGET2. Saldo tehničkih računa za postupak namire 6 – model u realnom vremenu smije biti isključivo nula ili pozitivan tijekom dana, a preko noći smije održavati pozitivan saldo. Svaki prekonadni saldo na računu podliježe istim pravilima remuneracije koja se primjenjuju na jamstvene fondove prema članku 11. ove Smjernice.

- (4) Kada nudi postupak namire 4 ili 5, ASCB može otvoriti račun jamstvenog fonda u svojoj komponenti sustava TARGET2 za podsustave. Stanja na tim računima upotrebljavaju se za namiru instrukcija za plaćanje podsustava u slučaju da ne postoji dostupna likvidnost na PM računu banke namire. Imatelji računa jamstvenog fonda mogu biti središnje banke podsustava, podsustavi ili jamci. Računi jamstvenog fonda identificiraju se putem BIC-a relevantnog imatelja računa.
- (5) Kada ASCB nudi postupak namire 6 za povezane modele, središnje banke namire otvaraju jedan ili više podračuna u svojim komponentama sustava TARGET2 za banke namire, koji se upotrebljavaju za namjenjivanje likvidnosti, i, ako je relevantno, međusistemske namiru. Podračuni se identificiraju BIC-om PM računa na koji se odnose u kombinaciji s brojem računa koji je specifičan za relevantni podračun. Broj računa se sastoji od koda zemlje plus do 32 znaka (ovisno o odgovarajućoj nacionalnoj strukturi bankovnog računa).
- (6) Računi iz podstavaka od 1(a) do (c) ne objavljuju se u imeniku sustava TARGET2. Ako tako zatraži imatelja PM računa, relevantni izvaci iz računa (MT 940 i MT 950) za sve takve račune mogu se dostaviti imatelju računa na kraju svakog radnog dana.
- (7) Podrobna pravila o otvaranju vrsta računa navedenih u ovom stavku i o njihovoj upotrebi kod podrške postupcima namire mogu se nadalje utvrditi u dvostranim sporazumima između podsustava i središnjih banaka podsustava.

9. Postupak namire 1 – prijenos likvidnosti

Ovaj postupak više nije ponuđen.

10. Postupak namire 2 – namira u realnom vremenu

- (1) Kada nude postupak namire 2 središnje banke podsustava i središnje banke namire podržavaju namiru gotovinske strane transakcija podsustava namirenjem instrukcija za plaćanje dostavljenih od strane podsustava na pojedinačnoj osnovi, a ne u skupinama. Ako je instrukcija za plaćanje kojom se tereti PM račun banke namire s kratkom pozicijom uvrštena u red u skladu s Prilogom II., odnosno SCB obavješćuje banku namire preko ICM poruke.
- (2) Postupak namire 2 može se također ponuditi podsustavu radi namire višestranih stanja i u tim slučajevima ASCB otvara tehnički račun za taj podsustav. Nadalje, ASCB ne smije nuditi podsustavu uslugu pravilnog upravljanja redosljedom ulaznih i izlaznih plaćanja kako se može zahtijevati za takvu višestranu namiru. Sam podsustav preuzima odgovornost za potrebno utvrđivanje redosljeda.
- (3) ASCB može ponuditi namiru instrukcija za plaćanje unutar određenih rokova koje utvrđuje podsustav, kako je navedeno u stavku 15. podstavcima (2) i (3).
- (4) Banke namire i podsustavi imaju pristup informacijama preko ICM-a. Podsustavi moraju biti obaviješteni o dovršetku ili neuspjehu namire putem poruke na ICM-u. Ako to zatraže, banke namire koje pristupaju sustavu TARGET2 preko pružatelja mrežnih usluga sustava TARGET2 moraju biti obaviještene o uspješnoj namiri preko SWIFT poruke MT 900 ili MT 910. Imatelji PM računa koji koriste pristup putem interneta moraju biti obaviješteni putem poruke na ICM-u.

11. Postupak namire 3 – dvostrana namira

- (1) Kada nude postupak namire 3 središnje banke podsustava i središnje banke namire podržavaju namiru gotovinske strane transakcija podsustava namirenjem instrukcija za plaćanje dostavljenih od strane podsustava u skupinama. Ako je instrukcija za plaćanje kojom se tereti PM račun banke namire s kratkom pozicijom uvrštena u red u skladu s Prilogom II., odnosno SCB obavješćuje banku namire preko ICM poruke.
- (2) Postupak namire 3 može se također ponuditi podsustavu radi namire višestranih stanja. Stavak 10. podstavak 2. primjenjuje se na odgovarajući način u skladu sa sljedećim izmjenama:
 - (a) instrukcije za plaćanje: i. kojima se terete PM računi banaka namire s kratkom pozicijom i odobravaju tehnički račun podsustava; i ii. kojima se tereti tehnički račun podsustava i odobravaju PM računi banaka namire s dugom pozicijom dostavljaju se u odvojenim datotekama; i

- (b) PM računi banke namire s dugom pozicijom odobravaju se tek nakon terećenja PM računa banaka namire s kratkom pozicijom.
- (3) U slučaju neuspjeha višestrane namire (na primjere, zato što sve naplate s računa banaka namire s kratkom pozicijom nisu uspješne), podsustav dostavlja instrukcije za plaćanje radi poništavanja već namirenih transakcija terećenja.
- (4) Središnje banke podsustava mogu ponuditi:
 - (a) namiru instrukcija za plaćanje unutar određenih rokova koje utvrđuje podsustav, kako je navedeno u stavku 15. podstavku (3); i/ili
 - (b) funkcionalnost ‚informatijskog razdoblja‘, kako je navedeno u stavku 15. podstavku (1).
- (5) Banke namire i podsustavi imaju pristup informacijama preko ICM-a. Podsustavi moraju biti obaviješteni o dovršetku ili neuspjehu namire ovisno o izabranoj mogućnosti – pojedinačna ili opća obavijest. Ako zatraže, banke namire moraju biti obaviještene o uspješnoj namiri preko SWIFT poruke MT 900 ili MT 910. Imatelji PM računa koji koriste pristup putem interneta moraju biti obaviješteni putem poruke na ICM-u.

12. Postupak namire 4 – standardna višestrana namira

- (1) Kada nude postupak namire 4 središnje banke podsustava i središnje banke namire podržavaju namiru višestranih gotovinskih stanja transakcija podsustava namirenjem instrukcija za plaćanje dostavljenih od strane podsustava u skupinama. Središnje banke podsustava otvaraju posebni tehnički račun za taj podsustav.
- (2) Središnje banke podsustava i središnje banke namire osiguravaju potrebno utvrđivanje redoslijeda instrukcija za plaćanje. One će uknjižiti odobrenja samo ako sva terećenja budu uspješno naplaćena. Instrukcije za plaćanje: (a) kojima se terete računi banaka namire s kratkom pozicijom i odobrava tehnički račun podsustava; i (b) kojima se odobravaju računi banaka namire s dugom pozicijom i tereti tehnički račun podsustava dostavljaju se u jednoj datoteci.
- (3) Najprije se namiruju instrukcije za plaćanje kojima se tereti PM račun banaka namire s kratkom pozicijom i odobrava tehnički račun podsustava; tek nakon namire svih tih instrukcija za plaćanje (uključujući moguće financiranje tehničkog računa od strane mehanizma jamstvenog fonda), odobrvat će se PM računi banaka namire s dugom pozicijom.
- (4) Ako je instrukcija za plaćanje kojom se tereti PM račun banke namire s kratkom pozicijom uvrštena u red u skladu s Prilogom II., središnje banke namire obavješćuju tu banku namire preko ICM poruke.
- (5) Ako banka namire s kratkom pozicijom nema dovoljno sredstava na svojem PM računu, ASCB aktivira mehanizam jamstvenog fonda, ako je tako predviđeno dvostranim sporazumom između ASCB-a i podsustava.
- (6) Ako nije predviđen mehanizam jamstvenog fonda i cijela namira ne uspije, smatra se da su središnje banke podsustava i središnje banke namire dobile uputu za vraćanje svih instrukcija za plaćanje u datoteci te da se poništavaju instrukcije za plaćanje koje su bile namirene.
- (7) Središnje banke podsustava obavješćuju banke namire o neuspjehu namire preko ICM poruke.
- (8) Središnje banke podsustava mogu ponuditi:
 - (a) namiru instrukcija za plaćanje unutar određenih rokova koje utvrđuje podsustav, kako je navedeno u stavku 15. podstavku (3);
 - (b) funkcionalnost ‚informatijskog razdoblja‘, kako je navedeno u stavku 15. podstavku (1);
 - (c) mehanizam jamstvenog fonda, kako je naveden u stavku 15. podstavku (4).
- (9) Banke namire i podsustavi imaju pristup informacijama preko ICM-a. Podsustavi moraju biti obaviješteni o dovršetku ili neuspjehu namire. Ako zatraže, banke namire moraju biti obaviještene o uspješnoj namiri preko SWIFT poruke MT 900 ili MT 910. Imatelji PM računa koji koriste pristup putem interneta moraju biti obaviješteni putem poruke na ICM-u.

13. Postupak namire 5 – istodobna višestrana namira

- (1) Kada nude postupak namire 5 središnje banke podsustava i središnje banke namire podržavaju namiru višestranih gotovinskih stanja transakcija podsustava namirenjem instrukcija za plaćanje dostavljenih od strane podsustava. Radi namire relevantnih instrukcija za plaćanje upotrebljava se algoritam 4 (vidjeti Dodatak I. Prilogu II.). Za razliku od postupka namire 4, postupak namire 5 funkcionira na osnovi ‚sve ili ništa‘. U tom postupku terećenje PM računa banaka namire s kratkom pozicijom i odobrenje PM računa banaka namire s dugom pozicijom odvija se istodobno (a ne uzastopno kao u postupku namire 4). Stavak 12. primjenjuje se na odgovarajući način u skladu sa sljedećim izmjenama. Ako se jedna ili više instrukcija za plaćanje ne može namiriti, sve instrukcije za plaćanje se stavljaju na čekanje u red i algoritam 4 kako je opisan u stavku 16. podstavku (1) ponavlja se kako bi se namirile instrukcije za plaćanje podsustava koje čekaju u redu.
- (2) Središnje banke podsustava mogu ponuditi:
 - (a) namiru instrukcija za plaćanje unutar određenih rokova koje utvrđuje podsustav, kako je navedeno u stavku 15. podstavku (3);
 - (b) funkcionalnost ‚informatijskog razdoblja‘, kako je navedeno u stavku 15. podstavku (1);
 - (c) mehanizam jamstvenog fonda, kako je naveden u stavku 15. podstavku (4).
- (3) Banke namire i podsustavi imaju pristup informacijama preko ICM-a. Podsustavi moraju biti obaviješteni o dovršetku ili neuspjehu namire. Ako zatraže, banke namire moraju biti obaviještene o uspješnoj namiri preko SWIFT poruke MT 900 ili MT 910. Imatelji PM računa koji koriste pristup putem interneta moraju biti obaviješteni putem poruke na ICM-u.
- (4) Ako je instrukcija za plaćanje kojom se tereti PM račun banke namire s kratkom pozicijom uvrštena u red u skladu s Prilogom II., odnosno SCB obavješćuje banke namire preko ICM poruke.

14. Postupak namire 6 – namjenska likvidnost, namira u realnom vremenu i međusistemska namira

- (1) Postupak namire 6 može se upotrijebiti i za povezane i za modele u realnom vremenu, kako je opisano u podstavcima od 4. do 12. i od 13. do 16. U slučaju modela namire u realnom vremenu, relevantni podsustav mora upotrijebiti tehnički račun za prikupljanje potrebne likvidnosti koju su izdvojile njegove banke namire za financiranje svojih pozicija. U slučaju povezanog modela banka namire mora otvoriti najmanje jedan podračun u odnosu na određeni podsustav.
- (2) Ako zatraže, banke namire moraju biti obaviještene preko SWIFT poruke MT 900 ili MT 910, a imatelji PM računa koji se koriste internetskim pristupom moraju biti obaviješteni putem poruke na ICM-u o odobrenju i terećenju njihovih PM računa i prema potrebi, njihovih podračuna.
- (3) Kada nude međusistemsku namiru prema postupku namire 6 središnje banke podsustava i središnje banke namire podržavaju međusistemsku namiru plaćanja, ako su je inicirali relevantni podsustavi. Za postupak namire 6 – povezani model, podsustav može inicirati međusistemsku namiru samo za vrijeme njegova ciklusa obrade, a postupak namire 6 mora se izvoditi u podsustavu koji prima instrukciju za plaćanje. Za postupak namire 6 – model u realnom vremenu, podsustav može inicirati međusistemsku namiru u bilo koje doba tijekom dnevne obrade sustava TARGET2 i namire noćnih operacija podsustava. Mogućnost izvršenja međusistemske namire između dva pojedinačna podsustava evidentira se u modulu (upravljanja) stacionim podacima.

A *Povezani model*

- (4) Kada nude postupak namire 6 – povezani model, središnje banke podsustava i središnje banke namire podržavaju namiru dvostranih i/ili višestranih gotovinskih stanja transakcija podsustava tako da:
 - (a) omogućavaju banci namire da unaprijed financira moguće obveze iz namire putem prijenosa likvidnosti s njezinog PM računa na njezin podračun (‚namjenska likvidnost‘) prije obrade podsustava; i

- (b) namiruju instrukcije za plaćanje podsustava nakon dovršetka obrade podsustava: kod banaka namire s kratkom pozicijom terećenjem njihovih podračuna (unutar ograničenja sredstava na tom računu) i odobrenjem tehničkog računa podsustava te kod banaka namire s dugom pozicijom odobrenjem njihovih podračuna i terećenjem tehničkog računa podsustava.
- (5) Kada nude postupak 6 – povezani model:
- (a) središnje banke namire otvaraju najmanje jedan podračun u vezi s jedinim podsustavom za svaku banku namire; i
- (b) ASCB otvara tehnički račun za podsustav radi: i. odobrenja sredstava prikupljenih s podračuna banaka namire s kratkom pozicijom; i ii. terećenja sredstava kod odobrenja namjenskih podračuna banaka namire s dugom pozicijom.
- (6) Postupak namire 6 – povezani model nudi se u bilo koje doba tijekom dnevne obrade sustava TARGET2 i namire noćnih operacija podsustava. Novi radni dan počinje odmah nakon ispunjavanja zahtjeva za minimalnim obveznim pričuvama; sva kasnija terećenja ili odobrenja na relevantnim računima imaju datum valute novog radnog dana.
- (7) Prema postupku namire 6 – povezan model, središnje banke podsustava i središnje banke namire nude sljedeće vrste usluga prijenosa likvidnosti na podračune i s podračuna:
- (a) trajni nalozi koje banke namire mogu dostaviti ili izmijeniti u svako doba za vrijeme radnog dana preko ICM-a (kada je dostupan). Trajni nalozi dostavljeni nakon slanja poruke ‚početak postupka‘ na određeni radni dan vrijede samo za sljedeći radni dan. Ako postoji više trajnih naloga za odobrenje različitih podračuna i/ili tehničkih računa podsustava, oni se namiruju s obzirom na njihov iznos, počevši od najvišeg. Za vrijeme noćnih operacija podsustava, ako postoje trajni nalozi za koje nema dovoljno sredstava na PM računu, takvi se nalozi namiruju na temelju razmjernog smanjenja svih naloga;
- (b) tekući nalozi koje može dostaviti samo banka namire (preko ICM-a) ili relevantni podsustav preko XML poruke za vrijeme izvođenja postupka namire 6 – povezani model (identificiranog vremenskim razmakom od poruke ‚početak postupka‘ do poruke ‚kraj postupka‘) i koji se namiruju samo ako ciklus obrade podsustava nije još počeo. Ako postoji tekući nalog koji je dostavio podsustav za koji ne postoje dostatna sredstva na PM računu, takav se nalog djelomično namiruje;
- (c) SWIFT nalozi dani preko poruke MT 202 ili putem automatskog raspoređivanja u MT 202 iz zaslona za imatelje PM računa koji se koriste internetskim pristupom, mogu se dostaviti samo za vrijeme izvođenja postupka namire 6 – povezani model i samo za vrijeme dnevne obrade. Takvi se nalozi namiruju odmah.
- (8) Postupak namire 6 – povezani model počinje porukom ‚početak postupka‘ i završava porukom ‚kraj postupka‘, koje šalje podsustav (ili ASCB u njegovo ime). Poruke ‚početak postupka‘ pokreću namire trajnih naloga za prijenos likvidnosti na podračune. Poruka ‚kraj postupka‘ dovodi do automatskog povratnog prijenosa likvidnosti s podračuna na PM račun.
- (9) Prema postupku namire 6 – povezani model, namjenska likvidnost na podračunima blokirana je sve dok se izvodi ciklus obrade podsustava (počinje porukom ‚početak ciklusa‘ i završava porukom ‚kraj ciklusa‘, pri čemu obje poruke šalje podsustav) i nakon toga odblokirana. Blokirano stanje može se promijeniti za vrijeme ciklusa obrade zbog međusistemske namire plaćanja ili ako banka namire prenese likvidnost sa svog PM računa. ASCB obavješćuje podsustav o smanjenju ili povećanju likvidnosti na podračunu zbog međusistemske namire plaćanja. Ako podsustav zatraži, ASCB ga mora obavijestiti o povećanoj likvidnosti na podračunu zbog prijenosa likvidnosti od strane banke namire.

- (10) Unutar svakog ciklusa obrade podsustava prema postupku namire 6 – povezani model, instrukcije za plaćanje se namiruju iz namjenske likvidnosti, pri čemu se kao pravilo upotrebljava algoritam 5 (kako je navedeno u Dodatku I. Prilogu II.).
- (11) Sa svakim ciklusom obrade podsustava prema postupku namire 6 – povezani model, namjenska likvidnost banke namire može se povećati odobrenjem određenih ulaznih plaćanja izravno na njezine podračune, tj. kuponi i plaćanje iskupa. U tim slučajevima likvidnost se najprije odobrava na tehnički račun, a zatim se tereti s tog računa prije odobravanja likvidnosti na podračun (ili PM račun).
- (12) Međusistemska namiru između dva povezana podsustava može inicirati samo podsustav (ili u njegovo ime njegov ASCB) čiji sudionik ima podračun koji se tereti. Instrukcija za plaćanje je namirena terećenjem iznosa navedenog u instrukciji za plaćanje s podračuna sudionika podsustava koji inicira instrukciju za plaćanje i odobrenjem podračuna sudionika drugog podsustava.

Podsustav koji inicira instrukciju za plaćanje i drugi podsustav moraju biti obaviješteni o dovršetku namire. Ako zatraže, banke namire moraju biti obaviještene o uspješnoj namiri preko SWIFT poruke MT 900 ili MT 910. Imatelji PM računa koji koriste pristup putem interneta moraju biti obaviješteni putem poruke na ICM-u.

B Model u realnom vremenu

- (13) Kada nude postupak namire 6 za model u realnom vremenu, središnje banke podsustava i središnje banke namire podržavaju takvu namiru.
- (14) Prema postupku namire 6 – model u realnom vremenu, središnje banke podsustava i središnje banke namire nude sljedeće vrste usluga prijenosa likvidnosti na tehnički račun i sa tehničkog računa:
- (a) trajni nalozi (za noćne operacije podsustava) koje banke namire mogu podnijeti ili izmijeniti u svako doba za vrijeme radnog dana preko ICM-a (kada je dostupan). Trajni nalozi podneseni nakon obrade na početku dana vrijede samo za sljedeći radni dan. Ako postoji više trajnih naloga, namiruju se s obzirom na njihov iznos, počevši od najvišeg. Za vrijeme noćnih operacija podsustava, ako postoje trajni nalozi za koje nema dovoljno sredstava na PM računu, takvi se nalozi namiruju na temelju razmjernog smanjenja svih naloga;
 - (b) tekući nalozi u korist tehničkog računa, koje može podnijeti samo banka namire (preko ICM-a) ili relevantni podsustav u njezino ime (preko XML poruke). Ako postoji tekući nalog dostavljen od strane relevantnog podsustava u ime banke namire za koji ne postoje dostatna sredstva na PM računu, takav se nalog djelomično namiruje;
 - (c) tekući nalozi na teret tehničkog računa, koje može dostaviti samo relevantni podsustav (preko XML poruke);
 - (d) SWIFT nalozi dani preko poruke MT 202, koji može dostaviti samo banka namire za vrijeme dnevne obrade. Takvi se nalozi namiruju odmah.
- (15) ‚Početak postupka‘ i ‚kraj postupka‘ će uslijediti automatski nakon dovršetka ‚Obrade na početku dana‘ i početka ‚Obrade na kraju dana‘.
- (16) Međusistemska namira između dva podsustava koji koriste modeli u realnom vremenu će uslijediti bez intervencije podsustava čiji će tehnički račun biti odobren. Instrukcija za plaćanje namiruje se terećenjem iznosa navedenog u instrukciji za plaćanje s tehničkog računa koji upotrebljava podsustav koji inicira instrukciju za plaćanje i odobravanjem tehničkog računa koji upotrebljava drugi podsustav. Podsustav, čiji će tehnički račun biti odobren, ne može inicirati instrukciju za plaćanje.

Podsustav koji inicira instrukciju za plaćanje i drugi podsustav moraju biti obaviješteni o dovršetku namire. Ako zatraže, banke namire moraju biti obaviještene o uspješnoj namiri preko SWIFT poruke MT 900 ili MT 910. Imatelji PM računa koji koriste pristup putem interneta moraju biti obaviješteni putem poruke na ICM-u.

15. Opcionalni povezani mehanizmi

- (1) Središnje banke podsustava mogu ponuditi opcionalni povezani mehanizam 'informatijsko razdoblje' za postupke namire 3, 4 i 5. Ako je podsustav (ili u njegovo ime njegov ASCB) odredio opcionalno 'informatijsko razdoblje', banka namire prima ICM poruku s naznakom vremena do kojeg banka namire može zahtijevati poništavanje relevantne instrukcije za plaćanje. Takav zahtjev SCB uzima u obzir samo ako je dostavljen i odobren od strane podsustava. Namira može početi ako SCB ne primi takav zahtjev do isteka 'informatijskog razdoblja'. Nakon što SCB primi taj zahtjev unutar 'informatijskog razdoblja':
 - (a) ako je postupak namire 3 upotrijebljen za dvostranu namiru, relevantna instrukcija za plaćanje se poništava; i
 - (b) ako je postupak namire 3 upotrijebljen za namiru višestranih stanja ili ako u postupku namire 4 namira u cijelosti ne bude uspješna, sve instrukcije za plaćanje u datoteci poništavaju se i sve banke namire i podsustav obavješćuju se preko ICM poruke.
- (2) Ako podsustav pošalje instrukcije za namiru prije planiranog vremena namire ('od'), instrukcije se pohranjuju dok ne nastupi planirano vrijeme. U tom slučaju, instrukcije za plaćanje se dostavljaju u ulaznu dispoziciju tek kad nastupi vrijeme 'od'. Ovaj opcionalni mehanizam može se upotrijebiti za postupak namire 2.
- (3) Razdoblje namire ('do') omogućuje određivanje ograničenog razdoblja za namiru podsustava kako se ne bi spriječila ili odgodila namira drugih transakcija povezanih s podsustavom ili drugih transakcija u sustavu TARGET2. Ako bilo koja instrukcija za plaćanje nije namirena do nastupa vremena ('do') ili unutar određenog razdoblja namire, te se instrukcije za plaćanje ili vraćaju ili se u slučaju postupaka namire 4 i 5 može aktivirati mehanizam jamstvenog fonda. Razdoblje namire ('do') može se odrediti za postupke namire od 2 do 5.
- (4) Mehanizam jamstvenog fonda može se upotrijebiti ako je likvidnost banke namire nedostatna za pokriće njezinih obveza koje proizlaze iz namire podsustava. Kako bi se omogućila namira svih instrukcija za plaćanje uključenih u namiru podsustava, ovaj se mehanizam upotrebljava radi stavljanja na raspolaganje dodatne potrebne likvidnosti. Ovaj mehanizam može se upotrijebiti za postupke namire 4 i 5. Ako se namjerava upotrijebiti mehanizam jamstvenog fonda, potrebno je voditi poseban račun jamstvenog fonda na kojemu je dostupna 'izvanredna likvidnost' ili je dostupna na zahtjev.

16. Upotrijebljeni algoritmi

- (1) Algoritam 4 podržava postupak namire 5. Radi olakšanja namire i smanjenja potrebne likvidnosti, uključene su sve instrukcije za plaćanje podsustava (neovisno o njihovom prioritetu). Instrukcije za plaćanje podsustava koje se trebaju namiriti po postupku namire 5 zaobilaze ulaznu dispoziciju i drže se u PM-u odvojeno do kraja trenutnog optimizacijskog postupka. Više podsustava koji upotrebljavaju postupak namire 5 uključuje se u istom izvođenju algoritma 4, ako namjeravaju obavljati namiru u isto vrijeme.
- (2) Kod postupka namire 6 – povezani model, banka namire može namijeniti iznos likvidnosti radi namire stanja koja potječu iz određenih podsustava. Namjena se ostvaruje stavljanjem potrebne likvidnosti na određeni podračun (povezani model). Algoritam 5 upotrebljava se i za noćne operacije podsustava i za dnevne obrade. Postupak namire odvija se terećenjem podračuna banaka namire s kratkom pozicijom u korist tehničkog računa podsustava, a zatim terećenjem tehničkog računa podsustava u korist podračuna banaka namire s dugom pozicijom. U slučaju pozitivnih stanja knjiženje može uslijediti izravno – ako tako navede podsustav unutar relevantne transakcije – na PM računu banke namire. Ako je namira jedne ili više instrukcija za terećenje neuspješna, tj. ako je neuspjeh posljedica pogreške podsustava, odnosno plaćanje se stavlja na čekanje u red na podračunu. Postupak namire 6 – povezani model može upotrijebiti algoritam 5 koji se izvodi na podračunima. Nadalje, algoritam 5 ne mora uzeti u obzir nikakva ograničenja ili rezervacije. Za svaku banku namire izračunava se ukupna pozicija i, ako su sve ukupne pozicije pokrivene, namiruju se sve transakcije. Transakcije koje nisu pokrivene vraćaju se u red.

17. Učinak privremene ili trajne obustave upotrebe

Ako se privremena ili trajna obustava upotrebe ASI-ja od strane podsustava dogodi za vrijeme ciklusa namire instrukcija za plaćanje podsustava, smatra se da je ASCB ovlašten dovršiti ciklus namire u ime podsustava.

18. Popis naknada i izdavanje računa

(1) Na podsustav koji upotrebljava ASI ili sučelje za sudionike, neovisno o broju računa koje ima kod ASCB-a i/ili SCB-a primjenjuje se popis naknada koji se sastoji od sljedećih elemenata.

- (a) Fiksne mjesečne naknade od 1 000 EUR koja se naplaćuje svakom podsustavu (fiksna naknada I).
- (b) Druge mjesečne fiksne naknade između 417 EUR i 8 334 EUR razmjerno temeljnoj bruto vrijednosti transakcija gotovinske namire podsustava u eurima (fiksna naknada II):

Raspon	Od (u milijunima eura/dan)	Do (u milijunima eura/dan)	Godišnja naknada (EUR)	Mjesečna naknada (EUR)
1	0	manje od 1 000	5 000	417
2	1 000	manje od 2 500	10 000	833
3	2 500	manje od 5 000	20 000	1 667
4	5 000	manje od 10 000	30 000	2 500
5	10 000	manje od 50 000	40 000	3 333
6	50 000	manje od 500 000	50 000	4 167
7	500 000 i iznad	—	100 000	8 334

Bruto vrijednost transakcija gotovinske namire podsustava u eurima izračunava ASCB jednom godišnje na osnovi bruto vrijednosti tijekom prethodne godine, te se izračunana bruto vrijednost primjenjuje za izračun naknade od 1. siječnja svake kalendarske godine. Bruto vrijednost isključuje transakcije namirene na DCA-ima.

- (c) Transakcijska naknada izračunata na istoj osnovi kao popis naknada koji je utvrđen za imatelje PM računa u Dodatku VI. Priloga II. Podsustav može izabrati jednu od dvije opcije: platiti jednu naknadu u iznosu od 0,80 EUR po instrukciji za plaćanje (opcija A) ili platiti naknadu izračunatu na degresivnoj osnovi (opcija B), pridržavajući se sljedećih izmjena:
- i. za opciju B, granice raspona koje se odnose na opseg instrukcija za plaćanje dijele se s dva; i
- ii. mjesečna fiksna naknada od 150 EUR (prema opciji A) ili 1 875 EUR (prema opciji B) naplaćuje se uz fiksnu naknadu I i fiksnu naknadu II.
- (d) Osim naknada iz točaka od (a) do (c), za podsustav koji upotrebljava ASI ili sučelje za sudionike primjenjuju se i sljedeće naknade:
- i. ako podsustav koristi usluge dodane vrijednosti sustava TARGET2 za T2S, mjesečna naknada za korištenje usluga dodane vrijednosti iznosi 50 EUR za one sustave koji su odabrali opciju A i 625 EUR za one sustave koji su odabrali opciju B. Ova naknade naplaćuje se za svaki račun koji drži podsustav koji koristi usluge;
- ii. ako podsustav drži glavni PM račun povezan s jednim ili više namjenskih gotovinskih računa, mjesečna naknada iznosi 250 EUR za svaki povezani DCA; i

- iii. podsustavu kao imatelju glavnog PM računa naplaćuju se sljedeće naknade za usluge T2S povezane s povezanim DCA. Ove stavke fakturiraju se odvojeno:

Tarifne stavke	Cijena (eurocent)	Objašnjenje
Usluge namire		
Nalozi za prijenos likvidnosti s DCA na DCA	9	Po prijenosu
Promjene unutar salda (tj. blokada, deblokada, rezervacija likvidnosti itd.)	6	Po transakciji
Usluge obavješćivanja		
Izvješća A2 A	0,4	Po poslovnoj stavci u svakom izrađenom izvješću A2 A
Upiti A2 A	0,7	Po poslovnoj stavci u svakom izrađenom A2 A upitu
Upiti U2 A	10	Po izvršenoj funkciji pretraživanja
U2 A preuzeti upiti	0,7	Po poslovnoj stavci u svakom izrađenom i preuzetom U2 A upitu
Poruke povezane u datoteku	0,4	Po poruci u datoteci
Prijenosi	1,2	Po prijenosu

- (2) Naknada koju treba platiti u vezi s dostavljenom instrukcijom za plaćanje ili plaćanjem primljenim od strane podsustava preko sučelja za sudionike ili ASI-ja, naplaćuje se isključivo tom podsustavu. Upravno vijeće može utvrditi podrobnija pravila za određivanje naplativih transakcija čija se namira obavlja preko ASI-ja.
- (3) Svaki podsustav prima račun od svojeg ASCB-a za prethodni mjesec na temelju naknada iz podstavka (1), najkasnije devetog radnog dana sljedećeg mjeseca. Plaćanja se ne smiju izvršiti kasnije od 14. radnog dana tog mjeseca na račun koji odredi ASCB ili se terete s računa koji odredi podsustav.
- (4) Za potrebe ovog stavka sa svakim podsustavom koji je određen na temelju Direktive 98/26/EZ postupa se zasebno, čak i ako s dva ili više njih upravlja isti pravni subjekt. Isto se pravilo primjenjuje na podsustave koji nisu određeni na temelju Direktive 98/26/EZ, te se u tom slučaju postojanje podsustava utvrđuje primjenom sljedećih mjerila: (a) formalni sporazum utemeljen na ugovoru ili propisu, na primjer sporazum između sudionika i upravitelja sustava; (b) više članova; (c) zajednička pravila i standardizirani postupci; i (d) obračun, netiranje i/ili namiru plaćanja i/ili vrijednosnih papira između sudionika.”

ISSN 1977-0847 (elektroničko izdanje)
ISSN 1977-0596 (tiskano izdanje)



Ured za publikacije Europske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

HR